

# Hong Kong Life Sciences and Technologies Group Limited

香港生命科學技術集團有限公司

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability) (於開曼群島註冊成立之有限公司) Stock code 股份代號: 8085

> Annual Report 年報 2018

CHARACTERISTICS OF THE GEM OF THE STOCK EXCHANGE OF 香港聯合交易所有限公司(「聯交所」) GEM 之特色 HONG KONG LIMITED (THE "STOCK EXCHANGE")

GEM has been positioned as a market designed to accommodate small and mid-sized companies to which a higher investment risk may be attached than other companies listed on the Stock Exchange. Prospective investors should be aware of the potential risks of investing in such companies and should make the decision to invest only after due and careful consideration.

Given the companies listed on GEM are generally small and mid-sized companies, there is a risk that securities traded on GEM may be more susceptible to high market volatility than securities traded on the Main Board and no assurance is given that there will be a liquid market in the securities traded on GEM.

Hong Kong Exchanges and Clearing Limited and The Stock Exchange of Hong Kong Limited take no responsibility for the contents of this report, make no representation as to its accuracy or completeness and expressly disclaim any liability whatsoever for any loss howsoever arising from or in reliance upon the whole or any part of the contents of this report.

This report, for which the directors (the "**Directors**") of Hong Kong Life Sciences and Technologies Group Limited (the "**Company**") collectively and individually accept full responsibility, includes particulars given in compliance with the Rules Governing the Listing of Securities on GEM of the Stock Exchange (the "**GEM Listing Rules**") for the purpose of giving information with regard to the Company. The Directors, having made all reasonable enquiries, confirm that to the best of their knowledge and belief the information contained in this report is accurate and complete in all material respects and not misleading or deceptive, and there are no other matters the omission of which would make any statement herein or this report misleading.

This report will remain on the "Latest Company Announcements" page of the GEM website at http://www.hkgem.com for a minimum period of seven days from the date of its publication and on the Company's website at http://www.hklifesciences.com.

GEM的定位,乃為中小型公司提供一個上市的市場, 此等公司相比起其他在聯交所上市的公司帶有較高 投資風險。有意投資的人士應了解投資於該等公司 的潛在風險,並應經過審慎周詳的考慮後方作出投 資決定。

由於GEM上市公司普遍為中小型公司,在GEM買賣 的證券可能會較於主板買賣之證券承受較大的市場 波動風險,同時無法保證在GEM買賣的證券會有高 流通量市場。

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限 公司對本報告之內容概不負責,對其準確性或完整 性亦不發表任何聲明,並明確表示概不會就因本報 告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而 引起之任何損失承擔任何責任。

本報告之資料乃遵照聯交所GEM證券上市規則(「GEM 上市規則」)而刊載,旨在提供有關香港生命科學技 術集團有限公司(「本公司」)之資料。本公司各董事 (「董事」)願就本報告的資料共同及個別地承擔全部 責任。各董事在作出一切合理查詢後確認,就其所深 知及確信,本報告所載資料在各重要方面均屬準確 及完備,並無誤導或欺詐成分,亦無遺漏任何其他事 項,足以令致本報告或其所載任何陳述產生誤導。

自刊發日期起計,本報告將至少一連七日刊載於 GEM網站http://www.hkgem.com之「最新公司公告」 內及本公司網站http://www.hklifesciences.com內。

# Contents 目錄

2	Corporate Information
4	Chairman's Statement & Management Discussion and Analysis
14	Profile of Directors
18	Corporate Governance Report
34	Directors' Report
44	Independent Auditor's Report
54	Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income
56	Consolidated Statement of Financial Position
58	Consolidated Statement of Changes in Equity
59	Consolidated Statement of Cash Flows
61	Notes to the Consolidated Financial Statements

183 Five-Year Financial Summary

公司資料 主席報告與管理層討論及分析

董事簡介 企業管治報告 董事會報告 獨立核數師報告 綜合損益及其他全面收益表

綜合財務狀況表 綜合權益變動表 綜合現金流量表 綜合財務報表附註 五年財務摘要

# Corporate Information 公司資料

#### **BOARD OF DIRECTORS** Executive Directors

Mr. David Lin Kao Kun (*Vice Chairman*) Mr. Lu Zhiqiang (*Chief Executive Officer*) Mr. Chui Kwong Kau Ms. Li Mei Dr. Sun Yu

Non-executive Director Ms. Lam Kuo (*Chairman*)

#### Independent Non-executive Directors Mr. Hung Yat Ming

Mr. Chan Yun Hing Mr. Gui Qiangfang Mr. Zhang James Jian Yuan

COMPANY SECRETARY Mr. Lam Tze Chung

COMPLIANCE OFFICER Mr. Lu Zhiqiang

# **AUTHORISED REPRESENTATIVES**

Mr. Lu Zhiqiang Mr. Chui Kwong Kau

# **AUDIT COMMITTEE**

Mr. Hung Yat Ming *(Chairman)* Mr. Chan Yun Hing Mr. Gui Qiangfang Mr. Zhang James Jian Yuan

# NOMINATION COMMITTEE

Mr. Hung Yat Ming *(Chairman)* Mr. Chan Yun Hing Mr. Gui Qiangfang

# **REMUNERATION COMMITTEE**

Mr. Hung Yat Ming *(Chairman)* Mr. Chui Kwong Kau Mr. Chan Yun Hing Mr. Gui Qiangfang

# 董事會

**執行董事** 林高坤先生(*副主席)* 盧志強先生(行政總裁) 崔光球先生 李梅女士 孫宇博士

**非執行董事** 林戈女士(*主席*)

獨立非執行董事 洪日明先生 陳潤興先生 桂強芳先生 張健源先生

**公司秘書** 林子冲先生

**監察主任** 盧志強先生

**法定代表** 盧志強先生 崔光球先生

## **審核委員會** 洪日明先生(主席) 陳潤興先生 桂強芳先生 張健源先生

**提名委員會** 洪日明先生(主席) 陳潤興先生 桂強芳先生

**薪酬委員會** 洪日明先生(主席) 崔光球先生 陳潤興先生

桂強芳先生

# Corporate Information 公司資料

INDEPENDENT AUDITOR

Pan-China (H.K.) CPA Limited

PRINCIPAL BANKERS Bank of China (Hong Kong) Limited Wing Lung Bank Limited

# PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

Unit 2704, 27/F. West Tower, Shun Tak Centre 168–200 Connaught Road Central, Hong Kong

#### **REGISTERED OFFICE**

Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands British West Indies

# PRINCIPAL SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE IN THE CAYMAN ISLANDS

SMP Partners (Cayman) Limited Royal Bank House — 3rd Floor, 24 Shedden Road P.O. Box 1586, Grand Cayman, KY1-1110 Cayman Islands

### **BRANCH SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE IN HONG KONG**

Tricor Standard Limited Level 22, Hopewell Centre 183 Queen's Road East Hong Kong

## WEBSITE

http://www.hklifesciences.com

**獨立核數師** 天健(香港)會計師事務所有限公司

**主要往來銀行** 中國銀行(香港)有限公司 永隆銀行有限公司

# 香港主要營業地點

香港干諾道中 168-200號 信德中心西翼27樓 2704 室

# 註冊辦事處

Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1–1111 Cayman Islands British West Indies

# 於開曼群島之股份過戶登記總處

SMP Partners (Cayman) Limited Royal Bank House — 3rd Floor, 24 Shedden Road P.O. Box 1586, Grand Cayman, KY1-1110 Cayman Islands

# 於香港之股份過戶登記分處

卓佳標準有限公司 香港 皇后大道東183號 合和中心22樓

### 網址

http://www.hklifesciences.com

#### To Shareholders:

On behalf of the board of Directors (the **"Board**"), I hereby present the annual results of the Company and its subsidiaries (collectively, the **"Group**") for the year ended 31 March 2018 (the **"Year**").

During the Year, the Group is principally engaged in (i) anti-aging and stem cell technology businesses; (ii) trading business; (iii) money lending business; and (iv) securities investment.

## BUSINESS REVIEW Anti-Aging and Stem Cell Technology Businesses

In recent years, the Group has been carrying out various expansion plans for its investment in the anti-aging and stem cell businesses. In 2012, the Group has successfully completed the acquisition of 51% of equity interests of 159 Regenerative Medicine Group (H.K.) Limited and its subsidiaries (collectively, "**159 Group**"). 159 Group was granted a licence for the user right of stem cell technology. In line with the business development, the Group further acquired certain exclusive licences on certain patents and an anti-aging and beauty center in Shenzhen in 2013.

Furthermore, the Group has also expanded its scope of the antiaging and stem cell technology businesses into research and development area by entering into a technology development agreement (the "**Technology Development Agreement**") with 厚樸生物科技(蘇州)有限公司 (Hope Bio-tech (Suzhou) Co., Ltd.\*) ("**Hope Bio-Tech**") in March 2016, Hop Bio-Tech is whollyowned by Mr. David Lin Kao Kun, an executive Director, and his spouse, for the clinical application, technical redevelopment and commercialisation of two patents previously acquired in 2013. Through entering into the Technology Development Agreement, the Group aims to improve the patents and benefit from improving its product mix as well as expand its anti-aging and stem cell technology businesses into the People's Republic of China (the "**PRC**").

#### 致股東:

本人謹代表董事會(「董事會」)呈報本公司及其附 屬公司(統稱「本集團」)截至二零一八年三月 三十一日止年度(「本年度」)之全年業績。

於本年度內,本集團主要從事(i)抗衰老及幹細胞 技術業務;(ii)貿易業務;(iii)放債業務;及(iv)證券 投資。

# <mark>業務回顧</mark> 抗衰老及幹細胞技術業務

近年,本集團一直就其投資於抗衰老及幹細胞業務推行各項擴展計劃。於二零一二年,本集團成功完成收購159再生醫學集團(香港)有限公司及 其附屬公司(統稱「159集團」)之51%股權。159 集團獲發有關幹細胞技術使用權之許可證。為配 合業務發展,本集團於二零一三年進一步收購若 干專利之多項獨家許可權以及深圳一間抗衰老及 美容中心。

此外,本集團亦透過於二零一六年三月與厚樸生物科技(蘇州)有限公司(「**厚樸生物科技**」)就先前 於二零一三年收購之兩項專利之臨床應用、技術 再開發及商品化訂立項目技術委託開發合同(「**技** 術開發合同」),將其抗衰老及幹細胞技術業務範 疇拓展至研發方面。厚樸生物科技乃由執行董事 林高坤先生及其配偶全資擁有。透過訂立技術開 發合同,本集團目標是完善該等專利,從改善其 產品組合中受惠,以及將其抗衰老及幹細胞技術 業務進軍中華人民共和國(「**中國**」)。



Although we have ongoing efforts in research and developing of new products and services during the past years, the Group is still identifying suitable business plan and reviewing the recent regulatory environment in Hong Kong and the PRC. The ability of the Group to generate revenue in future depends on the successful development and commercialisation of the new products and services. The Group will closely monitor the market conditions and make necessary adjustments to our strategies to cope with the challenges that the Group is facing under any circumstances. 雖然我們於過往年度一直致力研發新產品及服務, 惟本集團尚在確定合適業務計劃及審視最近香港 及中國監管環境。本集團日後產生收益之能力取 決於新產品及服務能否順利發展及商業化。本集 團將密切監察市況,對策略作出必要調整,藉以 應對本集團在任何情況下面臨之挑戰。

As at 31 March 2018, the Group has an anti-aging service center and a stem cell processing center in Hong Kong and an anti-aging and beauty center in Shenzhen. During the Year, the Group's revenue from anti-aging and stem cell technology businesses increased by approximately HK\$0.3 million to HK\$4.2 million (2017: HK\$3.9 million). The revenue was mainly derived from the beauty center in Shenzhen amounting to approximately HK\$4.2 million (2017: HK\$3.7 million) and 159 Group did not generate any revenue to the Group (2017: HK\$0.2 million).

During the Year, the segment loss before impairment loss on other intangle assets and impairment loss on property, plant and equipment was approximately HK\$14.0 million (2017: HK\$22.6 million). The loss was incurred mainly from the staff and related cost, rental expenses, and depreciation. The Group continued to face the keen competition and high operating costs, the revenue was significantly affected by weak demand for the stem cell technology of 159 Group. The Group has imposed tight costs control to cope with the changing business environment.

Despite the anti-aging and stem cell technology of the Group is still in development stage, the Group own and possess various testing and processing facilities in Hong Kong and the PRC, the Group will strive its best to develop this business. However, the anti-aging application with the stem cell technology is a fairly new service, the future of this business will depend on the success in achieving the market acceptance and customers' confidence for our products and services. The Group will continue to keep track of the business environment and review the future allocation of resources as and when required. 於二零一八年三月三十一日,本集團於香港設有 一間抗衰老服務中心及一間幹細胞加工中心,並 於深圳設有一間抗衰老及美容中心。於本年度內, 本集團抗衰老及幹細胞技術業務之收益增加約 300,000港元至約4,200,000港元(二零一七年: 3,900,000港元)。收益主要源自深圳美容中心約 4,200,000港元(二零一七年:3,700,000港元),而 159集團並無為本集團產生任何收益(二零一七年: 200,000港元)。

於本年度內,除其他無形資產減值虧損及物業、 廠房及設備減值虧損前分類虧損約為14,000,000 港元(二零一七年:22,600,000港元)。有關虧損主 要來自員工及相關成本、租金開支及折舊。本集 團繼續面對激烈競爭及高營運成本,且收益亦因 159集團幹細胞技術需求疲弱而遭受嚴重影響。本 集團已實施嚴格成本控制,以應對不斷變化之營 商環境。

儘管本集團抗衰老及幹細胞技術仍處於發展階段, 惟本集團於香港及中國擁有及具備不同測試及加 工設施,本集團定將竭盡所能發展該業務。然而, 將幹細胞技術應用於抗衰老屬於相當新興之服務, 該業務之前景將取決於旗下產品及服務能否成功 獲市場接受及贏得客戶信任。本集團將繼續留意 營商環境,並於有需要時檢討日後資源分配。

#### **Trading Business**

During the Year, the Group engaged in the business of trading of electronic components in the PRC. The Group's revenue from trading business decreased by approximately HK\$7.6 million to HK\$114.3 million (2017: HK\$121.9 million). The decline in revenue was mainly due to the decrease in the transaction volume. The segment loss before tax was approximately HK\$1.1 million (2017: HK\$0.8 million). The loss was incurred mainly from the staff and related cost, rental expenses and depreciation. The Group will continue to attempt to broaden the customer base and diversify its trading products to increase the revenue stream and improve the financial performance.

#### **Money Lending Business**

The Group commenced its money lending business through Asia Honest Finance Limited, a direct wholly-owned subsidiary of the Company, which holds a money lenders licence under the Money Lenders Ordinance (Cap. 163, Laws of Hong Kong). As at 31 March 2018, the loan receivables and loan interests receivables (net of impairment loss) were approximately HK\$127.9 million (2017: HK\$181.2 million) and approximately HK\$9.7 million (2017: HK\$17.0 million) respectively. During the Year, the Group's revenue from money lending business decreased by approximately HK\$6.0 million to approximately HK\$21.8 million (2017: HK\$27.8 million). The decrease was mainly due to the interest charged to customers lower than the previous year.

During the Year, the segment gain before tax was approximately HK\$20.5 million (2017: HK\$26.5 million). The interest rate charged by the Group to customers ranging from 10% to 24% (2017: 10% to 24%) per annum. The Group continued to provide both secured and unsecured loans to individuals and corporate customers. The credit terms of outstanding loans granted by the Group to customers ranged from several months to one year. As part of the Group's credit policy, management assessed the recoverability of each loan receivables individually. During the Year, the impairment allowance made for doubtful loan and loan interest receivables amounted to HK\$60.6 million. (2017: HK\$22.1 million). The Group has taken appropriate actions to recover the overdue amounts but a full provision for impairment had been made against the respective amounts.

#### 貿易業務

於本年度內,本集團於中國從事電子部件貿易業務。本集團貿易業務之收益減少約7,600,000港元 至114,300,000港元(二零一七年:121,900,000港元)。收益減少主要由於交易量下跌。除税前分類 虧損約為1,100,000港元(二零一七年:800,000港元)。虧損主要來自員工及相關成本、租金開支以 及折舊。本集團將繼續嘗試擴大客戶基礎及豐富 貿易產品種類,務求增加收益來源及提升財務表 現。

#### 放債業務

本集團透過本公司之直接全資附屬公司誠宇財務 有限公司開始經營其放債業務,該公司持有香港 法例第163章放債人條例項下之放債人牌照。於 二零一八年三月三十一日,應收貸款及應收貸款 利息款項(扣除減值虧損)分別為約127,900,000港 元(二零一七年:181,200,000港元)及約9,700,000 港元(二零一七年:17,000,000港元)。於本年度 內,本集團放債業務之收益減少約6,000,000港元 至約21,800,000港元(二零一七年:27,800,000港 元)。減少主要由於向客戶收取之利息少於往年。

於本年度內,除税前分類收益約為20,500,000港 元(二零一七年:26,500,000港元)。本集團向客戶 收取之年利率介乎10厘至24厘(二零一七年:10 厘至24厘)。本集團繼續向個人及企業客戶提供 有抵押及無抵押貸款。本集團授予客戶之未償還 貸款信貸期介乎數個月至一年。作為本集團信貸 政策之一部分,管理層個別評估各項應收貸款之 可收回性。於本年度內,已就應收呆滯貸款及應 收貸款利息款項計提減值撥備60,600,000港元(二 零一七年:22,100,000港元)。本集團已採取適當 行動收回逾期款項,惟已就有關款項作出全數減 值撥備。

6

In view of significant demand in the market, the Group intends to maintain the loan portfolio with a prudent manner in order to generate a healthy cash flow and steady returns.

#### **Securities Investment**

As at 31 March 2018, the Company had held-for-trading investments in the listed company in Hong Kong of approximately HK\$6.0 million (2017: HK\$3.2 million). During the Year, the Group did not acquire or dispose any held-for-trading investments and the unrealised gain of held-for-trading investments was approximately HK\$2.8 million (2017: HK\$1.2 million) representing the fair value change on held-for-trading investments. No dividend received from the securities investment during the Year (2017: nil). For the year ended 31 March 2017, the realised loss of held-for-trading investments was approximately HK\$1.5 million. The Board will continue to monitor the market conditions and its performance.

#### **Investment properties**

On 31 May 2017, Metropolitan Global Trading Limited (the "Purchaser"), a direct wholly-owned subsidiary of the Company, entered into the sale and purchase agreement (the "Agreement") with, among other parties, Mr. Lam Wai Keung (the "Vendor") and Honorbase International Limited (the "Target **Company**") pursuant to which the Vendor agreed to sell the sale shares representing the entire issued share capital of the Target Company at the consideration of HK\$43,900,000 (the "Acquisition"). The Target Company is an investment holding company and the legal and beneficial owner of the property situated at Lantau Island, Hong Kong (the "Property") which is mainly designated for the development of private house for sale. The Property being all those pieces or parcels of ground registered in the Land Registry as LOTS NOS. 484, 489, 491, 492, 493, 530, 533, 535, 550, 553, 556, 571, 574, 608, 612, 615, 618, 619, 623, 625 AND 644 ALL IN DEMARCATION DISTRICT NO. 311 TOGETHER with the messuages erections and buildings thereon (if any). All the conditions precedent to the Agreement had been fulfilled and Completion took place on 7 June 2017.

鑑於市場需求龐大,本集團擬以審慎態度維持貸 款組合,從而帶來穩健現金流量及穩定回報。

#### 證券投資

於二零一八年三月三十一日,本公司於香港上市 公司之持作買賣投資約為6,000,000港元(二零 一七年:3,200,000港元)。於本年度內,本集團並 無購入或出售任何持作買賣投資,而持作買賣投 資之未變現收益約為2,800,000港元(二零一七年: 1,200,000港元),即持作買賣投資之公平值變動。 於本年度內,並無收訖證券投資之股息(二零一七 年:無)。截至二零一七年三月三十一日止年度, 持作買賣投資之已變現虧損約為1,500,000港元。 董事會將繼續監察市況及其表現。

#### 投資物業

於二零一七年五月三十一日,本公司之直接全資 附屬公司大同環球貿易有限公司(「**買方**」)與(其中 包括)林偉強先生(「**賣方**」)及愉基國際有限公司 (「**目標公司**」)訂立買賣協議(「**該協議**」),據此, 賣方同意按代價43,900,000港元出售銷售股份(即 目標公司全部已發行股本)(「**收購事項**」)。目標公 司為投資控股公司,亦為位於香港大嶼山之物業 (「**物業**」)之合法實益擁有人。物業主要指定為發 展私人平房以供銷售。物業即於土地註冊處登記 為丈量約份第311號內之地段第484、489、491、 492、493、530、533、535、550、553、556、 571、574、608、612、615、618、619、623、625 及644號之整塊或整幅土地連同建於其上之宅院 及樓宇(如有)。該協議全部先決條件已獲達成, 故完成已於二零一七年六月七日落實。

As at 31 March 2018, the fair value of the Property was approximately HK\$45 million. The Company has carried out an annual review of the valuation of the Property. Based on the valuation report prepared by an independent surveyor, the gain arising from the change in fair value for the Year was approximately HK\$1 million. The Board is actively considering different plans for various possibilities on the Property but no conclusion has been reached yet.

**PROSPECTS** 

The Board continues their optimistic outlook of the anti-aging and stem cell technology businesses and will adjust the Group's development strategy according to the market changes. In this regard, the Board will constantly keep reviewing the Group's strategies and operations with a view to improving its business performance. In view of the growth potential in the PRC market, we intend to further develop our business in the PRC. We will also continue to enhance the existing business and explore other business and investment opportunities to diversify the revenue stream and business portfolios to enhance the interest of the Shareholders.

#### **FINANCIAL REVIEW**

During the Year, the Group's total revenue decreased by 8.7% to approximately HK\$140.2 million (2017: HK\$153.6 million) as compared to last year. Majority of the Group's revenue was attributable to the trading business for the year ended 31 March 2018 and 2017. During the Year under review, approximately 3.0%, 81.5% and 15.5% of the Group's revenue was attributable to anti-aging and stem cell technology businesses, trading business and money lending business (2017: 2.5%, 79.4% and 18.1%).

The Group has carried out an impairment test on its cash generating unit of pancreatic stem cell service line (the "**CGU**"). Taken into account the delay in the original business plan for pancreatic stem cell service operation, more research effort and investment have to be made in order to produce commercially viable products. The Group is still identifying suitable business plan and reviewing the recent regulatory environment. As at 31 March 2018, the carrying amounts of the CGU were nil (2017: HK\$17.6 million). The impairment loss of HK\$12 million (2017: HK\$34 million) on other intangible assets and impairment loss of HK\$4.3 million (2017: Nil) on property, plant and equipment was recognised respectively during the Year as their recoverable

於二零一八年三月三十一日,物業之公平值約為 45,000,000港元。本公司已對物業估值進行年度審 閱。根據獨立測量師編製之估值報告,本年度公 平值變動所產生收益約為1,000,000港元。董事會 正積極就物業之不同可能性考慮多項計劃,惟尚 未達成結論。

# 前景

董事會繼續對抗衰老及幹細胞技術業務抱持樂觀 態度,並將因應市場轉變調整本集團發展策略。 就此,董事會將不斷檢討本集團之策略及業務營 運,從而提升業務表現。由於中國市場具有增長 潛力,我們擬進一步於中國發展業務。我們亦將 繼續提升現有業務並發掘其他業務及投資機會, 務求多元化發展收益來源及業務組合,以提升股 東之利益。

#### 財務回顧

於本年度內,本集團之總收益較去年減少8.7%至約140,200,000港元(二零一七年:153,600,000港元)。截至二零一八年及二零一七年三月三十一日止年度,本集團大部分收益源自貿易業務。於回顧年度內,本集團收益約3.0%、81.5%及15.5%分別源自抗衰老及幹細胞技術業務、貿易業務及放債業務(二零一七年:2.5%、79.4%及18.1%)。

本公司已對胰腺幹細胞系服務之現金產生單位(「現 金產生單位」)進行減值測試。考慮到胰腺幹細胞 服務營運之原訂業務計劃出現延誤,必須加大研 究力度及投放更多資源以生產具商業價值之產品。 本集團尚在確定合適業務計劃及審視最近監管環 境。於二零一八年三月三十一日,現金產生單位 之賬面值為零(二零一七年:17,600,000港元)。由 於可收回金額低於其賬面值,故於本年度內分別 就其他無形資產確認減值虧損12,000,000港元(二 零一七年:34,000,000港元)及就物業、廠房及設 備確認減值虧損4,300,000港元(二零一七年: 無)。根據相關會計準則,本集團已編製獲管理層

> ANNUAL REPORT 2018 年報 8

amounts were lower than their carrying amounts. According to the relevant accounting standard, the Group has prepared a cash flow forecast covering a 5-year period approved by the management to assess the recoverable amount of the CGU. The recoverable amount has been determined based on a value in use calculation, with reference to the valuation prepared by an independent professional valuer.

The Group's administrative and other operating expenses for the Year was approximately HK\$36.0 million (2017: HK\$41.1 million). These expenses mainly consisted of staff costs, depreciation of property, plant and equipment, legal and professional fee and operating leases.

The loss for the Year was approximately HK\$83.0 million (2017: HK\$68.0 million) and the loss for the Year attributable to owners of the Company was approximately HK\$82.2 million (2017: HK\$64.7 million) and the loss per share was 1.45 HK cents (2017: 1.30 HK cents).

# LIQUIDITY, FINANCIAL RESOURCES AND CAPITAL STRUCTURE

As at 31 March 2018,

- (a) the Group had net current assets approximately HK\$242.3 million (2017: HK\$343.2 million) and the cash and bank balances were approximately HK\$94.3 million (2017: HK\$142.6 million);
- (b) the Group had no outstanding interest-bearing borrowings (2017: nil);
- (c) the gearing ratio of the Group, being the ratio of total liabilities to total assets, was approximately 12.4% (2017: 10.3%);
- (d) the Group's total equity attributable to the owners of the Company amounted to HK\$335.5 million (2017: HK\$413.8 million). The capital of the Company mainly comprises ordinary shares (the "Shares") and capital reserves.

批准之涵蓋五年期現金流量預測,以評估現金產 生單位之可收回金額。可收回金額乃根據使用價 值計算釐定,並經參考獨立專業估值師編製之估 值。

於本年度內,本集團之行政及其他經營開支約為 36,000,000港元(二零一七年:41,100,000港元)。 該等開支主要包括員工成本、物業、廠房及設備 折舊、法律及專業費用以及經營租賃。

本年度虧損約為83,000,000港元(二零一七年: 68,000,000港元),本公司擁有人應佔本年度虧損 約為82,200,000港元(二零一七年:64,700,000港 元),及每股虧損為1.45港仙(二零一七年:1.30 港仙)。

# 流動資金、財務資源及資本架構

於二零一八年三月三十一日,

- (a) 本集團之流動資產淨值約為242,300,000港元(二零一七年:343,200,000港元),而現金及銀行結餘則約為94,300,000港元(二零一七年:142,600,000港元);
- (b) 本集團並無未償還計息借貸(二零一七年: 無);
- (c) 本集團之資產負債比率(即總負債相對總資 產之比率)約為12.4%(二零一七年: 10.3%);
- (d) 本集團之本公司擁有人應佔權益總額為 335,500,000港元(二零一七年:413,800,000 港元)。本公司之資本主要包括普通股(「股 份」)及資本儲備。

9

### MATERIAL EVENT Acquisition of entire issued share capital of Honorbase International Limited

On 31 May 2017, the Group entered into the Agreement with, among other parties, the Vendor and Target Company pursuant to which the Vendor agreed to sell the sale shares representing the entire issued share capital of the Target Company at the consideration of HK\$43,900,000. The Target Company is an investment holding company and the legal and beneficial owner of the Property and is mainly designated for the development of private house for sale. All the conditions precedent to the Agreement had been fulfilled and Completion took place on 7 June 2017. Details of the Acquisition were disclosed in the Company's announcements dated 31 May 2017 and 7 June 2017.

# SIGNIFICANT INVESTMENTS HELD BY THE GROUP

Save as disclosed in this report, the Group did not have significant investments as at 31 March 2018.

### MATERIAL ACQUISITIONS AND DISPOSALS OF SUBSIDIARIES

Save as disclosed in this report, the Group did not have any material acquisitions and disposals of subsidiaries during the Year.

## **CHARGE ON GROUP ASSETS**

As at 31 March 2018, the Group did not have any material charge on assets (2017: nil).

# FUTURE PLAN FOR MATERIAL INVESTMENTS OR CAPITAL ASSETS

Save as disclosed in this report, the Group did not have any concrete plan for material investment or capital assets as at 31 March 2018.

### **CONTINGENT LIABILITIES**

As at 31 March 2018, the Group had no material contingent liabilities (2017: nil).

# <mark>重大事項</mark> 收購愉基國際有限公司全部已發行股本

於二零一七年五月三十一日,本集團與(其中包括) 賣方及目標公司訂立該協議,據此,賣方同意按 代價43,900,000港元出售銷售股份(即目標公司全 部已發行股本)。目標公司為投資控股公司,亦為 物業之合法實益擁有人,主要指定為發展私人平 房以供銷售。該協議全部先決條件已獲達成,故 完成已於二零一七年六月七日落實。有關收購事 項之詳情於本公司日期為二零一七年五月三十一 日及二零一七年六月七日之公佈內披露。

# 本集團所持重大投資

除本報告所披露者外,本集團於二零一八年三月 三十一日並無任何重大投資。

### 重大收購及出售附屬公司

除本報告所披露者外,於本年度內,本集團並無 任何重大收購及出售附屬公司。

# 集團資產抵押

於二零一八年三月三十一日,本集團並無任何重 大資產抵押(二零一七年:無)。

#### 重大投資或資本資產之未來計劃

除本報告所披露者外,本集團於二零一八年三月 三十一日並無任何有關重大投資或資本資產之具 體計劃。

### 或然負債

於二零一八年三月三十一日,本集團並無任何重 大或然負債(二零一七年:無)。

### **PRINCIPAL RISKS AND UNCERTAINTIES**

The Group's business operations and financial conditions may be affected by various types of risks and uncertainties, including the operational risks, price risk, credit risk, liquidity risk and regulatory risks. The Group has established a set of risk management policies and measures to identify, evaluate and manage risks arising from its operations.

Operational risks are those relating to the Group's internal processes, including but not limited to potential misconduct of employees and fraud, which may bring significant adverse impact on the Group's business operations and reputation. Operational risks may also result from emergencies and unexpected events such as natural hazards.

Price risk refers to the Group's investment in the held-for-trading investments. As the Group's investments are mainly concentrated on equity securities listed in Hong Kong, the financial position and the returns of the investments will be affected by the conditions of the stock market in Hong Kong. Negative developments in, or the general weakness of, the Hong Kong economy, may have a direct adverse effect on the Group's investment performance.

Credit risk relates to the ability or willingness of customers to meet their contractual obligations. The Group's maximum exposure to credit risk for its money lending business arises primarily from the individual borrowers. Since most of the Group's loan receivables are unsecured, this leads to Group subject to greater risk of irrecoverability. If, in a subsequent period, conditions such as economic downturn, and other factors affects the repayment status of the borrowers and the estimation of future cash flows of the loans, a loss may arise.

Liquidity risk refers to the Group's ability in maintaining sufficient fund to meet the liquidity requirements. In the management of the liquidity risk, the Group monitors and maintains a level of cash and cash equivalents deemed adequate by the management to finance the Group's operations and mitigate the effects of fluctuations in cash flows. The management regularly reviews its major funding positions to ensure that it has adequate financial resources in meeting its financial obligations.

### 主要風險及不明朗因素

本集團業務營運及財務狀況或會受到各類風險及 不明朗因素影響,當中包括營運風險、價格風險、 信貸風險、流動資金風險及監管風險。本集團已 制定一套風險管理政策及措施以識別、評估及管 理其業務營運產生之風險。

營運風險與本集團內部程序有關,包括但不限於 僱員可能行為不當及欺詐,或會對本集團業務營 運及聲譽帶來重大不利影響。營運風險亦可能來 自出現天災等緊急事故及無法預料的事件。

價格風險指本集團投資於持作買賣投資。由於本 集團投資主要集中於香港上市股本證券,故財務 狀況及投資回報受香港股市狀況影響。香港經濟 出現負增長或整體狀況疲弱或會對本集團投資表 現構成直接不利影響。

信貸風險與客戶履行其合約責任之能力或意願有 關。本集團就其放債業務而蒙受之最高信貸風險 主要來自個別借款人。由於本集團大部分應收貸 款並無抵押,以致本集團承受較大無法收回賬款 之風險。倘於其後期間出現經濟衰退等狀況以及 其他因素,而影響借款人之還款狀況以及貸款之 估計未來現金流量,則有可能出現虧損。

流動資金風險指本集團維持充裕資金以應付流動 資金需求之能力。管理流動資金風險時,本集團 監察並將現金及現金等值物維持於管理層認為充 足水平,以為本集團營運提供資金及減低現金流 量波動之影響。管理層定期審閱其主要資金狀況, 確保具備足夠財務資源應付其財務責任。

11

Regulatory risks may arise from potential default of the Group in compliance with the relevant laws and regulations which have a significant impact on the Group's business and any future changes in the relevant laws and regulations. Non-compliance with the relevant laws and regulations may bring various consequences to the Group, including but not limited to the revocation or suspension of the money lenders licence and/or the imposition of penalties resulting from the offence. The Company has adopted a series of internal control policies and procedures which governs the Company's compliance matters in relation to the Money Lenders Ordinance, the GEM Listing Rules as well as other relevant regulations.

Further discussion on the Group's risks are set out in the note 29 to the consolidated financial statements and the risk management and internal control of the Company is set out in the paragraph headed "Risk Management and Internal Control" in the section headed "Corporate Governance Report" from page 29 to page 31 of this annual report.

### FOREIGN EXCHANGE EXPOSURE

The Group mainly earns revenue and incurs costs in Hong Kong dollars and Renminbi and considers that the impact of foreign exchange exposure of the Group is minimal. During the Year, the Group did not use any financial instruments for hedging purposes.

### **EMPLOYEE INFORMATION**

As at 31 March 2018, the Group employed a total of 39 (2017: 43) full-time employees in Hong Kong and the PRC. During the Year under review, the total remuneration to employees, including Directors' emoluments and retirement benefits amounted to approximately HK\$11.9 million (2017: HK\$11.1 million). The Group remunerates its employees based on their performance, qualification, experience and the prevailing industry practice.

監管風險可能因本集團潛在違反對本集團業務構 成重大影響之相關法律及法規以及相關法律及法 規之任何未來變動而產生。不遵守相關法律及法 規可能為本集團帶來各種後果,包括但不限於撤 銷或暫時吊銷放債人牌照及/或因犯罪而遭處罰。 本公司已採納一系列內部監控政策及程序,規管 本公司有關放債人條例、GEM上市規則及其他相 關法規之合規事宜。

有關本集團風險之進一步討論載於綜合財務報表 附註29,而有關本公司風險管理及內部監控之進 一步討論載於本年報第29至31頁之「企業管治報 告」一節「風險管理及內部監控」一段。

### 外匯風險

本集團賺獲之收益及承擔之成本主要以港元及人 民幣計值,故認為外匯風險對本集團之影響甚微。 於本年度內,本集團並無運用任何財務工具作對 沖用途。

# 僱員資料

於二零一八年三月三十一日,本集團於香港及中國合共聘用39名(二零一七年:43名)全職僱員。 於回顧年度內,僱員薪酬總額(包括董事酬金及退休福利)約為11,900,000港元(二零一七年: 11,100,000港元)。本集團根據僱員之表現、資歷、經驗及當時行業慣例釐定薪酬。

### **APPRECIATIONS**

I would like to take this opportunity to express our sincere gratitude to all our shareholders, customers, business partners who have been offering their support, confidence and encouragement to us. Not to mention the great devotion, diligence and effort of the management and the members of staff who tirelessly committed themselves in striving for improvements of the Group. With all these supports remain, we shall continue to explore means to improve the Group's performance and provide investment returns to the investors.

### 致謝

承蒙所有股東、客戶及業務夥伴一直以來對我們 鼎力支持、信任及鼓勵,本人謹藉此機會衷心致 謝。各管理層及各級員工不辭勞苦,以盡忠職守 之勤奮態度致力推動本集團業務蒸蒸日上,更是 功不可沒。憑藉彼等之支持,本集團將不斷精益 求精,務求為投資者爭取投資回報。

#### Lam Kuo Chairman

Hong Kong, 26 June 2018

*主席* **林戈** 

香港,二零一八年六月二十六日

#### **EXECUTIVE DIRECTORS**

**Mr. David Lin Kao Kun ("Mr. Lin")**, aged 68, was appointed as an executive Director and a vice chairman of the Board on 23 September 2013. Mr. Lin is also the directors of various subsidiaries of the Company. He has over 30 years' experience in healthcare management. Mr. Lin is currently the shareholder and director of Healthcare Solution Investments Limited, Wei Xin Hospital Investments Management (Shanghai) Co., Ltd\* and Hope Bio-Tech.

Mr. Lu Zhigiang ("Mr. Lu"), aged 43, was appointed as an executive Director and the chief executive officer of the Company on 30 September 2011. Mr. Lu is also the compliance officer, the authorised representative and the directors of various subsidiaries of the Company. He holds a Master of Business Administration Degree from Central State University of the United States of America, a Bachelor Degree in Engineering and a Bachelor Degree in Industry from Nanchang Hangkong University. Mr. Lu attended the programme of a Master of Science Degree from the International Purchasing & Supply Chain Management Audencia NANTES.Ecole de Management. Mr. Lu has many years' experience in corporate management and investment. Mr. Lu is currently an executive director of Extrawell Pharmaceutical Holdings Limited (stock code: 858). He was an executive director of Global Energy Resources International Group Limited (Stock code: 8192) from 28 November 2014 to 2 September 2016 and a non-executive director of Lamtex Holdings Ltd (formerly known as China New Energy Power Group Limited) (stock code: 1041) from 29 October 2014 to 9 July 2015.

#### 執行董事

**林高坤先生(「林先生」)**,68歲,於二零一三年九 月二十三日獲委任為執行董事兼董事會副主席。 林先生亦為本公司多間附屬公司之董事。彼擁有 超過30年健康事業管理經驗。林先生現時分別為 醫霖醫療投資管理有限公司、衛心醫院投資管理 (上海)有限公司及厚樸生物科技之股東及董事。

**盧志強先生(「盧先生」)**,43歲,於二零一一年九 月三十日獲委任為執行董事兼本公司行政總裁。 盧先生亦為本公司之監察主任、授權代表及本公 司多間附屬公司之董事。彼持有美國中央城大學 頒授之工商管理學碩士學位及由南昌航空大學頒 授之工程學及工業工程學學士學位。盧先生曾就 讀於法國南特歐當斯亞高等商業管理學院國際採 購與供應鏈管理之理學碩士專業。盧先生具有多 年企業管理及投資經驗。盧先生現時為精優藥業 控股有限公司(股份代號:858)之執行董事。彼曾 於二零一四年十一月二十八日至二零一六年九月 二日,於環球能源資源國際集團有限公司(股份代 號:8192)任執行董事及於二零一四年十月二十九 日至二零一五年七月九日,於林達控股有限公司 (前稱中國新能源動力集團有限公司)(股份代號: 1041)任非執行董事。

Mr. Chui Kwong Kau ("Mr. Chui"), aged 51, was appointed as a non-executive Director on 19 October 2009 and subsequently re-designated as an executive Director on 30 November 2009. Mr. Chui is also a member of the remuneration committee, the authorized representative, the agent for the service of process in Hong Kong and the directors of various subsidiaries of the Company. He has over 20 years' experience in financial management, accounting and auditing fields. Mr. Chui is currently a non-executive director of each of Hsin Chong Group Holdings Limited (stock code: 404), Boill Healthcare Holdings Limited (formerly known as Ngai Shun Holdings Limited) (stock code: 1246) and DeTai New Energy Group Limited (stock code: 559). He was an executive director of China Energy Development Holdings Limited (stock code: 228) from 5 October 2005 to 30 June 2016 and an independent non-executive director of Aurum Pacific (China) Group Limited (stock code: 8148) from 17 March 2010 to 16 March 2016.

**Ms. Li Mei ("Ms. Li")**, aged 38, was appointed as an executive Director on 14 December 2015. Ms. Li was an executive Director of the Company from 21 September 2012 to 1 August 2013. She holds a degree of Master of Business Administration in Financial Management from York University, United States of America. Ms. Li has extensive experience in financial services business. She was a licensed person under the Securities and Futures Ordinance (the "**SFO**") to carry on type 1 (dealing in securities) regulated activity. Ms. Li was an independent non-executive of China Ocean Fishing Holdings Limited (stock code: 8047) from 7 August 2015 to 2 August 2017.

**Dr. Sun Yu ("Dr. Sun")**, aged 45, was appointed as an executive Director on 7 August 2017. Dr. Sun has over 10 years of experience in management and investment. He was a director of 北京西格碼列頓信息技術有限公司 (Beijing Xigmar Information Technology Limited\*) from May 2017 to May 2018 and a partner of 四川天府瑞領股權投資基金管理有限公司 (Sichuan Tianfu Realeader Investment Fund Management Corporation Ltd. \*) from April 2016 to April 2017. Dr. Sun holds a Doctor of Philosophy in Systems Design Engineering from University of Waterloo, Canada and a Bachelor Degree in Computer Application from 哈爾 濱 工 業 大 學 (Harbin Institute of Technology\*, China).

**崔光球先生(「崔先生」)**,51歲,於二零零九年十 月十九日獲委任為非執行董事及其後於二零零九 年十一月三十日獲調任為執行董事。崔先生亦為 本公司之薪酬委員會成員、授權代表、於香港接 收法律程序文件的代理人及多間附屬公司之董事。 彼於財務管理、會計及核數工作方面擁有逾二十 年經驗。崔先生現時分別為新昌集團控股有限公司( 1(股份代號:404)、保集健康控股有限公司(前 稱毅信控股有限公司)(股份代號:1246)及德泰新 能源集團有限公司(股份代號:559)之非執行董 事。彼曾於二零零五年十月五日至二零一六年六 月三十日,於中國能源開發控股有限公司(股份代 號:228)任執行董事及於二零一零年三月十七日 至二零一六年三月十六日,於奧栢中國集團有限 公司(股份代號:8148)任獨立非執行董事。

**李梅女士(「李女士」)**,38歲,於二零一五年十二 月十四日獲委任為執行董事。李女士曾於二零 一二年九月二十一日至二零一三年八月一日出任 本公司執行董事。彼持有美國約克大學財務管理 碩士學位。李女士具有金融服務業之豐富經驗。 彼曾為根據證券及期貨條例(「證券及期貨條例」) 註冊從事第1類(證券交易)受規管活動之持牌人。 李女士曾於二零一五年八月七日至二零一七年八 月二日出任中國海洋捕撈控股有限公司(股份代 號: 8047)之獨立非執行董事。

**孫宇博士(「孫博士」)**,45歲,於二零一七年八月 七日獲委任為執行董事。孫博士擁有逾10年管理 和投資經驗。彼曾於二零一七年五月至二零一八 年五月出任北京西格碼列頓信息技術有限公司之 董事及於二零一六年四月至二零一七年四月出任 四川天府瑞領股權投資基金管理有限公司之合夥 人。孫博士持有加拿大滑鐵盧大學系統設計工程 博士及中國哈爾濱工業大學計算機及應用學士學 位。

#### **NON-EXECUTIVE DIRECTOR**

**Ms. Lam Kuo ("Ms. Lam")**, aged 70, was appointed as a nonexecutive Director and the chairman of the Board on 1 December 2012. Ms. Lam is currently the sub-director and the shareholder of GOLDEN DRAGON INTERNATIONAL AIR TRANSPORT COMPANY LIMITED. Ms. Lam has over 30 years' business experience in the mainland China, Hong Kong and Macau region.

### **INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS**

Mr. Hung Yat Ming ("Mr. Hung"), aged 66, was appointed as an independent non-executive Director on 28 March 2013. Mr. Hung is also the chairman of each of the audit committee, the remuneration committee and the nomination committee of the Company. He graduated from The University of Hong Kong with a Bachelor degree in Mathematics and obtained a graduate diploma in Accounting from University of Strathclyde, Glasgow. Mr. Hung has over 30 years of experience in accounting and finance and is a financial controller of a Hong Kong listed company. He is a member of The Institute of Chartered Accountants of Scotland and Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Mr. Hung is currently an independent nonexecutive director of each of Asia Standard Hotel Group Limited (stock code: 292) and Asia Orient Holdings Limited (stock code: 214). He was an independent non-executive director of Sunway International Holdings Limited (stock code: 58) from 28 February 2013 to 20 May 2015.

**Mr. Chan Yun Hing ("Mr. Chan")**, aged 70, was appointed as an independent non-executive Director on 21 September 2012. Mr. Chan is also the member of each of the audit committee, the remuneration committee and the nomination committee of the Company. He holds a degree of Master of Business Administration from Research Institute of Tsinghua University in Shenzhen (RITS), China — University of Wales. Mr. Chan is currently the director and consultant of Huizhou Da Ya Wan Hui Li Group Limited\*. He is also the Standing Committee Member of Guangdong Huizhow of the Chinese People's Political Consultative Conference, the Vice Chairman and the Secretary-General of Hong Kong Federation of Huichow Associations Limited and the Deputy Secretary-General of Hong Kong Federation of Guangdong Hakka Associations.

#### 非執行董事

林戈女士(「林女士」),70歲,於二零一二年十二 月一日獲委任為非執行董事兼董事會主席。 林女士現於GOLDEN DRAGON INTERNATIONAL AIR TRANSPORT COMPANY LIMITED任副總經理,亦為 其股東。林女士擁有逾三十年於國內、香港及澳 門地區營商之經驗。

#### 獨立非執行董事

**洪日明先生(「洪先生」)**,66歲,於二零一三年三 月二十八日獲委任為獨立非執行董事。洪先生亦 分別為本公司審核委員會、薪酬委員會及提名委 員會主席。彼畢業於香港大學,持有數學學士學 位,並獲University of Strathclyde, Glasgow頒發會 計學深造文憑。洪先生於會計及金融界擁有逾 三十年經驗,現於一間香港上市公司擔任財務總 監。彼為蘇格蘭特許會計師公會及香港會計師公 會之會員。洪先生現時分別為泛海酒店集團有限 公司(股份代號:292)及滙漢控股有限公司(股份 代號:214)之獨立非執行董事。彼曾於二零一三 年二月二十八日至二零一五年五月二十日,於新 威國際控股有限公司(股份代號:58)任獨立非執 行董事。

陳潤興先生(「陳先生」),70歲,於二零一二年九 月二十一日獲委任為獨立非執行董事。陳先生亦 分別為本公司審核委員會、薪酬委員會及提名委 員會成員。彼持有中國深圳清華研究院英國威爾 士大學工商管理碩士學位。陳先生現為惠州大亞 灣滙利集團公司之董事及顧問。彼亦為中國人民 政治協商會議廣東惠州市常務委員、香港惠州社 團聯合總會副主席兼秘書長及香港廣東客屬社團 聯合總會副秘書長。

**Mr. Gui Qiangfang ("Mr. Gui")**, aged 60, was appointed as an independent non-executive Director on 21 September 2012. Mr. Gui is also the member of each of the audit committee, the remuneration committee and the nomination committee of the Company. He holds a degree of Doctor of Business Administration from California Southern University (formerly known as Southern California University for Professional Studies) and as a post-doctoral research fellow at California State University Monterey Bay. Mr. Gui is currently the chairman of the board of GN International Group and the chairman of World City Cooperation Organization Committee of China. He possesses the professional qualifications such as China Certified Real Estate Appraiser, Certified Public Valuer and Registered Land Valuer. Mr. Gui has over 20 years corporate experience and over 5 years working experience in the Government of the PRC.

**Mr. Zhang James Jian Yuan ("Mr. Zhang")**, aged 53, was appointed as an independent non-executive Director on 7 July 2017. Mr. Zhang has over 25 years of experience in financial and banking industry, including positions in private wealth management at Merrill Lynch and as a managing director of investment banking at TerraNova Capital Partners, Inc. Mr. Zhang is currently a director of BioLight Life Sciences Ltd since May 2015, the shares of which are listed on Tel-Aviv Stock Exchange (Stock Code: BOLT). Mr. Zhang is a business partner with a substantial shareholder of the Company in two private companies incorporated in Hong Kong. Mr. Zhang is a minority shareholder and a director of these private companies. Mr. Zhang holds a Master of Arts from Brooklyn College of the City University of New York and a Bachelor of Arts in Accounting from Jinan University in Guangzhou, China. **桂強芳先生(「桂先生」)**,60歲,於二零一二年九 月二十一日獲委任為獨立非執行董事。桂先生亦 分別為本公司審核委員會、薪酬委員會及提名委 員會成員。彼持有California Southern University (前稱Southern California University for Professional Studies)工商管理博士學位及為蒙特 瑞灣加州州立大學博士後研究員。桂先生現為基 恩集團董事局主席及世界城市合作組織中國委員 會主席。彼持有中國註冊房地產評估師、註冊資 產評估師及註冊土地評估師之專業資格。桂先生 擁有逾20年企業經驗及逾5年中國政府工作經驗。

張健源先生(「張先生」),53歲,於二零一七年七 月七日獲委任為獨立非執行董事。張先生擁有逾 25年金融和銀行業經驗,包括曾任職於美林證券 的私人財富管理及TerraNova Capital Partners, Inc. 投資銀行的董事總經理。張先生自二零一五年五 月起擔任BioLight Life Sciences Ltd之董事,該公 司之股份於特拉維夫證券交易所上市(股份代號: BOLT)。張先生與本公司的一名主要股東為兩間在 香港註冊成立的私人公司之業務合夥人。張先生 是該等私人公司的少數股東及董事。張先生持有 紐約市立大學布魯克林學院碩士學位及中國廣州 暨南大學會計學學士學位。

### **OVERVIEW**

The Board is pleased to present this Corporate Governance Report in the annual report for the Year.

The Company is concerned to have high standards of corporate governance. It is important because the Board believes that good quality corporate governance would assist the management to monitor the Company's business activities effectively and thus interests of the Shareholders will be well protected.

The Board has continued to monitor and review the corporate governance principles and practices to ensure compliance. Throughout the Year, the Company has applied the principles and complied with the principle in the code provision of the Corporate Governance Code and Corporate Governance Report (the "**CG Code**") set out in Appendix 15 to the GEM Listing Rules, save for the following deviations as set out in the relevant section below.

#### **SECURITIES TRANSACTIONS BY DIRECTORS**

The Company has adopted a Code of conduct regarding Directors' securities transactions on terms no less exacting than the required standard of dealings as set out in Rules 5.48 to 5.67 of the GEM Listing Rules. Having made specific enquiry, all Directors confirmed that they had complied with such code of conduct and the required standard of dealings throughout the Year.

#### 概覽

董事會欣然於年報提呈本年度之企業管治報告。

本公司著重維持高標準之企業管治。企業管治受 重視乃由於董事會相信,高質素之企業管治將有 助管理層有效地監管本公司之業務活動,從而好 好保障股東之利益。

董事會繼續監察及檢討企業管治原則及常規,以 確保遵守守則。於本年度內,除下文相關部分所 載例外情況外,本公司已應用及遵守GEM上市規 則附錄十五所載企業管治守則及企業管治報告(「企 業管治守則」)之守則條文原則。

# 董事進行證券交易

本公司已採納有關董事進行證券交易之操守守則, 其條款不比GEM上市規則第5.48至5.67條之交易 準則規定寬鬆。經作出特定查詢後,全體董事已 確認,彼等於本年度內一直遵守有關操守守則及 交易準則之規定。

#### **COMPOSITION OF THE BOARD**

The Board is responsible for leadership and control of the Company and is collectively responsible for promoting the success of the Company by directing and supervising its affairs. In practice, the Board takes responsibilities for decision making in all major matters of the Group, include approving and monitoring of all policy matters, setting of objectives, annual budgets and overall strategies, material transaction, appointment of directors and other significant financial and operational matters. The dayto-day management, administration and operations of the Group are delegated to the senior management of the Group. These responsibilities include the implementation of decisions of the Board, the coordination and direction of day-to-day operation and management of the Group in accordance with the management strategies and plans approved by the Board. Approval has to be obtained from the Board prior to any significant transactions entered into by the senior management of the Group and the Board has the full support of them to discharge its responsibilities.

The Directors have full and timely access to information and accounts of the Group and are entitled to seek independent professional advice in appropriate circumstances at the Company's expenses.

The Company has arranged appropriate insurance cover in respect of legal action against the Directors.

### 董事會之組成

董事會負責帶領及監控本公司,並共同負責透過 指導及監管其事務推動本公司取得成功。實質上, 董事會負責本集團所有主要事務之決策,包括批 准及監察所有政策事務、制定目標、年度預算及 整體策略、重大交易、董事委任以及其他重大財 務及營運事宜。本集團之日常管理、行政及經營 事務乃委派予本集團高級管理人員處理,有關職 責包括執行董事會決策、根據經董事會審批之管 理策略及計劃協調及指引本集團日常營運及管理。 本集團高級管理人員於訂立任何重大交易前均須 獲董事會批准,而董事會於履行其職責時亦獲彼 等全力支持。

董事可全面適時查閲本集團之資料及賬目,並有 權在適當情況下尋求獨立專業意見,費用由本公 司承擔。

本公司已就各董事面對法律訴訟安排適當保險。

As at the date of this report, the Board comprises a total of ten Directors and their respective roles in the Board are set out as follows:

#### **Executive Directors**

Mr. David Lin Kao Kun (*Vice Chairman*) Mr. Lu Zhiqiang (*Chief Executive Officer*) Mr. Chui Kwong Kau Ms. Li Mei Dr. Sun Yu

#### **Non-executive Director**

Ms. Lam Kuo (Chairman)

#### **Independent Non-executive Directors**

Mr. Hung Yat Ming Mr. Chan Yun Hing Mr. Gui Qiangfang Mr. Zhang James Jian Yuan

The updated list of Directors and their role and function are posted on respective websites of the GEM and the Company.

The profiles of each Director are set out in the "Profile of Directors" section on pages 14 to 17 of this annual report.

In compliance with Rule 5.05 of the GEM Listing Rules, the Company currently has four independent non-executive Directors (the "**INEDs**") which representing more than one-third of the Board, and with at least one of them having appropriate professional qualifications or accounting or related financial management expertise. The INEDs can assist the management to formulate the Group's development strategies, ensure the Board prepares its financial and other mandatory reports in strict compliance with required standards, and ensure the Company maintains appropriate system to protect the interests of the Company and the Shareholders.

The Company has received written annual confirmation from each of the INEDs in respect of their independence to the Company in accordance with the guidelines set out in Rule 5.09 of the GEM Listing Rules. 於本報告日期,董事會由合共十名董事組成,彼 等各自於董事會之角色載列如下:

#### 執行董事

林高坤先生(副主席) 盧志強先生(行政總裁) 崔光球先生 李梅女士 孫宇博士

#### 非執行董事

林戈女士(主席)

獨立非執行董事 洪日明先生 陳潤興先生 桂強芳先生 張健源先生

最新董事名單與其角色和職能於GEM網站及本公司網站刊載。

各董事之簡介載於本年報第14至17頁之「董事簡 介」。

為遵守GEM上市規則第5.05條之規定,本公司現 有四名獨立非執行董事(「**獨立非執行董事**」),佔 董事會人數多於三分之一,而其中至少一名具備 適當之專業資格或具備會計或相關財務管理專長。 獨立非執行董事可協助管理層制定本集團之發展 策略,確保董事會在嚴格遵守規定準則下編製其 財務及其他強制刊發之報告,並確保本公司推行 適當之制度,以保障本公司及股東之利益。

本公司已接獲各獨立非執行董事根據GEM上市規 則第5.09條所載指引就其獨立身份向本公司發出 之書面年度確認函。

There is no relationship, including financial, business, family or other material/relevant relationship(s) among members of the Board and between the chairman of the Board (the "**Chairman**") and the chief executive officer of the Company (the "**CEO**").

#### **THE BOARD MEETINGS**

The Board meets regularly and the Directors attended the meetings in person or through electronic means of communication in accordance with the Company's articles of association (the "**Articles**"). The Board is scheduled to meet four times a year at approximately quarterly intervals with notice given to the Directors at least fourteen (14) days in advance.

Minutes of the Board meetings are recorded in sufficient detail for any decision made during the meetings. Draft minutes are circulated to the Directors for comment and final version of the minutes are circulated to the Directors for records. All minutes of the Board meetings are kept by the company secretary of the Company (the "**Company Secretary**") and open for inspection by the Directors.

If a Director has a conflict of interest in a matter to be considered by the Board which the Board has determined to be material, the matter will be dealt with by a physical Board meeting rather than a written resolution. INEDs who have no material interest in the transaction should be present at such Board meeting.

During the Year, 8 Board meetings were held, at which the Directors discussed and approved, among other matters (i) the Group's consolidated annual results for the year ended 31 March 2017, the first quarterly results for the three months ended 30 June 2017, interim results for the six months ended 30 September 2017, third quarterly results for the nine months ended 31 December 2017 and the environmental, social and governance report 2017, (ii) the risk management and internal control systems of the Group, (iii) the discloseable transactions in relation to the Acquisition of a investment property , (iv) appointment of Directors and (v) the overall strategic direction and objectives of the business and other significant matter of the Group.

Individual attendance of each Director at the Board meetings, committee meetings and general meetings are set out in the table on page 27 of this annual report. 董事會成員之間以及董事會主席(「**主席**」)與本公 司行政總裁(「**行政總裁**」)之間概無任何關係,包 括財務、業務、家族或其他重大/相關關係。

### 董事會會議

董事會定期舉行會議,而董事根據本公司之組織 章程細則(「**章程細則**」)親身或透過電子通訊方式 出席會議。董事會每年計劃召開四次會議,大約 每季一次,並向董事事先發出至少十四(14)日通 知。

董事會會議記錄詳列會上所作任何決定之詳情。 會議記錄初稿會呈交各董事表達意見,而最終定 稿會呈交各董事作記錄。所有董事會會議記錄均 由本公司之公司秘書(「**公司秘書**」)保存,並公開 供董事查閱。

倘董事在董事會將予考慮之事宜中存有董事會認 為重大之利益衝突,則有關事宜將以舉行董事會 會議,而非以書面決議案方式處理。於交易中並 無擁有重大權益之獨立非執行董事應該出席有關 董事會會議。

於本年度內,本公司共舉行8次董事會會議,董事 於會上討論及批准(其中包括)(i)本集團截至二零 一七年三月三十一日止年度之綜合全年業績、截 至二零一七年六月三十日止三個月之第一季度業 績、截至二零一七年九月三十日止六個月之中期 業績及截至二零一七年十二月三十一日止九個月 之第三季度業績及二零一七年環境、社會及管治 報告,(ii)本集團風險管理及內部監控制度,(iii)有 關收購一項投資物業之須予披露交易,(iv)委任董 事及(v)本集團業務之整體策略方向及目標以及其 他重大事宜。

各董事出席董事會會議、委員會會議及股東大會 之個別記錄載於本年報第27頁之列表。

HONG KONG LIFE SCIENCES AND TECHNOLOGIES GROUP LIMITED 香港生命科學技術集團有限公司

21

### **CHAIRMAN AND CEO**

Pursuant to the Code provision A.2.1 of the CG Code, the roles of the chairman and chief executive should be separated and should not be performed by the same individual. The division of responsibilities between the chairman and chief executive should be clearly established and set out in writing. To ensure a balance of power and authority, the roles of the Chairman and the CEO are segregated and performed by Ms. Lam Kuo and Mr. Lu Zhiqiang respectively.

The Chairman is to provide leadership for the Board and overseeing the formulation of corporate strategy of the Group. The CEO is responsible for the overall management and business operations of the Group.

# APPOINTMENT AND RE-ELECTION OF THE DIRECTORS

Pursuant to the Code provision A.4.1 of the CG Code, the nonexecutive directors should be appointed for a specific term, subject to re-election.

The non-executive Director and all INEDs are not appointed for a specific term, but they are subject to re-election at the annual general meeting of the Company (the "**AGM**") in accordance with the Articles.

In accordance with the Article 87(1) of the Articles, one-third of the Directors for the time being (or, if their number is not a multiple of three, the number nearest to but not less than onethird) shall retire from office by rotation provided that every Director shall be subject to retirement at least once every three years.

# CONTINUOUS PROFESSIONAL DEVELOPMENT

The Directors are encouraged to participate in continuous professional development to develop and refresh their knowledge and skills.

The newly appointed Director is provided with an induction and information to ensure that he has a proper understanding of the Company's operations and businesses as well as his responsibilities under relevant statue, laws, rules and regulations.

### 主席與行政總裁

根據企業管治守則第A.2.1條守則條文,主席及行 政總裁之角色應該有所區分,而不應由同一名人 士擔任。主席及行政總裁之職責應清楚界定,並 以書面載列。為確保權力及授權均衡,主席與行 政總裁角色獨立分開,並分別由林戈女士及盧志 強先生擔任。

主席負責領導董事會及監督本集團企業策略之制 定。行政總裁負責本集團之整體管理及業務營運。

# 董事之委任及重選

根據企業管治守則第A.4.1條守則條文,非執行董事之委任應有指定任期,並須接受重選。

非執行董事及所有獨立非執行董事之委任並無指 定任期,惟彼等須根據章程細則於本公司股東週 年大會(「**股東週年大會**」)上接受重選。

根據章程細則第87(1)條,當時在任之三分之一董 事(或倘人數並非三之倍數,則為最接近但不少於 三分之一)須輪值退任,惟每名董事須每三年最少 退任一次。

## 持續專業發展

本公司鼓勵董事參與持續專業發展,以增進及重 溫彼等之知識及技能。

新委任董事獲提供入職培訓及資料,以確保彼對 本公司之營運及業務有適當之理解,以及彼於相 關法例、法律、規則及規例項下之職責。

During the Year, the Company had arranged at the cost of the Company a professional seminar conducted by a professional firm on topics relating to the new amendments to the Listing Rules and other applicable regulatory requirements to ensure compliance and enhance their awareness of good corporate governance practices. All Directors including newly appointed Directors would receive such training reading materials.

ents to ensure 管治常規之認知。全體董事(包括新委任董事)將 ood corporate 獲發有關培訓讀物。 ewly appointed erials.

All Directors confirmed that they have complied with the Code provision A.6.5 on directors' training. During the Year, all Directors namely Mr. David Lin Kao Kun, Mr. Lu Zhiqiang, Mr. Chui Kwong Kau, Ms. Li Mei, Dr. Sun Yu, Ms. Lam Kuo, Mr. Hung Yat Ming, Mr. Chan Yun Hing, Mr. Gui Qiangfang and Mr. Zhang James Jian Yuan had participated in continuous professional development by attending seminar/programme/reading relevant materials in relation to the business on directors' duties.

#### **BOARD COMMITTEE**

The Board has established three Board committees, namely the Audit Committee, the Remuneration Committee and the Nomination Committee to oversee particular aspects of the Company's affairs. The Board committees are provided with sufficient resources to discharge their duties. The written terms of reference for Board committees are posted on the respective websites of the GEM and the Company.

### **AUDIT COMMITTEE**

The Audit Committee was established with written terms of reference in compliance with the Rules 5.28 and 5.29 of the GEM Listing Rules and Code provision C.3.3 of the CG Code. The Audit Committee comprises four INEDs, namely Mr. Hung Yat Ming, Mr. Chan Yun Hing, Mr. Gui Qiangfang and Mr. Zhang James Jian Yuan. Mr. Hung Yat Ming is the chairman of the Audit Committee. 全體董事確認,彼等已遵守有關董事培訓之企業 管治守則第A.6.5條守則條文。於本年度內,全體 董事(即林高坤先生、盧志強先生、崔光球先生、 李梅女士、孫宇博士、林戈女士、洪日明先生、 陳潤興先生、桂強芳先生及張健源先生)已藉出席 研討會/課程/閱讀有關董事業務職責之相關資 料參與持續專業發展。

於本年度內,本公司出資安排專業研討會,邀請

專業公司講解有關上市規則之新修訂及其他適用

監管規定,確保彼等遵守守則及提高對良好企業

## 董事委員會

董事會已設立三個董事委員會,即審核委員會、 薪酬委員會及提名委員會,以監督本公司事務之 特定方面。董事委員會獲提供充裕資源以履行其 職責。董事委員會之書面職能範圍在GEM網站及 本公司網站刊載。

### 審核委員會

審核委員會已遵守GEM上市規則第5.28及5.29條 以及企業管治守則第C.3.3條守則條文規定成立, 並以書面訂明其職能範圍。審核委員會由四名獨 立非執行董事洪日明先生、陳潤興先生、桂強芳 先生及張健源先生組成。洪日明先生為審核委員 會主席。

The principal responsibilities of the Audit Committee are to make recommendations to the Board on the appointment, reappointment and removal of the external auditors, approve the remuneration and terms of engagement of the external auditors and any questions of its resignation and dismissal, review the Group's annual report and accounts, half-year report and quarterly reports, review the Company's financial controls, internal control and risk management systems, discuss the internal control system with management to ensure that management has performed its duty to have an effective internal control system, review the Group's financial and accounting policies and practices and to provide advices and comments thereon to the Board.

During the Year, the Audit Committee held 5 meetings, at which the Audit Committee had reviewed and discussed (i) the Group's consolidated annual results for the year ended 31 March 2017, the first quarterly results for the three months ended 30 June 2017, interim results for the six months ended 30 September 2017 and third quarterly results for the nine months ended 31 December 2017, (ii) the term of engagement of external auditor and the audit planning and the engagement of for the year ended 31 March 2018 and (iii) the appointment of service provider relating to the review and assessment of risk management and internal control system of the Group for year ended 31 March 2018.

Individual attendance of each member of the Audit Committee are set out in the table on page 27 of this annual report.

The Audit Committee has reviewed and discussed the Company's audited consolidated financial results for the Year, including the accounting principles and practice adopted by the Group, the Company's compliance with the CG Code and disclosure in this Corporate Governance Report, the effectiveness of the Group's internal control and risk management systems and the Group's internal audit function performed by the external internal control advisers and recommended to the Board for consideration the same and the re-appointment of Pan-China (H.K.) CPA Limited as the Company's external independent auditors at the forthcoming AGM.

審核委員會之主要職責為就委任、續聘及罷免外 聘核數師、批准外聘核數師之酬金及委聘條款以 及其辭任及罷免之任何問題向董事會提出建議, 審閲本集團之年報及賬目、半年度報告及季度報 告,檢討本公司之財務監控、內部監控及風險管 理制度,與管理層討論內部監控制度以確保管理 層履行其職責制定有效內部監控制度,檢討本集 團之財務及會計政策及慣例,並就此向董事會提 供建議及意見。

於本年度內,審核委員會共舉行5次會議,審核委員會於會上審閱及討論(1)本集團截至二零一七年 三月三十一日止年度之綜合全年業績、截至二零 一七年六月三十日止三個月之第一季度業績、截 至二零一七年九月三十日止六個月之中期業績及 截至二零一七年十二月三十一日止九個月之第三 季度業績;(ii)於截至二零一八年三月三十一日止 年度外聘核數師之委聘條款以及審核計劃及委聘; 及(iii)於截至二零一八年三月三十一日止年度就檢 討及評估本集團風險管理及內部監控制度委任服 務供應商。

審核委員會各成員之個別出席記錄載於本年報第27頁之列表。

審核委員會已審閱及討論本公司於本年度之經審 核綜合財務業績,包括本集團所採納之會計準則 及慣例、本公司遵守企業管治守則之情況及本企 業管治報告之披露資料、本集團內部監控及風險 管理制度之成效、由外聘內部監控顧問所進行之 本集團內部審核職能並就此向董事會提供建議以 供考慮,以及於應屆股東週年大會上續聘天健(香 港)會計師事務所有限公司為本公司外聘獨立核數 師。

#### NOMINATION COMMITTEE

A nomination committee of the Company (the **"Nomination Committee**") was established with written terms of reference in compliance with the Code provision A.5.2 of the CG Code. As at the date of this report, the Nomination Committee comprises three INEDs, namely Mr. Hung Yat Ming, Mr. Chan Yun Hing and Mr. Gui Qiangfang. Mr. Hung Yat Ming is the chairman of the Nomination Committee.

The principal responsibilities of the Nomination Committee are to review the structure, size, composition and diversity of the Board, identify individuals suitably qualified to become Board members, assess the independence of the INEDs and make recommendations to the Board on the appointment or reappointment of the Directors and succession planning for the Directors as well as review and assess the adequacy of the corporate governance guidelines of the Company and to recommend any proposed changes to the Board for approval.

#### **Board diversity policy**

The Company has adopted the Board diversity policy in accordance with the requirement set out in the CG Code. The Company recognises that the Board diversity is an essential element contributing to the sustainable development of the Company. In designing the Board's composition, the Board diversity has been considered from a number of aspects, including but not limited to the skills, knowledge, gender, age, cultural and educational background or professional experience. All Directors' appointments are based on merits and considered against a variety of objective criteria, having due regard for the benefits of diversity on the Board.

During the Year, the Nomination Committee held 3 meetings, at which the Nomination Committee had (i) reviewed and discussed the structure, size and composition of the Board, (ii) assessed the independence of the INEDs, (iii) reviewed the Board Diversity Policy, and (iv) recommended to the Board for the consideration of the re-appointment of all the retiring Directors at the forthcoming AGM.

Individual attendance of each member of the Nomination Committee are set out in the table on page 27 of this annual report.

### 提名委員會

本公司之提名委員會(「提名委員會」)已遵守企業 管治守則第A.5.2條守則條文規定成立,並以書面 訂明其職能範圍。於本報告日期,提名委員會由 三名獨立非執行董事洪日明先生、陳潤興先生及 桂強芳先生組成。洪日明先生為提名委員會主席。

提名委員會之主要職責為檢討董事會架構、規模、 組成及多元化,物色合適人選成為董事會成員, 評估獨立非執行董事之獨立身份,並就委任或重 新委任董事以及董事繼任計劃向董事會提出建議, 以及檢討及評估本公司是否訂有充足企業管治指 引並向董事會推薦任何建議修改以作批准。

#### 董事會成員多元化政策

本公司已根據企業管治守則所載規定,採納董事 會成員多元化政策。本公司視董事會成員多元化 為本公司可持續發展之必要因素。籌劃董事會之 組成時,從多方面考慮董事會成員是否多元化, 包括但不限於技能、知識、性別、年齡、文化及 教育背景或專業經驗。所有董事之委任均以用人 唯才為原則,並於考慮人選時按多個客觀標準充 分顧及董事會成員多元化之裨益。

於本年度內,提名委員會共舉行3次會議,提名委員會於會上(i)檢討及討論董事會架構、規模及組成,(ii)評估獨立非執行董事之獨立性,(iii)檢討董 事會成員多元化政策,及(iv)就於應屆股東週年大 會上重新委任所有退任董事向董事會提供建議以 供考慮。

提名委員會各成員之個別出席記錄載於本年報第 27頁之列表。



#### **REMUNERATION COMMITTEE**

A remuneration committee of the Company (the "**Remuneration Committee**") was established with written terms of reference in compliance with the Code provision B.1.2 of the CG Code. As at the date of this report, the Remuneration Committee comprises one executive Director, namely Mr. Chui Kwong Kau, and three INEDs, namely Mr. Hung Yat Ming, Mr. Chan Yun Hing and Mr. Gui Qiangfang. Mr. Hung Yat Ming is the chairman of the Remuneration Committee.

The principal responsibilities of the Remuneration Committee are to make recommendations to the Board on the Company's policy and structure for all Directors and senior management remuneration, and to determine, with delegated responsibility, the remuneration packages of individual executive Directors and senior management, to review and approve the management's remuneration proposals with reference to the Board's corporate goals and objectives.

During the Year, the Remuneration Committee held 3 meetings, at which the Remuneration Committee had reviewed and approved the the remuneration packages for individual executive Directors and senior management.

Individual attendance of each member of the Remuneration Committee are set out in the table on page 27 of this annual report.

### 薪酬委員會

本公司之薪酬委員會(「**薪酬委員會**」)已遵守企業 管治守則第B.1.2條守則條文規定成立,並以書面 訂明其職能範圍。於本報告日期,薪酬委員會由 一名執行董事崔光球先生以及三名獨立非執行董 事洪日明先生、陳潤興先生及桂強芳先生組成。 洪日明先生為薪酬委員會主席。

薪酬委員會之主要職責為就本公司董事及高級管 理人員之全體薪酬制度及結構向董事會提出建議, 獲轉授責任以釐定個別執行董事及高級管理人員 之薪酬待遇,並因應董事會所訂企業方針及目標 而檢討及批准管理層薪酬建議。

於本年度內,薪酬委員會共舉行3次會議,薪酬委員會於會上檢討及批准個別執行董事及高級管理 人員之薪酬待遇。

薪酬委員會各成員之個別出席記錄載於本年報第 27頁之列表。

# DIRECTORS' ATTENDANCE RECORD AT MEETINGS

Details of the attendance of the Directors at the Board meetings and its respective committees meetings, and general meeting during the Year are set out in the following table:

# 董事出席會議記錄

下表載列各董事於本年度出席董事會會議及其各 自之委員會會議以及股東大會之記錄詳情:

	Number of meetings attended/Eligible to attended/Eligible to attended/Eligible to attended/Eligible to attended					d
		出席會議次數/符合資格出席之次數 Audit Nomination Remuneration				
		Board	Committee	Committee	Committee	AGM/General
Directors		Meetings	Meeting	Meeting	Meeting	Meeting
董事			審核委員會會議			股東週年大會
王子		王子自自戚	田心女只自自戚	近山女只自自戚	利则女只自自贼	
Executive Directors	執行董事					
Mr. David Lin Kao Kun	林高坤先生	8/8	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用	0/1
Mr. Lu Zhiqiang	盧志強先生	8/8	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用	1/1
Mr. Chui Kwong Kau	崔光球先生	8/8	N/A 不適用	N/A 不適用	3/3	1/1
Mr. Jiang Hongqing	姜洪慶先生	2/6	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用	1/1
(resigned on	(於二零一七年	2/0			10/71 1 20/11	
29 September 2017)	九月二十九日辭任)					
Ms. Li Mei	李梅女士	8/8	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用	1/1
Dr. Sun Yu (appointed on	孫宇博士	4/4	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用	1/1
7 August 2017)	(於二零一七年			in the traces		
	八月七日獲委任)					
Non-executive Director	非執行董事	0.10				0.14
Ms. Lam Kuo	林戈女士	8/8	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用	0/1
Independent Non-	獨立非執行董事					
executive Directors						
Mr. Hung Yat Ming	洪日明先生	8/8	5/5	3/3	3/3	1/1
Mr. Chan Yun Hing	陳潤興先生	8/8	5/5	3/3	3/3	0/1
Mr. Gui Qiangfang	桂強芳先生	8/8	5/5	3/3	3/3	0/1
Mr. Zhang James Jian Yuan	張健源先生	5/5	4/4	N/A 不適用	N/A 不適用	1/1
(appointed on 7 July 2017)	(於二零一七年					
	七月七日獲委任)					

Pursuant to Code provision E.1.2 of the CG Code, the Chairman should attend the AGM. However, Ms. Lam Kuo was unable to attend the AGM held on 15 September 2017 (the "**2017 AGM**") due to her other prior engagement. Ms. Lam invited Mr. Chui Kwong Kau, an executive Director to chair and answer questions at the 2017 AGM. The external auditors of the Company attended the AGM on 15 September 2017 to answer questions about the conduct of the audit, the preparation and content of the auditor's report, the accounting policies and auditors' independence.

Pursuant to Code provision A.6.7 of the CG Code, all nonexecutive Directors should attend general meetings. However, certain non-executive Directors were unable to attend the 2017 AGM due to their other prior engagements. Details of attendance of the general meeting are set out in the above table.

### **CORPORATE GOVERNANCE FUNCTIONS**

The Board is responsible for performing the corporate governance functions, amongst other things, the development and review of the policies and practices on corporate governance of the Group and monitoring the compliance with legal and regulatory requirements, reviewing and monitoring the training and continuous professional development of Directors and senior management, and reviewing the corporate governance compliance with the Codes and disclosure in the annual report.

The corporate governance report has been reviewed by the Board in discharge of its corporate governance function.

### **ACCOUNTABILITY AND AUDIT**

The Board is committed to provide a balanced, clear and understandable assessment in annual and interim reports and other financial disclosures required by the GEM Listing Rules. The Directors acknowledge their responsibility for the preparation and the true and fair presentation of the consolidated financial statements in accordance with the Hong Kong Financial Reporting Standards and the disclosure requirements of the Companies Ordinance and the GEM Listing Rules. 根據企業管治守則第E.1.2條守則條文,主席應出 席股東週年大會。然而,林戈女士因早已安排其 他事務而無法出席於二零一七年九月十五舉行之 股東週年大會(「**二零一七年股東週年大會**」)。林 女士邀請執行董事崔光球先生主持二零一七年股 東週年大會及回答提問。本公司外聘核數師已出 席二零一七年九月十五日之股東週年大會,以回 答有關審計工作、編製核數師報告及其內容、會 計政策以及核數師獨立性之提問。

根據企業管治守則第A.6.7條守則條文,全體非執 行董事應出席股東大會。然而,若干非執行董事 因早已安排其他事務而無法出席二零一七年股東 週年大會。有關股東大會出席記錄之詳情載於上 表。

### 企業管治職能

董事會負責履行企業管治職能,其中包括制定及 檢討本集團企業管治政策及常規、監察遵守法律 及監管規定之情況、檢討及監察董事及高級管理 層之培訓及持續專業發展,以及檢討企業管治是 否符合守則及於年報作出披露。

企業管治報告已獲董事會審閱,以履行其企業管 治職能。

#### 問責及審核

董事會致力於年度及中期報告以及GEM上市規則 所規定之其他財務披露資料提供持平、清晰及易 於理解的評估。董事知悉彼等須負責根據香港財 務報告準則及公司條例與GEM上市規則之披露規 定編製真實及公平之綜合財務報表。

The management also provides the Board with monthly updates giving a balanced and understandable assessment of the Group's performance, position and prospects in sufficient details to enable the Board as a whole and each Directors to discharge their duties under Rule 5.01 and Chapter 17 of the GEM Listing Rules.

The responsibility of the auditor is set out in the "Independent Auditor's Report" of this annual report.

**REMUNERATION OF THE AUDITORS** 

The Audit Committee had reviewed the performance of Pan-China (H.K.) CPA Limited ("**Pan-China**") as the independent auditor of the Company and proposed to re-appoint Pan-China as the independent auditor at the forthcoming AGM.

During the Year, the fee paid/payable to Pan-China in respect of the audit and non-audit services provided by the auditor of the Company are as follows: 管理層亦每月向董事會提供充分詳盡的最新消息, 對本集團之表現、狀況及前景作出持平而易於理 解的評估,令董事會整體及各董事可履行其於 GEM上市規則第5.01條及第17章項下之職責。

核數師之責任載於本年報之「獨立核數師報告」。

## 核數師酬金

審核委員會已檢討天健(香港)會計師事務所有限 公司(「**天健**」)作為本公司獨立核數師之表現,並 建議於應屆股東週年大會上續聘天健為獨立核數 師。

於本年度內,就本公司核數師提供之審核及非審 核服務向天健支付/應付之費用如下:

Type of services	Amounts
服務種類	金額。
	HK\$
	港元

#### **Audit service**

for the Year

29

審核服務

本集團本年度之財務報表之審核費用

900,000

#### RISK MANAGEMENT AND INTERNAL CONTROL

Audit fee for the financial statements of the Group

The Board is responsible for the design, implementation, monitoring and review of the Group's system of internal control to ensure their effectiveness and adequacy. The Board shall at least annually review its risk management and internal control system. The Group has adopted a series of internal control policies and procedures designed to provide reasonable assurance for achieving the business objectives of the Group. However, the system of internal control is designed to manage rather than eliminate the risk of failure to achieve business objectives and can only provide reasonable and not absolute assurance against material misstatement or loss.

### 風險管理及內部監控

董事會負責設計、執行、監察及檢討本集團之內 部監控制度,以確保其成效及充分。董事會須至 少每年檢討其風險管理及內部監控制度。本集團 已採納一系列內部監控政策及程序,旨在合理保 證達致本集團之業務目標。然而,內部監控制度 旨在管理而非消除未能達致業務目標之風險,並 僅針對重大錯誤陳述或損失提供合理而非絕對保 證。

HONG KONG LIFE SCIENCES AND TECHNOLOGIES GROUP LIMITED 香港生命科學技術集團有限公司

### **Objective of Risk Management and Internal Control**

The objectives of the risk management and internal control framework of the Group include:

- to ensure the Company's risk management and internal control in compliance with the GEM Listing Rules requirements;
- to establish and constantly improve the risk management and internal control systems;
- to implement top-down and bottom-up approaches risk management system that covers every aspect of the business; and
- to keep baseline risks within the acceptable range.

#### **Principles of Internal Control**

The development internal control systems involved five elements, namely internal environment, risk assessment, control activities, information and communication and monitoring of controls. The aim of internal control is to reasonably guarantee the compliance of its operation and management with regulations and laws, assets security, and authenticity and integrity of financial report and related information, improve the efficiency and effectiveness of operating activities and promote the realization of development strategy of the Group.

#### **Risk Management Approach**

The risk management process of the Group involves risk identification, analysis, evaluation, communication, reporting and monitoring. The methodology adopted in risk identification and assessment process involves top-down and bottom-up approaches. At the Board level, a top-down approach is adopted to focus on determining the nature and extent of major strategic risks that it is willing to take in achieving its strategic objectives. The key risks related to the Group's business and to the industries in which the Group operates were set out in the section headed "Principal risks and uncertainties" of Chairman's Statement and Management Discussion and Analysis.

#### 風險管理及內部監控之目標

本集團風險管理及內部監控框架之目標包括:

- 確保本公司風險管理及內部監控符合GEM上 市規則之規定;
- 建立及持續改善風險管理及內部監控制度;
- 採取由上而下及由下而上之風險管理制度方 針,涵蓋業務各個層面;及
- 保持基線風險在可接受範圍內。

#### 內部監控原則

內部監控制度的制定涉及內部環境、風險評估、 監控活動、資訊及溝通以及監控五項要素。內部 監控旨在合理保證業務營運及管理合規合法、資 產安全、財務報告及相關資料真實完整、提高經 營業務之效率及效益以及促進本集團實現發展策 略。

#### 風險管理方針

本集團風險管理程序涉及識別、分析、評估、溝 通、匯報及監察風險。風險識別及評估過程所採 納之方法涉及由上而下及由下而上方針。在董事 會層面,採納由上而下方針可集中釐定其於達致 策略目標時願意承受之主要策略風險之性質及程 度。有關本集團業務及本集團營運所在行業之主 要風險載於主席報告與管理層討論及分析「主要 風險及不明朗因素」一節。

At functional level, a bottom-up approach with involvement of all significant departments of the Group is adopted to identify operational risks in daily operations. The process includes the maintenance of internal control manual and compliance manual setting out the particulars of material risks together with the control measures as reported by significant departments of the Group. It is to ensure that the significant risks to be considered by the Board in determining the risk appetite and the adequacy of resource, staff qualifications and experience, training programmes and budget of the Company's accounting and financial reporting function.

The Board has established an on-going process for identifying, evaluating and managing the significant risks faced by the Group and this process includes enhancing the systems of risk management and internal control from time to time in response to the changes to the business environment or regulatory guidelines. All employees are committed to continually enhancing the risk management framework, linking to our corporate strategies as well as integrating it into day-to-day operation of the business.

During the Year, the Board has, through the Audit Committee and with the assistance of management and external internal control advisers, conducted a review on the effectiveness of the Group's system of financial, operational and compliance controls and reported its findings and made recommendations to the Board.

The Company does not have an internal audit function and independent consultancy firm was engaged as the Group's external internal control advisers, to perform the review on the internal control system of the Group, including financial, operational and compliance controls and risk management functions for the Year.

The Board has conducted a review of the effectiveness of the Group's risk management, internal control systems and internal audit function through discussion with the Audit Committee on major findings and control issue and considered them effective and adequate. The Board also considers that the adequacy of resources, staff qualifications and experience, training programmes and budget of the Group's accounting and financial reporting function.

在功能層面,本集團已採納涉及本集團所有主要 部門之由下而上方針,以識別日常營運中之營運 風險。有關程序包括制定內部監控手冊及合規手 冊,當中載列重大風險之具體情況連同本集團主 要部門所匯報之監控措施,從而確保董事會在釐 定風險承擔能力以及本公司會計及財務報告職能 之資源、員工資格及經驗、培訓計劃及預算是否 充足時考慮到重大風險。

本集團已設立持續程序,以識別、評估及管理本 集團所面對之重大風險。此項程序包括不時因應 營商環境或監管指引轉變而改善風險管理及內部 監控制度。全體僱員均致力持續加強風險管理框 架、配合企業策略並融入日常業務運作。

於本年度內,董事會已透過審核委員會並在管理 層及外聘內部監控顧問之協助下,檢討本集團財 務、營運及合規監控制度之成效,並向董事會匯 報其調查結果及提供建議。

本公司不設內部審核職能,而獨立諮詢服務公司 已於本年度內獲委聘為本集團外聘內部監控顧問, 以檢討本集團內部監控制度,包括財務、營運及 合規監控以及風險管理職能。

董事會已透過與審核委員會就主要調查結果及監 控事宜進行討論,以檢討本集團風險管理、內部 監控制度及內部審核職能之成效,並認為此等方 面均為有效及充分。董事會亦已考慮本集團會計 及財務報告職能之資源、員工資格及經驗、培訓 計劃及預算是否充足。

HONG KONG LIFE SCIENCES AND TECHNOLOGIES GROUP LIMITED 香港生命科學技術集團有限公司

31

# HANDLING AND DISSEMINATION OF INSIDE INFORMATION

The Company has established and maintained the procedures and internal controls for the handling and dissemination inside information. The Company has adopted a code of conduct for dealing in securities of the Company by the Directors in accordance with Rules 5.46 to 5.67 of the GEM Listing Rules. Other employees of the Group who are likely to be in possession of inside information of the Company are also subject to dealing restrictions. The Group has strictly prohibited unauthorised use of confidential or insider information. Any inside information and any information which may potentially constitute inside information is promptly identified, assessed and escalated to the Board and for the Board to decide on the need for disclosure. Inside information and other information which is required to be disclosed pursuant to the GEM Listing Rules will be announced on the respective websites of GEM and the Company in due course.

### **COMPANY SECRETARY**

Mr. Lam Tze Chung ("**Mr. Lam**") was appointed as the Company Secretary with effect from 1 March 2013. Mr. Lam is responsible for advising the Board through the Chairman and/or the CEO on governance matters. He has taken no less than 15 hours of relevant professional training for the Year.

### **RIGHTS OF SHAREHOLDERS**

According to the Article 58 of the Articles, any one or more Shareholders holding at the date of deposit of the requisition not less than one-tenth of the paid up capital of the Company carrying the right of voting at general meetings of the Company shall at all times have the right, by written requisition to the Board or the Company Secretary, to require an extraordinary general meeting to be called by the Board for the transaction of any business specified in such requisition; and such meeting shall be held within two (2) months after the deposit of such requisition. If within twenty-one (21) days of such deposit the Board fails to proceed to convent such meeting the requisitionist(s) himself (themselves) may do so in the same manner, and all reasonable expenses incurred by the requisitionist(s) as a result of the failure of the Board shall be reimbursed to the requisitionist(s) by the Company.

# 處理及發佈內幕消息

本公司已設立及制定有關處理及發佈內幕消息之 程序及內部監控。本公司已根據GEM上市規則第 5.46至5.67條採納有關董事進行本公司證券交易 之操守守則。本集團其他僱員如可能掌握本公司 內幕消息,亦須遵守買賣限制。本集團嚴禁未經 授權使用保密或內幕消息。任何內幕消息及可能 構成內幕消息之任何資料均獲即時識別、評估及 上報董事會,以供董事會決定是否需要作出披露。 內幕消息及根據GEM上市規則須予披露之其他資 料將於適當時候在GEM網站及本公司網站公佈。

#### 公司秘書

林子冲先生(「**林先生**」)於二零一三年三月一日獲 委任為公司秘書。林先生負責就管治事宜透過主 席及/或行政總裁向董事會提出意見。彼於本年 度內已接受不少於十五個小時之相關專業培訓。

### 股東權利

根據章程細則第58條,任何一名或以上於遞呈要 求當日持有賦有於本公司股東大會上投票權之本 公司繳足股本不少於十分之一之股東,有權隨時 透過向董事會或公司秘書發出書面要求,要求董 事會召開股東特別大會,以處理有關要求中指明 之任何事項;且該大會應於遞呈該要求後兩(2)個 月內舉行。倘遞呈後二十一(21)日內董事會未有 召開該大會,則遞呈要求人士可自行以同樣方式 召開該大會,而遞呈要求人士因董事會未有召開 大會而合理產生之所有開支應由本公司向遞呈要 求人士作出償付。

Any vote of the Shareholders at general meetings must be taken by poll pursuant to the GEM Listing Rules. The results of the poll will be posted on the respective websites of GEM and the Company after each general meeting.

# SENDING ENQUIRIES TO THE BOARD BY THE SHAREHOLDERS

Any enquiries from the Shareholders to the Board can be sent in writing to the head office and principal place of business in Hong Kong of the Company.

# COMMUNICATION WITH THE SHAREHOLDERS

Communication with the Shareholders is given high priority. The Company aims to provide the Shareholders with high standards of disclosure and financial transparency through the publication of annual, interim and quarterly reports, announcements and circulars made through the GEM website and the Company's website.

The Company are encouraged the Shareholders to attend general meetings of the Company and to put their enquiries to the Board directly. The Chairman and the members of relevant committees will be also available to answer the questions in the general meetings.

# CHANGES IN CONSTITUTIONAL DOCUMENTS

During the Year, there was no change in the constitutional documents of the Company.

根據GEM上市規則,股東於股東大會上作出之任 何表決必須以投票方式進行。投票表決結果將於 各股東大會後在GEM網站及本公司網站刊載。

# 股東向董事會提問

股東向董事會所作任何提問可書面寄交至本公司 之總辦事處及香港主要營業地點。

## 與股東溝通

與股東溝通相當重要。本公司透過在GEM網站及 本公司網站刊發年度、中期及季度報告、公佈及 通函,力求為股東提供高水平之披露及財務透明 度。

本公司鼓勵股東出席本公司股東大會,並直接向 董事會提問。主席及相關委員會之成員將會出席 股東大會回答提問。

# 組織章程文件之變動

於本年度內,本公司之憲章文件概無任何變動。

# Directors' Report 董事會報告

The Directors herein present the annual report and audited consolidated financial statements for the Year.

## **PRINCIPAL ACTIVITIES**

The Company is an investment holding company. The Group is principally engaged in (i) anti-aging and stem cell technology businesses; (ii) trading business; (iii) money lending business; and (iv) securities investment. The activities of its principal subsidiaries are set out in note 32 to the consolidated financial statements of this annual report.

# **BUSINESS REVIEW AND ANALYSIS OF KEY FINANCIAL PERFORMANCE INDICATORS**

Details of the business review and analysis of key financial performance indicators of the Group for the Year are set out in the "Chairman's Statement & Management Discussion and Analysis" of this annual report.

### **RESULTS AND DIVIDEND**

The results of the Group for the Year and the financial position of the Company and the Group as at 31 March 2018 are set out in the consolidated financial statements on pages 54 to 182 of this annual report.

The Directors do not recommend the payment of a final dividend for the year ended 31 March 2018.

### **FIVE-YEAR FINANCIAL SUMMARY**

A five-year financial summary of the published results, assets, liabilities and non-controlling interests of the Group for the last five financial years and reclassified as appropriated, is set out on pages 183 of this annual report. This summary does not form part of the audited consolidated financial statements.

### **RESERVES AND DISTRIBUTABLE RESERVES**

Details of movements in the reserves and distributable reserves of the Company and the Group during the Year are set out in note 33 to the consolidated financial statements and consolidated statement of changes in equity respectively of this annual report. 董事會欣然提呈本年度之年報及經審核綜合財務 報表。

### 主要業務

本公司為投資控股公司。本集團主要從事(i)抗衰 老及幹細胞技術業務;(ii)貿易業務;(iii)放債業務; 及(iv)證券投資。其主要附屬公司之業務載於本年 報之綜合財務報表附註32。

### 業務回顧及主要財務表現指標分析

有關本集團於本年度內之業務回顧及主要財務表 現指標分析之詳情載於本年報「主席報告與管理 層討論及分析」。

### 業績及股息

本集團本年度業績以及本公司及本集團於二零 一八年三月三十一日之財務狀況載於本年報第54 至182頁之綜合財務報表。

董事不建議就截至二零一八年三月三十一日止年 度派付末期股息。

# 五年財務摘要

有關本集團於過去五個財政年度已公佈業績、資 產、負債及非控股權益之五年財務摘要已在適當 情況下重新分類,並載於本年報第183頁。此摘要 並不構成經審核綜合財務報表之一部分。

# 儲備及可供分派儲備

有關本公司及本集團於本年度內之儲備及可供分 派儲備變動之詳情分別載於本年報之綜合財務報 表附註33及綜合權益變動表。

#### **PRE-EMPTIVE RIGHTS**

There is no provision for pre-emptive rights under the Articles and there was no restriction against such rights under the laws of the Cayman Islands, being the jurisdiction in which the Company was incorporated, which would oblige the Company to offer new shares on a pro rata basis to existing Shareholders.

#### **SHARE CAPITAL**

Details of the Company's share capital are set out in notes 24 to the consolidated financial statements of this annual report.

#### **PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT**

Details of movements in the property, plant and equipment of the Group during the Year are set out in note 15 to the consolidated financial statements of this annual report.

#### **INVESTMENT PROPERTIES**

Particulars of investment properties in Hong Kong held by the Group as at 31 March 2018 are set out in note 16 to the consolidated financial statements of this annual report.

#### **CORPORATE GOVERNANCE**

A detailed corporate governance report is set out in pages 18 to 33 in this annual report.

# ENVIRONMENTAL POLICIES AND PERFORMANCE

The Group recognises its responsibility to protect the environment from its business activities. The Group continually seeks to identify and manage environmental impacts attributable to its operational activities in order to minimise these impacts if possible. In view of the above and as at the date of this annual report, the Group complies with environmental legislation, encourages environmental protection and promotes environmental protection awareness to all employees of the Group.

#### 優先權

章程細則並無有關優先權之條文,而本公司註冊 成立之司法權區開曼群島法例並無對有關權利施 加任何限制,致使本公司須按比例向現有股東發 售新股份。

#### 股本

有關本公司股本之詳情載於本年報之綜合財務報 表附註24。

#### 物業、廠房及設備

有關本集團於本年度內之物業、廠房及設備變動 之詳情載於本年報之綜合財務報表附註15。

#### 投資物業

本集團於二零一八年三月三十一日於香港持有之 投資物業之詳情載於本年報綜合財務報表附註16。

#### 企業管治

詳盡企業管治報告載於本年報第18至33頁。

### 環境政策及表現

本集團深知其於業務活動中負有保護環境之責任。 本集團持續辨識及管理其經營活動對環境造成之 影響,盡可能將該等影響減至最低。鑑於以上所 述及於本年報日期,本集團遵守環境法例,鼓勵 環保,並提高本集團全體僱員之環保意識。

#### RELATIONSHIPS WITH EMPLOYEES, CUSTOMERS, SUPPLIERS AND OTHER STAKEHOLDERS

The Group ensures all staff is reasonably remunerated and regularly reviews the employment policies on remuneration and other benefits. The Group maintains a good relationship with its customers and suppliers. The Group maintains close contacts with the customers and has regular review of requirements of customers and complaints. The Group will conduct appraisal of the performance of suppliers on regular basis.

# COMPLIANCE WITH LAWS AND REGULATIONS

The Group recognises the importance of compliance with regulatory requirements and risks of non-compliance with such requirements. The Group has on-going review the new enacted laws and regulations affecting the operations of the Group. The Group is not aware of any material non-compliance with the laws and regulations that have significant impact on the business of the Group.

#### **PERMITTED INDEMNITY PROVISION**

Pursuant to the Articles, the Directors and other officers, for the time being acting in relation to the affairs of the Company, shall be indemnified and secured harmless out of the assets and profits of the Company from and against all actions, costs, charges, losses, damages and expenses which they or any of them shall or may incur or sustain by or by reason of any act done, concurred in or omitted in or about the execution of their duty.

The Company has arranged appropriate directors' and officers' liability insurance coverage for the Directors and officers of the Group to protect the Directors and officers of the Group against any potential liability arising from the Group's activities which such Directors and officers may be held liable.

### 與僱員、客戶、供應商及其他持份 者之關係

本集團確保全體員工得到合理薪酬,並定期檢討 有關薪酬及其他福利之僱傭政策。本集團與其客 戶及供應商維持良好關係。本集團與客戶維持緊 密聯繫,並定期審閱客戶之要求及投訴。本集團 會對供應商之表現作定期評核。

### 遵守法律及法規

本集團明白遵守監管規定之重要性及不遵守該等 規定之風險。本集團持續審閱會影響本集團營運 之新實施法律及法規。本集團並不知悉任何對本 集團業務構成嚴重影響之重大違法及違規事件。

#### 獲准許之彌償條文

根據章程細則,董事及當時就本公司事務行事之 其他高級行政人員均可從本公司之資產及溢利獲 得彌償,並確保該等人士免就執行各自之職務因 所作出、發生之作為或不作為而招致或蒙受之所 有訴訟、費用、收費、損失、損害及開支招致任 何損害。

本公司已為本集團董事及高級行政人員安排合適 之董事及高級行政人員責任保險,以保護本集團 董事及高級行政人員免於承受因有關該等董事及 高級行政人員可能須就此負責之本集團活動而產 生之任何潛在責任。

#### DIRECTORS

The Directors during the Year and up to the date of this annual report were:

#### **Executive Directors**

Mr. David Lin Kao Kun (Vice Chairman)
Mr. Lu Zhiqiang (Chief Executive Officer)
Mr. Chui Kwong Kau
Mr. Jiang Hongqing (resigned on 29 September 2017)
Ms. Li Mei
Dr. Sun Yu (appointed on 7 August 2017)

#### **Non-executive Director**

Ms. Lam Kuo *(Chairman)* 

#### **Independent Non-executive Directors**

Mr. Hung Yat Ming Mr. Chan Yun Hing Mr. Gui Qiangfang Mr. Zhang James Jian Yuan *(appointed on 7 July 2017)* 

In accordance with the Article 87(1) of the Articles, Mr. David Lin Kao Kun, Ms. Li Mei, Ms. Lam Kuo and Mr. Gui Qiangfang, being one-third of the Directors will retire as Directors by rotation and, being eligible, offer themselves for re-election at the AGM.

#### INDEPENDENCE OF INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

The Company has received written annual confirmation from each of the INEDs in respect of their independence in accordance with Rule 5.09 of the GEM Listing Rules. As as the date of this report, the Company still considers the INEDs to be independent.

#### **PROFILE OF DIRECTORS**

Profile details of the Directors are set out on pages 14 to 17 of this annual report.

#### **DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS**

No Director proposed for re-election at the AGM has a service contract with the Company which is not determinable within one year without payment of compensation, other than statutory compensation.

#### **董事** 於本年度及直至本年報日期之董事如下:

**執行董事** 林高坤先生(*副主席*) 盧志強先生(行政總裁) 崔光球先生 姜洪慶先生(於二零一七年九月二十九日辭任) 李梅女士 孫宇博士(於二零一七年八月七日獲委任)

**非執行董事** 林戈女士(*主席*)

#### 獨立非執行董事

洪日明先生 陳潤興先生 桂強芳先生 張健源先生(於二零一七年七月七日獲委任)

根據章程細則第87(1)條,林高坤先生、李梅女 士、林戈女士及桂強芳先生,即三分之一之董事, 將輪值退任,並且符合資格及願意於股東週年大 會上膺選連任。

### 獨立非執行董事之獨立身份

本公司已接獲各獨立非執行董事根據GEM上市規 則第5.09條就其獨立身份發出之書面年度確認函。 於本報告日期,本公司仍視獨立非執行董事為獨 立人士。

董事簡介

有關董事之履歷詳情載於本年報第14至17頁。

### 董事之服務合約

擬於股東週年大會上重選連任之董事概無與本公 司訂立不得於一年內予以終止而不給予賠償(法定 賠償除外)之服務合約。

#### **DIRECTORS' REMUNERATIONS**

Details of the remuneration of Directors are set out in the note 14 to the consolidated financial statements of this report.

#### **DIRECTORS' EMOLUMENT POLICY**

The Remuneration Committee was established for reviewing and determining the remuneration and compensation packages of the Directors and senior management with reference to salaries paid by comparable companies, time commitment and responsibilities of the Director and performance of the Group. The Company has adopted a share option scheme as an incentive to the Directors and eligible employees, details of which are set out in the section headed "Share Option Scheme").

# DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS OF SIGNIFICANCE

No Director had a material interest, either directly or indirectly, in any contract of significance to the business of the Group to which the Company and any of its subsidiaries was a party during the Year.

# DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S INTERESTS IN SECURITIES

As at 31 March 2018, the interests and short positions of the Directors and chief executives of the Company (the "**Chief Executives**") in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance, Cap. 571 of the Laws of Hong Kong (the "**SFO**")) which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which they were taken or deemed to have under such provisions of the SFO) or which were required, pursuant to Section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein; or which were required, pursuant to Rules 5.46 to 5.67 of the GEM Listing Rules relating to securities transactions by the Directors, to be notified to the Company and the Stock Exchange, were as follows:

#### 董事薪酬

有關董事薪酬之詳情載於本報告之綜合財務報表 附註14。

#### 董事酬金政策

薪酬委員會已告成立,以經參考可資比較公司支 付之薪金、董事付出之時間及職責以及本集團表 現而檢討及釐定董事及高級管理人員之酬金及薪 酬待遇。本公司已採納購股權計劃以為董事及合 資格僱員提供獎勵,有關詳情載於「購股權計劃」 一節。

### 董事於重大合約之權益

概無董事於本公司及其任何附屬公司於本年度內 訂立而對本集團業務而言屬重大之合約中直接或 間接擁有重大權益。

### 董事及主要行政人員於證券之權益

於二零一八年三月三十一日,董事及本公司主要 行政人員(「主要行政人員」)於本公司或其任何相 聯法團(定義見香港法例第571章證券及期貨條例 (「證券及期貨條例」)第XV部)之股份、相關股份 及債權證中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7 及8分部須知會本公司及聯交所之權益及淡倉(包 括根據證券及期貨條例有關條文彼等被當作或視 為擁有之權益或淡倉),或根據證券及期貨條例第 352條須登記於該條文所述登記冊內之權益及淡 倉,或根據GEM上市規則第5.46至5.67條有關董 事進行證券交易之規定須知會本公司及聯交所之 權益及淡倉如下:

# Long position in the ordinary shares of the Company

#### 於本公司普通股之好倉

Name of Director 董事姓名	Capacity 身份	Number of Shares Held 所持 股份數目	Percentage of Shares in issue 佔已發行 股份百分比 (Approximate) (概約)
Mr. David Lin Kao Kun 林高坤先生	Beneficial owner 實益擁有人	1,054,330,333	18.53%

Save as disclosed above, as at 31 March 2018, none of the Directors and the Chief Executives had any other interests or short positions in any shares, underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which they were taken or deemed to have under such provisions of the SFO), or which were required, pursuant to Section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein; or which were required, pursuant to Rules 5.46 to 5.67 of the GEM Listing Rules relating to securities transactions by the Directors, to be notified to the Company and the Stock Exchange.

#### DIRECTORS' RIGHTS TO ACQUIRE SHARES OR DEBENTURES

Other than the Share Option Scheme, at no time during the Year was the Company or any of its subsidiaries a party to any arrangement to enable the Directors to acquire benefits by means of the acquisition of share in, or debentures of, the Company or any other body corporate. 除上文所披露者外,於二零一八年三月三十一日, 概無董事及主要行政人員於本公司或其任何相聯 法團(定義見證券及期貨條例第XV部)之任何股 份、相關股份或債權證中擁有根據證券及期貨條 例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所之 任何其他權益或淡倉(包括根據證券及期貨條例有 關條文彼等被當作或視為擁有之權益或淡倉),或 根據證券及期貨條例第352條須登記於該條文所 述登記冊內之任何其他權益或淡倉,或根據GEM 上市規則第5.46至5.67條有關董事進行證券交易 之規定須知會本公司及聯交所之任何其他權益或 淡倉。

#### 董事收購股份或債權證之權利

除購股權計劃外,於本年度內任何時間,本公司 或其任何附屬公司概無參與訂立任何安排,致使 董事可藉收購本公司或任何其他法人團體之股份 或債權證而獲利。

#### **SHARE OPTIONS SCHEME**

Pursuant to an ordinary resolution passed at the extraordinary general meeting of the Company held on 4 August 2010 and the Stock Exchange granting approval of the listing of, and permission to deal in, the shares to be issued under the share option scheme (the "**Share Option Scheme**") on 17 November 2010, the Company has adopted the Share Option Scheme to replace the expired share option scheme adopted on 1 February 2002. The principal terms of the Share Option Scheme were set out in the appendix to the circular of the Company dated 20 July 2010.

At the AGM held on 7 August 2015 (the **"2015 AGM**"), the shareholders of the Company had approved the refreshment of the Share Option Scheme mandate limit in accordance with the Share Option Scheme and the GEM Listing Rules, thereby allowing the Company to grant further options for subscription of a total of 395,033,280 Shares, representing 10% Shares in issue as at the date of the 2015 AGM.

The purpose of the Share Option Scheme is to enable the Company to provide incentive to participants with the opportunity of participating in the growth of the Company by acquiring shares in the Company and may, in turn, assist in the attraction and retention of talents who have made contributions to the success of the Company.

The Share Option Scheme is valid and effective for a period of ten years commencing on the date of adoption of the Share Option Scheme. As at 31 March 2018, there were a total of 395,033,280 Shares, representing 6.94% of the issued Shares, available for issue under the Share Option Scheme. No share options were granted, lapsed or exercised during the Year.

#### **EQUITY-LINKED AGREEMENTS**

Other than the Share Option Scheme as disclosed above, no equity-linked agreements that (i) will or may result in the Company issuing Shares or (ii) require the Company to enter into any agreements that will or may result in the Company issuing Shares were entered into by the Company during the Year or subsisted at the end of the Year.

#### 購股權計劃

根據於二零一零年八月四日舉行之本公司股東特 別大會通過之普通決議案及聯交所於二零一零年 十一月十七日批准購股權計劃(「**購股權計劃**」)項 下將予發行之股份上市及買賣後,本公司已採納 購股權計劃以取代於二零零二年二月一日採納而 已屆滿之購股權計劃。購股權計劃之主要條款載 於本公司日期為二零一零年七月二十日之通函內 附錄。

於二零一五年八月七日舉行之股東週年大會(「二 零一五年股東週年大會」),本公司股東已批准根 據購股權計劃及GEM上市規則更新購股權計劃授 權限額,據此本公司可進一步授出購股權以認購 合共395,033,280股股份,相當於二零一五年股東 週年大會日期已發行股份之10%。

購股權計劃旨在讓本公司向參與者提供機會,透 過購入本公司股份分享本公司之增長成果,此舉 或有助吸引及留聘對本公司成就作出貢獻之人才。

購股權計劃自其採納日期起計十年期間有效及生效。於二零一八年三月三十一日,本公司有合共 395,033,280股股份(相當於已發行股份6.94%)根 據購股權計劃可供發行。於本年度內,概無購股 權已授出、失效或行使。

#### 股票掛鈎協議

除上文所披露購股權計劃外,於本年度內或本年 度結束時,本公司概無訂立或存續任何股票掛鈎 協議(I)將會或可能導致本公司發行股份,或(II)規 定本公司須訂立任何將會或可能導致本公司發行 股份之協議。

#### SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

As at 31 March 2018, so far as is known to the Directors and the Chief Executives, and based on the public records filed on the website of the Stock Exchange and records kept by the Company, the interests and short positions of the persons or corporations (other than the Directors and the Chief Executives) in the shares or underlying shares of the Company which would fall to be disclosed to the Company under provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO, or which were recorded in the register required to be kept by the Company under section 336 of the SFO, were as follows:

#### 主要股東

於二零一八年三月三十一日,據董事及主要行政 人員所知,並根據上傳聯交所網站之公開記錄及 本公司存置之記錄,以下人士或法團(董事及主要 行政人員除外)於本公司股份或相關股份中擁有根 據證券及期貨條例第XV部第2及3分部條文須向 本公司披露之權益及淡倉,或記入本公司根據證 券及期貨條例第336條所須存置登記冊內之權益 及淡倉如下:

Name of Shareholders 股東姓名/名稱	Capacity 身份	Number of Shares held 所持股份數目	Percentage of Shares in issue (Approximate) 佔已發行股份百分比 (概約)
Mr. Lau Ngai Cheung (note i) 劉毅翔先生(附註i)	Beneficial owner and interest of controlled corporation 實益擁有人及 受控制法團權益	752,850,000	13.23
Pacific Fortune Global Limited (Note i) Pacific Fortune Global Limited (附註i)	Beneficial owner 實益擁有人	474,032,000	8.33
Primeshare Globe (Hong Kong) Inv.Co., Limited Primeshare Globe (Hong Kong) Inv.Co., Limited	Beneficial owner 實益擁有人	721,452,000	12.68
Sheng Yuan Financial Services Group Limited Sheng Yuan Financial Services Group Limited	Beneficial owner 實益擁有人	371,286,903	6.53
A Plus Capital Management Limited (note ii) A Plus Capital Management Limited (附註ii)	Investment manager 投資管理人	320,800,000	5.64
Tiger Capital Fund SPC — Tiger Global SP (note ii) Tiger Capital Fund SPC — Tiger Global SP (附註ii)	Beneficial owner 實益擁有人	320,800,000	5.64
Full House Asset Management Company Limited Full House Asset Management Company Limited	Investment manager 投資管理人 AND TECHNOLOGIES GROUP LIMITED	340,600,000	5.99
41 HONG KONG LIFE SCIENCES 香港生命科學技術集團有限公			

#### Notes:

- i. Mr. Lau Ngai Cheung has a direct 100% interest in Pacific Fortune Global Limited. Under the SFO, Mr. Lau Ngai Cheung is deemed to be interested in 474,032,000 Shares registered in the name of Pacific Fortune Global Limited.
- ii. A Plus Capital Management Limited is the beneficial owner of Tiger Capital Fund SPC — Tiger Global SP.

Save as disclosed above, as at 31 March 2018, the Directors were not aware of any other persons or corporations (other than the Directors and the Chief Executives) who had interest in the shares or underlying shares of the Company which would fall to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO, or which were recorded in the register of the Company required to be kept under Section 336 of the SFO.

# PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF SHARES

During the Year, neither the Company nor any of its subsidiaries purchased, sold or redeemed any of the Company's shares.

#### **MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS**

During the Year under review, the five largest suppliers of the Group accounted for approximately 100% of the Group's total purchases and the largest supplier of the Group accounted for approximately 100% of the Group's total purchases.

Aggregate revenue attributable to the Group's five largest customers were approximately 84.9% of the Group's revenue while the largest customer of the Group accounted for approximately 54.5% of the Group's revenue.

None of the Directors, their close associates or any Shareholders (which to the knowledge of the Directors own more than 5% of the issued capital of the Company) had any beneficial interest in the Group's major suppliers and customers for the year ended 31 March 2018.

#### 附註:

i.

ii.

- 劉毅翔先生於Pacific Fortune Global Limited 直接擁有全部權 益。根據證券及期貨條例,劉毅翔先生被視為於登記於 Pacific Fortune Global Limited 名下之 474,032,000 股股份中擁 有權益。
- A Plus Capital Management Limited 為 Tiger Capital Fund SPC — Tiger Global SP之實益擁有人。

除上文所披露者外,於二零一八年三月三十一日, 董事概不知悉任何其他人士或法團(董事及主要行 政人員除外)於本公司股份或相關股份中擁有根據 證券及期貨條例第XV部第2及3分部條文須向本 公司披露之權益,或記入本公司根據證券及期貨 條例第336條所須存置登記冊內之權益。

#### 購買、出售或贖回股份

於本年度,本公司或其任何附屬公司概無購買、 出售或贖回本公司任何股份。

#### 主要客戶及供應商

於回顧年度內,本集團五大供應商佔本集團總購 貨額約100%,而本集團最大供應商佔本集團總購 貨額約100%。

本集團五大客戶之收益總額佔本集團收益約 84.9%,而本集團最大客戶佔本集團收益約54.5%。

於截至二零一八年三月三十一日止年度,各董事、 彼等之緊密聯繫人或任何股東(據董事所知擁有本 公司已發行股本5%以上者)並無於本集團主要供 應商及客戶中擁有任何實益權益。

#### **RELATED PARTIES AND CONNECTED TRANSACTION**

Details of the related parties transactions are set out in note 31 to the consolidated financial statements of this report. The Directors are not aware of any related parties transactions which constituted a connected transaction or continuing connected transaction under the GEM Listing Rules during the Year.

#### **COMPETING INTERESTS**

As at 31 March 2018, none of the Directors, controlling Shareholders nor any of their close respective associates (as defined in the GEM Listing Rules) had any interest in a business which causes or may cause a significant competition with the business of the Group.

#### SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

Based on information that is publicity available to the Company and within the knowledge of the Directors, the Company has maintained a sufficient public float as at the latest practicable date prior to the issue of this annual report as required under the GEM Listing Rules.

#### **EVENT AFTER THE REPORTING PERIOD**

The Board is not aware of any significant event requiring disclosure that has been taken place subsequent to 31 March 2018 and up to the date of this report.

#### **AUDITOR**

The consolidated financial statements for the Year have been audited by the auditor of the Company, Pan-China, who shall retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment at the forthcoming AGM. A resolution for the re-appointment of Pan-China as the auditor of the Company will be proposed at the forthcoming AGM.

By order of the Board

Hong Kong Life Sciences and Technologies Group Limited

**Lu Zhiqiang** *Executive Director and Chief Executive Officer* 

Hong Kong, 26 June 2018

### 有關聯人士及關連交易

有關聯人士交易之詳情載於本報告之綜合財務報 表附註31。於本年度內,董事概不知悉任何有關 聯人士交易已構成GEM上市規則項下之關連交易 或持續關連交易。

#### 競爭權益

於二零一八年三月三十一日,各董事、控股股東 及彼等各自之緊密聯繫人(定義見GEM上市規則) 概無於足以或可能對本集團業務構成重大競爭之 業務中擁有任何權益。

### 充足公眾持股量

根據本公司所得公開資料及據董事所知,於根據 GEM上市規則規定刊發本年報前之最後實際可行 日期,本公司已維持足夠公眾持股量。

#### 報告期後事項

董事會概不知悉於二零一八年三月三十一日後及 直至本報告日期發生任何須予披露之重大事項。

#### 核數師

本年度之綜合財務報表已由本公司核數師天健審 核。天健將於應屆股東週年大會上退任,惟符合 資格並願意接受續聘。續聘天健為本公司核數師 之決議案將於應屆股東週年大會上提呈。

承董事會命 **香港生命科學技術集團有限公司** 

執行董事兼行政總裁 **盧志強** 

香港,二零一八年六月二十六日

HONG KONG LIFE SCIENCES AND TECHNOLOGIES GROUP LIMITED 香港生命科學技術集團有限公司



#### TO THE MEMBERS OF HONG KONG LIFE SCIENCES AND TECHNOLOGIES GROUP LIMITED

(incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

#### **OPINION**

We have audited the consolidated financial statements of Hong Kong Life Sciences and Technologies Group Limited (the "Company") and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") set out on pages 54 to 182, which comprise the consolidated statement of financial position as at 31 March 2018, and the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income, the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and notes to the consolidated financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the consolidated financial position of the Group as at 31 March 2018, and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

#### **BASIS FOR OPINION**

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAs") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements section of our report. We are independent of the Group in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants (the "Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

#### **KEY AUDIT MATTERS**

Key audit matters are those matters that, in our professional judgment, were of most significance in our audit of the consolidated financial statements of the current period. These matters were addressed in the context of our audit of the consolidated financial statements as a whole, and in forming our opinion thereon, and we do not provide a separate opinion on these matters.

#### 致香港生命科學技術集團有限公司 列位股東

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

#### 意見

本核數師已審核第54至182頁所載香港生命科學 技術集團有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱 「貴集團」)之綜合財務報表,包括於二零一八年三 月三十一日之綜合財務狀況表,及截至該日止年 度之綜合損益及其他全面收益表、綜合權益變動 表及綜合現金流量表,以及綜合財務報表附註, 包括主要會計政策概要。

本核數師認為,綜合財務報表乃按照香港會計師 公會(「香港會計師公會」)頒佈之香港財務報告準 則(「香港財務報告準則」)真實及公平地反映 貴 集團於二零一八年三月三十一日之綜合財務狀況 以及截至該日止年度之綜合財務表現及綜合現金 流量,並已根據香港公司條例之披露規定妥善編 製。

### 意見之基礎

本核數師已根據香港會計師公會頒佈之香港審計 準則(「香港審計準則」)進行審計。本核數師在該 等準則下承擔之責任已在本報告「核數師就審計 綜合財務報表承擔之責任」部分中作進一步闡述。 根據香港會計師公會頒佈之專業會計師道德守則 (「守則」),本核數師獨立於 貴集團,並已履行 守則中之其他專業道德責任。本核數師相信,本 核數師所獲得之審計憑證能充足及適當地為本核 數師之審計意見提供基礎。

#### 關鍵審計事項

關鍵審計事項是根據本核數師之專業判斷,認為 對本期綜合財務報表之審計最為重要之事項。此 等事項是在本核數師審計整體綜合財務報表及出 具意見時進行處理。本核數師不會對此等事項提 供單獨之意見。



### **KEY AUDIT MATTERS** (continued)

### 關鍵審計事項(續)

Key Audit Matter	How the matter addressed in our audit
關鍵審計事項	本核數師之審計如何處理該事項

1. Impairment assessment of loan receivables and loan interest receivables 應收貸款及應收貸款利息款項減值評估

As disclosed in note 19, the Group had loan receivables and loan interest receivables from customers amounting to HK\$127,925,000 and HK\$9,691,000 respectively as at 31 March 2018.

As part of the Group's credit review policy, management assessed the recoverability of each loan receivable individually. As at 31 March 2018, the accumulated impairment allowance made for doubtful loan receivables and loan interest receivables amounted to HK\$75,000,000 and HK\$7,653,000 respectively.

誠如附註19所披露· 貴集團於二零一八年三月三十一日 來自客戶之應收貸款及應收貸款利息款項分別為 127,925,000港元及9,691,000港元。

作為 貴集團信貸審閱政策之一部分,管理層個別評估 各項應收貸款之可收回性。於二零一八年三月三十一日, 已分別就應收呆滯貸款及應收貸款利息款項累計計提減 值撥備75,000,000港元及7,653,000港元。

- We obtained understanding of and tested 1. the key controls over the impairment assessment of loan receivables and loan interest receivables and focused on:
  - The identification of impairment (a) events:
  - (b) The assessment and approval processes for the determination of the extent to which impairment should be made:
  - The governance over the impairment (C) assessments processes, including the continuous re-assessment by management that the impairment policy is being calibrated in a way which is appropriate for the impairment risks in the Group's loan portfolios.
- 本核數師已瞭解和測試應收貸款及應收貸款 1. 利息款項減值評估之主要控制,並著重:
  - 識別減值事件; (a)
  - (b) 釐定應作出減值程度之評估及批准程 序;
  - 對減值評估程序之管治,包括管理層 (C) 持續重新評估減值政策是否精準且 對 貴集團貸款組合之減值風險而言 屬適當。

HONG KONG LIFE SCIENCES AND TECHNOLOGIES GROUP LIMITED 香港生命科學技術集團有限公司

### **KEY AUDIT MATTERS (continued)**

#### 關鍵審計事項(續)

Key Audit Matter	How the matter addressed in our audit
關鍵審計事項	本核數師之審計如何處理該事項

The identification of doubtful debts in the individual assessment requires significant management judgements about whether objective evidence for impairment exists, taking into consideration various factors, including the current creditworthiness and the past collection history of each debtor. It also requires management to make significant estimates when determining the estimated recoverable amount of the doubtful loan receivables. Accordingly, the impairment assessment of the loan receivables and loan interest receivables was a key audit matter.

於個別評估中識別呆賬須對是否存在客觀減值證據作出 重大管理層判斷,當中考慮各項因素,包括各債務人之 目前信譽及過往收款記錄,管理層亦須於釐定應收呆滯 貸款之估計可收回金額時作出重大估計。因此,應收貸 款及應收貸款利息款項減值評估為關鍵審計事項。

- 2. For impaired loan receivables and loan interest receivables, we have ascertained whether the loss event had been identified in a timely manner and examined the expected future cash flows and the valuation of collateral held, if any, and compared management's estimate to external evidence where applicable.
- 3. For loan receivables and loan interest receivables which were not considered by management to be impaired, we have performed testing to ascertain whether any impairment events had occurred. We considered the payment performance and financial condition of these customers and other relevant factors.
- 就已減值應收貸款及應收貸款利息款項而 言,本核數師已確定是否及時發現虧損事件 及檢測預期未來現金流量及所持抵押品(如 有)之估值,並比較管理層對外部證據(倘適 用)作出之估計。
- 就管理層認為並無減值之應收貸款及應收貸 款利息款項而言,本核數師已進行測試以確 定有否出現任何減值事件。本核數師已考慮 該等客戶之付款表現及財務狀況以及其他有 關因素。

### **KEY AUDIT MATTERS** (continued)

### 關鍵審計事項(續)

Key Audit Matter	How the matter was addressed in our audit
關鍵審計事項	本核數師之審計如何處理該事項

 Impairment assessment of other intangible assets 其他無形資產減值評估

> As disclosed in note 17, the Group had other intangible assets amounting to HK\$Nil as at 31 March 2018. The Group's other intangible assets represented three exclusive licences on 3 patents granted by the holders to a subsidiary acquired in the year 2013.

> For the purpose of assessing the impairment of other intangible assets, the management engaged an independent professional valuer (the "Valuer") to determine their recoverable amounts using the value in use basis. Significant management judgements were involved in the determination of the key assumptions underlying the value in use calculations, including estimated development and production timelines, estimated sales volume, estimated selling price of the products, growth rate of the revenue, cost and sales volume, discount rate and forecast period.

誠如附註17所披露,貴集團於二零一八年三月三十一日 之其他無形資產為零港元。 貴集團之其他無形資產指 持有人於二零一三年向所收購附屬公司授出三項專利之 三份獨家許可權。

就評估其他無形資產減值而言,管理層委聘獨立專業估 值師(「估值師」)按使用價值基準釐定可收回金額。釐定 計算使用價值相關之主要假設涉及重大管理層判斷,包 括估計發展和生產時間表、估計銷量、估計產品售價、 收益、成本及銷量增長率、折現率及預測期。

- We discussed with the management of the Company and the independent professional valuer engaged by the Company the valuation methodology, bases and
  - assumptions used in determining the recoverable amount of other intangible assets or the cash generating unit to which the assets belong.
- 2. We checked the objectivity, competence and capability of the valuer.
- 3. We have assessed the methodology and assumptions used in the value in use calculations for determining the recoverable amount of the other intangible assets or the cash generating unit to which the assets belong.
- 本核數師已就釐定其他無形資產或資產所屬 現金產生單位之可收回金額所採用估計方 法、基礎及假設與 貴公司管理層及 貴公 司委聘之獨立專業估值師進行討論。
- 本核數師已檢查估值師之客觀性、資格及能力。
- 本核數師已評估就釐定其他無形資產或資產 所屬現金產生單位之可收回金額計算使用價 值所採用方法及假設。

#### **KEY AUDIT MATTERS (continued)**

#### 關鍵審計事項(續)

Key Audit Matter	How the matter was addressed in our audit
關鍵審計事項	本核數師之審計如何處理該事項

Due to the significance of the assets to the Group's consolidated statement of financial position, we had identified the impairment assessment of other intangible assets as one of the key audit matters.

鑑於資產對 貴集團綜合財務狀況表之重要性,本核數 師已將其他無形資產減值評估確定為其中一項關鍵審計 事項。

- 4. We have checked with the comparable data either from internal or external sources, on a sample basis, the relevance and reasonableness of the estimated sales volume, estimated selling price of the products, growth rate of the revenue, cost and sales volume and discount rate.
- 5. We assessed the reasonableness of the timelines for development and production schedules.
- 6. We have engaged our independent valuation specialist to assist us in evaluating the reasonableness and appropriateness of the valuation performed by the management of the Company and the Company's valuer.
- 7. We assessed the reasonableness and appropriateness of the final conclusion of impairment loss made by the management of the Group based on the specific facts and circumstances applicable to other intangible assets.
- 本核數師就估計銷量、估計產品售價、收益、成本及銷量增長率以及折現率是否相關 及合理抽樣檢查內部或外部可資比較數據。
- 5. 本核數師已評估發展和生產時間表之合理性。
- 本核數師已委聘獨立估值專家,協助評 估 貴公司管理層及 貴公司估值師所進行 估值是否合理及恰當。
- 本核數師已根據適用於其他無形資產之具體 事實及情況評估 貴集團管理層計提減值虧 損之最終結論是否合理及恰當。

### **KEY AUDIT MATTERS** (continued)

### 關鍵審計事項(續)

# Key Audit MatterHow the matter was addressed in our audit關鍵審計事項本核數師之審計如何處理該事項

 Fair value of investment properties 投資物業公平值

As disclosed in note 16, the Group had acquired investment properties through acquisition of a subsidiary on 7 June 2017 and the carrying amount of these investment properties held by the Group as at 31 March 2018 was HK\$45,000,000. The Group's management engaged an independent professional surveyor to determine the fair value of investment properties at the date of acquisition and as at 31 March 2018.

The fair value of the Group's investment properties was determined by adopting the valuation techniques with significant unobservable inputs, assumptions of market conditions and judgements on appropriate valuation techniques and inputs adopted. The Group also worked closely with the independent professional surveyor to establish and determine the appropriate valuation techniques.

Due to the significance of the assets to the Group's consolidated statement of financial position and significant judgement and assumption involved in the valuation, we had identified the fair value of investment properties as one of the key audit matters.

誠如附註16所披露,貴集團於二零一七年六月七日透過 收購一間附屬公司收購投資物業,貴集團所持該等投資 物業於二零一八年三月三十一日之賬面值為45,000,000 港元。 貴集團管理層已委聘獨立專業測量師以釐定投 資物業於收購日期及二零一八年三月三十一日之公平值。

貴集團投資物業之公平值乃採用涉及重大不可觀察輸入 數據之估值技術、市況假設及有關所採納合適估值技術 及輸入數據之判斷而釐定。 貴集團亦與獨立專業測量 師緊密合作以制訂及釐定合適估值技術。

鑑於資產對 貴集團綜合財務狀況表之重要性,且估值 涉及重大判斷及假設,本核數師已將投資物業公平值確 定為其中一項關鍵審計事項。

HONG KONG LIFE SCIENCES AND TECHNOLOGIES GROUP LIMITED 香港生命科學技術集團有限公司

- 1. We discussed with the management of the Group and the independent professional surveyor engaged by the Company the valuation methodology, bases and assumptions used in determining the fair value of the Group's investment properties.
- 2. We checked the objectivity, competence and capability of the surveyor.
- We have assessed the reasonableness and appropriateness of the adopted methodology, bases and key assumptions used in arriving at the fair value of investment properties.
- 4. We have engaged our independent valuation specialist to assist us in evaluating the reasonableness and appropriateness of the valuation performed by the management of the Group and the Group's surveyor.
- 本核數師已就釐定 貴集團投資物業公平值 所採用估值方法、基礎及假設與 貴集團管 理層及 貴公司委聘之獨立專業測量師進行 討論。
- 本核數師已檢查測量師之客觀性、資格及能力。
- 本核數師已評估就得出投資物業公平值所採納之方法、基礎及主要假設是否合理及恰當。
- 本核數師已委聘獨立估值專家,協助評估 貴集團管理層及 貴集團測量師所進行 估值是否合理及恰當。

#### INFORMATION OTHER THAN THE FINANCIAL STATEMENTS AND AUDITOR'S REPORT THEREON

The directors of the Company are responsible for the other information. The other information comprises the information included in the annual report, other than the consolidated financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information identified above and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated.

If, based on the work we have performed on the other information that we conclude that we obtained prior to the date of this auditor's report, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

# **RESPONSIBILITIES OF DIRECTORS FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

The directors of the Company are responsible for the preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, the directors are responsible for assessing the Group's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate the Group or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

The Audit Committee assists the directors in discharging their responsibilities for overseeing the Group's financial reporting process.

#### 財務報表及其核數師報告以外之 資料

貴公司董事須對其他資料負責。其他資料包括刊 載於年報之資料,惟綜合財務報表及核數師報告 除外。

本核數師對綜合財務報表之意見並不涵蓋其他資料,本核數師亦不對該等其他資料發表任何形式 之鑒證結論。

就本核數師對綜合財務報表之審計而言,本核數 師之責任是閱讀上述其他資料,並藉此考慮其他 資料是否與綜合財務報表或本核數師在審計過程 中得知之情況存在重大抵觸,或基於其他原因似 乎存在重大錯誤陳述之情況。

倘基於本核數師對於本核數師報告日期前所獲其 他資料已執行之工作,所得結論為其他資料出現 重大錯誤陳述,本核數師需要報告該事實。在此 方面,本核數師並無任何報告。

### 董事就綜合財務報表承擔之責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈之香 港財務報告準則及香港公司條例之披露規定編製 真實而公平之綜合財務報表,並對其認為為使綜 合財務報表之編製不存在由於欺詐或錯誤而導致 之重大錯誤陳述所需之內部控制負責。

在編製綜合財務報表時,董事負責評估 貴集團 持續經營之能力,並在適用情況下披露與持續經 營有關之事項,以及使用持續經營為會計基礎, 除非董事有意將 貴集團清盤或停止經營,或別 無其他實際之替代方案。

審核委員會協助董事履行其監督 貴集團財務報 告過程之職責。

### AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Our report is made solely to you, as a body, in accordance with our agreed terms of engagement, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liabilities to any other person for the contents of this report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Group's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.

### 核數師就審計綜合財務報表承擔之 責任

本核數師之目標,是對綜合財務報表整體是否不 存在由於欺詐或錯誤而導致之重大錯誤陳述取得 合理保證,並出具包括本核數師意見之核數師報 告。本報告乃按照本核數師協定之委聘條款只向 全體股東匯報,除此以外本報告別無其他目的。 本核數師概不就本報告內容向任何其他人士承擔 或負上責任。

合理保證是高水平之保證,但不能保證按照香港 審計準則進行之審計,在某一重大錯誤陳述存在 時總能發現。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起, 如果合理預期其單獨或匯總起來可能影響綜合財 務報表使用者依賴綜合財務報表所作出之經濟決 定,則有關之錯誤陳述可被視作重大。

在根據香港審計準則進行審計之過程中,本核數 師運用了專業判斷,保持了專業懷疑態度。本核 數師亦:

- 識別和評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務 報表存在重大錯誤陳述之風險,設計及執行 審計程序以應對此等風險,以及獲取充足和 適當之審計憑證,作為本核數師意見之基 礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺 漏、虛假陳述,或凌駕於內部控制之上,因 此未能發現因欺詐而導致之重大錯誤陳述之 風險高於未能發現因錯誤而導致之重大錯誤 陳述之風險。
- 了解與審計相關之內部控制,以設計適當之 審計程序,但目的並非對 貴集團內部控制 之有效性發表意見。

評價董事所採用會計政策之恰當性及作出會 計估計和相關披露之合理性。

HONG KONG LIFE SCIENCES AND TECHNOLOGIES GROUP LIMITED 香港生命科學技術集團有限公司

### AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Group's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Group to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities within the Group to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with the Audit Committee regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide the Audit Committee with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, related safeguards.

### 核數師就審計綜合財務報表承擔之 責任(績)

- 對董事採用持續經營會計基礎之恰當性作出 結論。根據所獲取之審計憑證,確定是否存 在與事項或情況有關之重大不確定性,從而 可能導致對 貴集團之持續經營能力產生重 大疑慮。如果本核數師認為存在重大不確定 性,則有必要在核數師報告中提請使用者注 意綜合財務報表中之相關披露。假若有關之 披露不足,則本核數師應當發表非無保留意 見。本核數師之結論是基於核數師報告日期 止所取得之審計憑證。然而,未來事項或情 況可能導致 貴集團不能持續經營。
- 評價綜合財務報表之整體列報方式、結構和
   內容,包括披露,以及綜合財務報表是否中
   肯反映相關交易和事項。
- 就 貴集團內實體或業務活動之財務資料獲 取充足、適當審計憑證,以便對綜合財務報 表發表意見。本核數師負責 貴集團審計之 方向、監督及執行。本核數師為審計意見承 擔全部責任。

除其他事項外,本核數師與審核委員會溝通了計 劃之審計範圍、時間安排及重大審計發現等,包 括本核數師在審計中識別出內部控制之任何重大 缺陷。

本核數師還向審核委員會提交聲明, 説明本核數 師已符合有關獨立性之相關專業道德要求, 並與 彼等溝通有可能合理地被認為會影響本核數師獨 立性之所有關係和其他事項, 以及在適用之情況 下, 相關之防範措施。

#### AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

From the matters communicated with the Audit Committee, we determine those matters that were of most significance in the audit of the consolidated financial statements of the current period and are therefore the key audit matters. We describe these matters in our auditor's report unless law or regulation precludes public disclosure about the matter or when, in extremely rare circumstances, we determine that a matter should not be communicated in our report because the adverse consequences of doing so would reasonably be expected to outweigh the public interest benefits of such communication.

The engagement director on the audit resulting in this independent auditor's report is Lee Ping Kai.

### 核數師就審計綜合財務報表承擔之 責任(<sub>績)</sub>

從與審核委員會溝通之事項中,本核數師確定哪 些事項對本期綜合財務報表之審計最為重要,因 而構成關鍵審計事項。本核數師在核數師報告中 描述此等事項,除非法律或法規不允許公開披露 此等事項,或在極端罕見之情況下,如果合理預 期在本核數師報告中溝通某事項造成之負面後果 超過產生之公眾利益,本核數師決定不應在報告 中溝通該事項。

出具本獨立核數師報告之審計項目董事是李炳佳。

**PAN-CHINA (H.K.) CPA LIMITED** Certified Public Accountants

Lee Ping Kai Practising Certificate Number P02976

11/F., Hong Kong Trade Centre, 161–167 Des Voeux Road Central, Hong Kong S.A.R., China

Hong Kong, 26 June 2018

天健(香港)會計師事務所有限公司 執業會計師

**李炳佳** 執業證書編號P02976

中國香港特別行政區 德輔道中161-167號 香港貿易中心11樓

香港,二零一八年六月二十六日

# **Consolidated Statement of Profit or Loss and** Other Comprehensive Income 綜合損益及其他全面收益表

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

		Note 附註	2018 二零一八年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK\$′000 千港元
Revenue	收益	7(a)	140,208	153,572
Cost of sales	銷售成本	, (0)	(111,596)	(118,518)
Gross profit	毛利		28,612	35,054
Gain/(Loss) on held-for-trading	持作買賣投資之			
investments	收益/(虧損)	8	2,800	(279)
Fair value change on investment	投資物業之公平值變動			
properties		16	959	-
Other income	其他收入	7(b)	3	3,956
Administrative and other	行政及其他經營開支			
operating expenses			(35,961)	(41,130)
Research and development cost	研發成本	31(c)	-	(9,500)
Impairment loss on available-for-sale	可供銷售投資減值虧損			
investment		18	(2,509)	-
Impairment loss on property,	物業、廠房及設備減值虧損			
plant and equipment		15	(4,342)	-
Impairment loss on loan receivables	應收貸款及應收貸款			
and loan interest receivables	利息款項減值虧損	19	(60,589)	(22,064)
Impairment loss on other intangible	其他無形資產減值虧損			
assets		17	(12,000)	(34,000)
Loss before tax	除税前虧損	9	(83,027)	(67,963)
Income tax expense	所得税開支	10	-	-
Loss for the year	本年度虧損		(83,027)	(67,963)

# **Consolidated Statement of Profit or Loss and** Other Comprehensive Income 綜合損益及其他全面收益表

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

		Note 附註	2018 二零一八年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
Other comprehensive	其他全面收益/(開支):			
income/(expense):				
Items that may be reclassified	其後可能重新分類至損益之			
subsequently to profit or loss:	項目:			
Exchange difference arising on	換算海外業務產生之			
translation of foreign operations	匯兑差額	_	3,900	(2,450)
Other comprehensive income/	本年度其他全面收益/(開支)			
(expense) for the year			3,900	(2,450)
Total comprehensive expense for the year	本年度全面開支總額		(79,127)	(70,413)
Loss for the year attributable to:	應佔本年度虧損:			
— Owners of the Company	一本公司擁有人		(82,200)	(64,708)
- Non-controlling interests	一非控股權益		(827)	(3,255)
			(83,027)	(67,963)
Total comprehensive expense	應佔本年度全面開支總額:			
for the year attributable to:	應伯平千度王囬囲又總額,			
— Owners of the Company	一本公司擁有人		(78,300)	(67,158)
- Non-controlling interests	一 非控股權益		(78,300)	(3,255)
	ナビス 作 血 		(027)	(3,233)
			(79,127)	(70,413)
Loss per share:	每股虧損:	12		
— Basic (HK Cents)	<b> <b>     安</b>     版     御頂     (     港     仙     ) </b>	12	(1.45)	(1.30)
— Diluted (HK Cents)	一攤薄(港仙)		(1.45)	(1.30)
	灰/守 (7日山)	_	(1.40)	(1.50)

The accompanying notes form an integral parts of these 随附附註為此等綜合財務報表之一部分。 consolidated financial statements.

# **Consolidated Statement of Financial Position**

# 綜合財務狀況表

As at 31 March 2018 於二零一八年三月三十一日

		Note 附註	<b>2018</b> 二零一八年 <b>HK\$′000</b> 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	<b>升加到員座</b> 物業、廠房及設備	15	1,880	10,623
Investment properties	投資物業	16	45,000	10,025
Other intangible assets	(1) 其他無形資產	10	43,000	12,000
Available-for-sale investment	可供銷售投資	17		2,509
	可供朝告仅真	10	_	2,309
Total non-current assets	非流動資產總額		46,880	25,132
Current assets	流動資產			
Trade and other receivables	應收賬款及其他應收款項	19	182,659	238,940
Held-for-trading investments	持作買賣投資	20	6,020	3,220
Tax in advance	預付税項	20	103	744
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	21	94,284	142,619
Total current assets	流動資產總額		283,066	385,523
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	應付賬款及其他應付款項	22	40,783	42,365
Total current liabilities	流動負債總額		40,783	42,365
Net current assets	流動資產淨額		242,283	343,158
Net assets	資產淨額		289,163	368,290

# Consolidated Statement of Financial Position 综合財務狀況表

As at 31 March 2018 於二零一八年三月三十一日

		Note 附註	<b>2018</b> 二零一八年 <b>HK\$'000</b> 千港元	2017 二零一七年 HK\$′000 千港元
Capital and reserves	股本及儲備			
Share capital	股本	24	227,536	227,536
Reserves	儲備	27	107,954	186,254
Equity attributable to the owners	本公司擁有人應佔權益			
of the Company			335,490	413,790
Non-controlling interests	非控股權益		(46,327)	(45,500)
Total equity	權益總額		289,163	368,290

The accompanying notes form an integral part of these consolidated financial statements.

随附附註為此等綜合財務報表之一部分。

The consolidated financial statements were approved and authorised for issue by the board of directors on 26 June 2018 and are signed on behalf of the Board by: 董事會於二零一八年六月二十六日批准及授權刊 發綜合財務報表,並由下列董事代表董事會簽署:

LU Zhiqiang 盧志強 Executive Director 執行董事 CHUI Kwong Kau 崔光球 Executive Director 執行董事

# Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動表

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

		Attributable to owners of the Company 本公司擁有人應佔							
		Share capital 股本	Share premium 股份溢值 (Note 33 (b)(i)) (附註 33 (b)(i))	Special reserve 特別儲備 (Note 33 (b)(ii)) (附註 33 (b)(ii))	Translation reserve 匯兑儲備 (Note 33 (b)(iv)) (附註33 (b)(iv))	Accumulated losses 累計虧損	Sub-total 小計	Non- controlling interests 非控股權益	Total 總額
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$′000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
At 31 March 2016 and 1 April 2016	於二零一六年三月三十一日及 二零一六年四月一日	189,613	593,160	(39,998)	(2,171)	(379,764)	360,840	(42,245)	318,595
Loss for the year Exchange difference arising on	本年度虧損 換算海外業務產生之匯兑差額	-	-	-	-	(64,708)	(64,708)	(3,255)	(67,963)
translation of foreign operations Total comprehensive expense for the year Issue of ordinary shares under share placing	本年度全面開支總額 根據股份配售發行普通股	- 37,923	- 82,185	-	(2,450) (2,450) –	- (64,708) -	(2,450) (67,158) 120,108	- (3,255) -	(2,450) (70,413) 120,108
At 31 March 2017	於二零一七年三月三十一日	227,536	675,345	(39,998)	(4,621)	(444,472)	413,790	(45,500)	368,290
At 31 March 2017 and 1 April 2017	於二零一七年三月三十一日及 二零一七年四月一日	227,536	675,345	(39,998)	(4,621)	(444,472)	413,790	(45,500)	368,290
Loss for the year Exchange difference arising on translation of foreign operations	本年度虧損 換算海外業務產生之匯兑差額	-	-	-	- 3,900	(82,200)	(82,200) 3,900	(827)	(83,027) 3,900
Total comprehensive income/(expense) for the year	本年度全面收益/(開支)總額	-	-	-	3,900	(82,200)	(78,300)	(827)	(79,127)
At 31 March 2018	於二零一八年三月三十一日	227,536	675,345	(39,998)	(721)	(526,672)	335,490	(46,327)	289,163

The accompanying notes form an integral part of these 随附附註為此等綜合財務報表之一部分。 consolidated financial statements.

# **Consolidated Statement of Cash Flows** 綜合現金流量表

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

			2018	2017
			二零一八年	二零一七年
		Note 附註	HK\$′000 千港元	HK\$'000 千港元
		PI'J ē±	干净儿	て危儿
Cash flows from operating activities	來自經營業務之現金流量			
Loss before tax	除税前虧損		(83,027)	(67,963)
Adjustments for:	已就下列各項作出調整:		(00,027)	(07,700)
Interest income	利息收入		(3)	(2)
Depreciation of property,	物業、廠房及設備折舊		(3)	(4)
plant and equipment	初来顺历庆政而近首		4,592	7,043
(Gain)/Loss on held-for-trading	持作買賣投資之			, , , , ,
investments	(收益)/虧損	8	(2,800)	279
Fair value change on investment	投資物業之公平值變動			
properties		16	(959)	_
Forfeiture of agents' deposit	沒收代理訂金		_	(3,934)
Impairment loss on available-for-sale				
investment		18	2,509	_
Impairment loss on property,	物業、廠房及設備減值虧損		_,	
plant and equipment		15	4,342	_
Impairment loss on trade and	應收賬款及其他應收款項		.,	
other receivables	減值虧損	19	60,589	22,641
Impairment loss on other intangible	其他無形資產減值			
assets	虧損	17	12,000	34,000
Operating loss before changes	營運資金變動前之經營虧損			
in working capital	百足夏亚父却的足过百世识		(2,757)	(7,936)
				(,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
Decrease in inventories	存貨減少		_	7
Increase in trade and other	應收賬款及其他應收款項增加			· · ·
receivables			(41,632)	(14,393)
Decrease in held-for-trading	持作買賣投資減少		(41,002)	(14,070)
investments	NTI REILEN		_	9,140
(Decrease)/increase in trade and	應付賬款及其他應付款項			,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
other payables	(減少)/增加		(1,724)	3,251
		_	(1) = 1/	0,201
Not each used in operations			(4( 442)	(0.021)
Net cash used in operations	營運所耗現金淨額		(46,113)	(9,931)
Income tax refund	退還所得税		642	100
	<u> </u>		042	432
				10
Net cash used in operating activities	經營業務所耗現金淨額		(45,471)	(9,499)

HONG KONG LIFE SCIENCES AND TECHNOLOGIES GROUP LIMITED 香港生命科學技術集團有限公司

# **Consolidated Statement of Cash Flows**

綜合現金流量表

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

			2018	2017
		Note 附註	二零一八年 <b>HK\$′000</b> 千港元	二零一七年 HK\$'000 千港元
Cash flows from investing	來自投資活動之現金流量			
activities	<b>ホロ</b>			
Interest received	已收利息		3	2
Acquisition of a subsidiary	收購一間附屬公司	26	(2,641)	-
Purchase of property, plant and equipment	購買物業、廠房及設備		_	(6,078)
- the state of the late of the				(
Net cash used in investing activities	投資活動所耗現金淨額		(2,638)	(6,076)
Cash flows from financing activities	來自融資活動之現金流量			
Net proceeds from issue	發行普通股所得款項淨額			
of ordinary shares		24	-	120,108
Net cash generated from financing activities	融資活動所得現金淨額		_	120,108
Net (decrease)/increase in cash and cash equivalents	現金及現金等值物(減少)/ 增加淨額		(48,109)	104,533
Cash and cash equivalents at the beginning of the year	年初之現金及現金等值物		142,619	40,301
Effects of foreign exchange rate changes	外幣匯率變動之影響		(226)	(2,215)
Cash and cash equivalents at the end of the year	年末之現金及現金等值物		94,284	142,619
Analysis of cash and cash	現金及現金等值物			Jermin
equivalents	現並反現並等值物 分析			
Cash and bank balances	現金及銀行結餘		94,284	142,619

The accompanying notes form an integral part of these 隨附附註構成此等綜合財務報表之一部分。 consolidated financial statements.

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### **1. CORPORATE INFORMATION**

Hong Kong Life Sciences and Technologies Group Limited (the "Company") was incorporated in the Cayman Islands as an exempted company with limited liability under the Companies Law (Revised) of the Cayman Islands and its shares are listed on the GEM of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"). The address of the registered office is situated at Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands, British West Indies. The principal place of business in Hong Kong is situated at Unit 2704, 27/F, West Tower, Shun Tak Centre, 168–200 Connaught Road Central, Hong Kong.

The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars ("HK\$"), which is also the functional currency of the Company.

The Company is an investment holding company. The Company and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") are principally engaged in (i) anti-aging and stem cell technology businesses; (ii) trading business; (iii) money lending business; and (iv) securities investment.

#### 1. 企業資料

香港生命科學技術集團有限公司(「本公司」) 根據開曼群島公司法(經修訂)於開曼群島註 冊成立為獲豁免有限公司,其股份於香港聯 合交易所有限公司(「聯交所」)GEM上市。本 公司註冊辦事處位於Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands, British West Indies。本公司在香港之主要營業地點 位於香港干諾道中168-200號信德中心西翼 27樓2704室。

綜合財務報表以本公司功能貨幣港元(「港 元」)列賬。

本公司為投資控股公司。本公司及其附屬公 司(統稱「本集團」)主要從事(i)抗衰老及幹 細胞技術業務;(ii)貿易業務;(iii)放債業務; 及(iv)證券投資。

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### **APPLICATION OF NEW AND REVISED** 2. HONG KONG FINANCIAL REPORTING **STANDARDS ("HKFRSs")**

In the current year, the Group has applied a number of amendments to HKFRSs issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") that are mandatorily effective for an accounting period that begins on or after 1 April 2017. These amendments have been applied by the Group for the first time in the current year unless otherwise specified.

#### 應用新訂及經修訂香港財務報 2. 告準則(「香港財務報告準則|)

於本年度內,本集團已應用由香港會計師公 會(「香港會計師公會」)頒佈且於二零一十年 四月一日或以後開始之會計期間強制生效之 香港財務報告準則之多項修訂。除另有指明 者外,本集團於本年度內首次應用此等修訂。

HKAS 7 (Amendments) 香港會計準則第7號(修訂) HKAS 12 (Amendments) 香港會計準則第12號(修訂) HKFRSs (Amendments) 香港財務報告準則(修訂)

**Disclosure** Initiative 披露計劃 Recognition of Deferred Tax Assets for Unrealised Losses 就未變現虧損確認遞延税項資產 Annual Improvements to HKFRSs 2014–2016 Cycle 香港財務報告準則二零一四年至二零一六年週期之年度改進

The nature and impact of each amendment is described below:

- (a) The amendments to HKAS 7 require an entity to make disclosures that aim to enable users of consolidated financial statements to evaluate changes in liabilities arising from financing activities. The application of the amendments has not had any material effect on the consolidated financial statements.
- The amendments to HKAS 12 clarify when unrealised (b) losses on a debt instrument measured at fair value would give rise to a deductible temporary difference and how to evaluate whether sufficient future taxable profits are available to utilise a deductible temporary difference. The application of the amendments has not had any material effect on the consolidated financial statements.

各項修訂之性質及影響如下:

- 香港會計準則第7號之修訂要求實體作 (a) 出披露,以使综合財務報表使用者能 夠評估融資活動產生之負債變動。應 用該等修訂對綜合財務報表並無任何 重大影響。
- (b) 香港會計準則第12號之修訂澄清按公 平值計量債務工具之未變現虧損何時 產生可扣減暫時差額及如何評估有否 足夠未來應課税溢利可供使用可扣減 暫時差額。應用該等修訂對綜合財務 報表並無任何重大影響。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (continued)

(c) Annual improvements to HKFRSs (2014–2016 cycle) include an amendment to HKFRS 12 that clarifies that, when an entity's interest in a subsidiary, a joint venture or an associate (or a portion of its interest in a joint venture or an associate) is classified (or included in a disposal group that is classified) as held for sale in accordance with HKFRS 5 Non-current Assets held for Sale and Discontinued operations, it is not required to disclose summarised financial information for that subsidiary, joint venture or associate, as required by HKFRS 12 Disclosure of Interests in Other Entities. The application of the amendments has not had any material effect on the consolidated financial statements.

The Group has not early applied the following new and revised HKFRSs that have been issued but are not yet effective. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)
 (績)

(c) 香港財務報告準則之年度改進(二零 一四年至二零一六年週期)包括香港財 務報告準則第12號之修訂,其澄清當 實體在附屬公司、合營企業或聯營公司 之權益(或其在合營企業或聯營公司 之權益部分)根據香港財務報告準則第 5號「持作出售之非流動資產及已終止 業務」被分類為持作出售(或計入分類 為持作出售之出售組別),則毋須按香 港財務報告準則第12號「於其他實體 之權益披露」之要求披露該附屬公司、 合營企業或聯營公司之財務資料概要。 應用該等修訂對綜合財務報表並無任 何重大影響。

本集團並無提早應用以下已頒佈但未生效之 新訂及經修訂香港財務報告準則。

HKFRS 9 香港財務報告準則第9號 HKFRS 15 and HKFRS 15 (Amendments) 香港財務報告準則第15號(修訂) HKFRS 16 香港財務報告準則第16號 HKFRS 17 香港財務報告準則第17號 HKFRS 2 (Amendments)

香港財務報告準則第2號(修訂) HKFRS 4 (Amendments)

香港財務報告準則第4號(修訂)

HKFRS 9 (Amendments) 香港財務報告準則第9號(修訂) Financial Instruments<sup>(1)</sup> 財務工具<sup>(1)</sup> Revenue from Contracts with Customers<sup>(1)</sup>

Leases<sup>(2)</sup> 租賃<sup>(2)</sup> Insurance Contracts<sup>(4)</sup> 保險合約<sup>(4)</sup> Classification and Measurement of Share-based Payment Transactions<sup>(1)</sup> 分類及計量以股份為基礎之付款交易<sup>(1)</sup> Applying HKFRS 9 Financial Instruments with HKFRS 4 Insurance Contracts<sup>(1)</sup> 採用香港財務報告準則第4號保險合約時一併應用香港財務報告準則 第9號財務工具<sup>(1)</sup> Prepayment Features with Negative Compensation<sup>(2)</sup>

提早還款特性及負補償(2)

客戶合約收益(1)

綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (continued)

### 應用新訂及經修訂香港財務報 告準則(「香港財務報告準則」) (績)

HKFRS 10 and HKAS 28 (Amendments) 香港財務報告準則第 10號及 香港會計準則第 28號(修訂) HKAS 19 (Amendments) 香港會計準則第 19號(修訂) HKAS 28 (Amendments) 香港會計準則第 28號(修訂) HKAS 28 (Amendments)

HKAS 40 (Amendments) 香港會計準則第40號(修訂) HKFRSs (Amendments) 香港財務報告準則(修訂) HK(IFRIC) Interpretation 22 香港(國際財務報告詮釋委員會) 詮釋第22號 HK(IFRIC) Interpretation 23 香港(國際財務報告詮釋委員會) 詮釋第23號 Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture<sup>(3)</sup> 投資者與其聯營公司或合營企業間資產出售或投入<sup>(3)</sup>

Plan Amendment, Curtailment or Settlement<sup>(2)</sup> 計劃修改、削減或結算<sup>(2)</sup> Long-term Interests in Associates and Joint Ventures<sup>(2)</sup> 於聯營公司及合營企業之長期權益<sup>(2)</sup> As part of the Annual Improvements to HKFRSs 2014-2016 Cycle<sup>(1)</sup> 香港財務報告準則二零一四年至二零一六年週期之年度 改進之一部分<sup>(1)</sup> Transfers of Investment Property<sup>(1)</sup> 投資物業轉撥<sup>(1)</sup> Annual Improvements to HKFRS Standards 2015-2017 Cycle<sup>(2)</sup> 香港財務報告準則二零一五年至二零一七年週期之年度改進<sup>(2)</sup> Foreign Currency Transactions and Advance Consideration<sup>(1)</sup> 外匯交易及預付代價<sup>(1)</sup>

Uncertainty over Income Tax Treatments<sup>(2)</sup> 所得税處理之不確定性<sup>(2)</sup>

(1)	Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2018.	(1)	於二零一八年一月一日或之後開始之年度期間生效。
(2)	Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2019.	(2)	於二零一九年一月一日或之後開始之年度期間生效。
(3)	Effective date have not yet been determined.	(3)	生效日期尚未確定。
(4)	Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2021.	(4)	於二零二一年一月一日或之後開始之年度期間生效。



綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (continued) HKFRS 9 Financial Instruments

HKFRS 9 has introduced new requirements for (a) classification and measurement of financial assets, (b) impairment of financial assets and (c) general hedge accounting.

With regards to the classification and measurement of financial assets, financial assets that are within the scope of HKFRS 9 are subsequently measured at either amortised cost or fair value. Debt instruments that are held within a business model whose objective is to collect the contractual cash flows, and that have contractual cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal outstanding are generally measured at amortised cost at the end of each of the subsequent accounting periods. All other financial assets are measured at fair value at the end of each of the subsequent accounting periods. Debt instruments that are held within a business model whose objective is achieved both by collecting contractual cash flows and selling financial assets, and that have contractual terms that are solely payments of principal and interest on the principal amount outstanding, are generally measured at fair value through other comprehensive income ("FVTOCI"). All other debt instrument financial assets and equity investments are measured at their fair value at the end of subsequent accounting periods with changes in fair value recognised in profit or loss, except that the Group may make an irrevocable election to present subsequent changes in the fair value of an equity investment (that is neither held for trading nor being contingent consideration recognised by an acquirer in a business combination to which HKFRS 3 applies) in other comprehensive income, with only dividend income generally recognised in profit or loss and the cumulative fair value changes will not be reclassified to profit or loss upon derecognition of the investment.

### 應用新訂及經修訂香港財務報 告準則(「香港財務報告準則」) (績)

香港財務報告準則第9號□財務工具」 香港財務報告準則第9號引入(a)財務資產分 類及計量、(b)財務資產減值及(c)一般對沖 會計之新規定。

就財務資產分類及計量而言,屬於香港財務 報告準則第9號範圍內之財務資產其後須按 攤銷成本或公平值計量。以收取合約現金流 量為目標之業務模式持有,且其合約現金流 量僅為支付本金及尚未償還本金利息之債務 工具,一般於其後各會計期間結束時按攤銷 成本計量。所有其他財務資產於其後各會計 期間結束時按公平值計量。皆以收取合約現 金流量及出售財務資產為目的之業務模式持 有之債務工具,以及合約條款僅為支付本金 及尚未償還本金利息之債務工具,一般以按 公平值計入其他全面收益(「按公平值計入其 他全面收益」)計量。所有其他債務工具財務 資產及股權投資則按其後會計期間結束時之 公平值計量,公平值變動於損益確認,惟本 集團可不可撤回地選擇於其他全面收益呈報 股本投資(並非持作買賣或屬於收購方於業 務合併(適用於香港財務報告準則第3號)確 認之或然代價)公平值之其後變動,一般只 有股息收入於損益確認。於取消確認投資 後,累計公平值變動將不會重新分類至損益。

# 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (continued) HKFRS 9 Financial Instruments (continued)

With regards to the measurement of financial liabilities designated as at fair value through profit or loss, HKFRS 9 requires that the amount of change in the fair value of the financial liability that is attributable to changes in the credit risk of that liability is presented in other comprehensive income, unless the recognition of such changes in other comprehensive income would create or enlarge an accounting mismatch in profit or loss. Changes in fair value attributable to a financial liability's credit risk are not subsequently reclassified to profit or loss. This differs from the accounting treatment under HKAS 39, whereby the entire amount of the change in the fair value of the financial liability designated as fair value through profit or loss is recognised in profit or loss.

With regards to impairment of financial assets, HKFRS 9 has adopted an expected credit loss model, as opposed to the incurred credit loss model required under HKAS 39. In general, the adoption of the expected credit loss model will require the Group to assess at each reporting date whether there is a significant increase in credit risk of its financial assets since initial recognition and to recognise loss allowance equal to the lifetime or 12-month expected credit losses depending on whether or not there is a significant increase in credit risk.

With regards to the general hedge accounting requirements, HKFRS 9 retains the three types of hedge accounting mechanisms currently available in HKAS 39. HKFRS 9 will provide greater flexibility as to the types of transactions eligible for hedge accounting, specifically by broadening the types of instruments that qualify for hedging instruments and the types of risk components of non-financial items that are eligible for hedge accounting. In addition, the effectiveness test has been overhauled and replaced with the principle of an "economic relationship". Retrospective assessment of hedge effectiveness is also no longer required. Enhanced disclosure requirements about the Group's risk management activities have also been introduced.

### 應用新訂及經修訂香港財務報 告準則(「香港財務報告準則」) (績)

#### 香港財務報告準則第9號「財務工具」 *(續)*

就計量指定為按公平值計入損益之財務負債 而言,香港財務報告準則第9號規定財務負 債之信貸風險變動以致該負債公平值變動之 金額於其他全面收益內呈列,除非於其他全 面收益中確認有關變動將造成或加大損益內 之會計錯配則作別論。財務負債之信貸風險 引致之公平值變動其後不會重新分類至損 益。此舉與香港會計準則第39號之會計處理 不同,其指定為按公平值計入損益之財務負 債之整筆公平值變動金額於損益呈列。

就財務資產之減值而言,與香港會計準則第 39號規定之已產生信貸虧損模式相反,香港 財務報告準則第9號採用預期信貸虧損模式。 一般而言,採納預期信貸虧損模式將規定, 本集團於各報告日期須評估其財務資產之信 貸風險自初步確認以來有否顯著增加,並視 乎信貸風險有否顯著增加,確認相等於存續 期或12個月預期信貸虧損之虧損撥備。

就一般對沖會計規定而言,香港財務報告準 則第9號保留根據香港會計準則第39號目前 可運用之三類對沖會計機制。香港財務報告 準則第9號將就合資格作對沖會計處理之各 類交易提供更大之靈活性,特別是透過擴闊 合資格作為對沖工具之工具類別以及合資格 作對沖會計處理之非金融項目之風險類別。 此外,成效測試已作重整,並以「經濟關係」 原則取代。對沖成效亦毋須進行追溯評估。 新規定同時引入增加披露有關本集團風險管 理活動之規定。

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (continued) HKFRS 9 Financial Instruments (continued)

HKFRS 9 contains specific transitional provisions for (a) classification and measurement of financial assets; (b) impairment of financial assets; and (c) hedge accounting, which will be adopted by the Group when it applies HKFRS 9 in the year ending 31 March 2019.

The amendments to HKFRS 9 Prepayment Features with Negative Compensation mainly clarify and provide additional guidance as to when a debt instrument financial asset with a prepayment option would satisfy the "solely payment of principal and interest" test.

The directors of the Company do not expect the new guidance of HKFRS 9 to have a significant impact on the classification and measurement of its financial assets, except for the new expected credit loss impairment model in HKFRS 9, which may result in the earlier recognition of impairment losses on the Group's receivables.

There will be no impact on the Group's accounting for financial liabilities, as the new requirements only affect the accounting for financial liabilities that are designated at fair value through profit or loss and the Group does not have any such liabilities. The derecognition rules have been transferred from HKAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement and have not been changed.

### 應用新訂及經修訂香港財務報 告準則(「香港財務報告準則」) (績)

#### 香港財務報告準則第**9**號「財務工具」 *(續)*

香港財務報告準則第9號載有有關(a)財務資 產分類及計量:(b)財務資產減值:及(c)對 沖會計之具體過渡性條文,本集團將於截至 二零一九年三月三十一日止年度應用香港財 務報告準則第9號時予以採用。

香港財務報告準則第9號之修訂「提早還款 特性及負補償」主要澄清具有提前還款選擇 之債務工具財務資產將於何時符合「僅為支 付本金及利息」測試,並就此提供額外指引。

本公司董事預期,香港財務報告準則第9號 之新指引不會對其財務資產之分類及計量產 生重大影響,惟或會導致提早確認本集團應 收款項減值虧損之香港財務報告準則第9號 新預期信貸虧損減值模式除外。

本集團有關財務負債之會計處理不會受任何 影響,原因是新規定僅影響指定為按公平值 計入損益之財務負債之會計處理,而本集團 並無任何有關負債。取消確認規則轉承自香 港會計準則第39號「財務工具:確認及計 量」,且並無任何變動。

HONG KONG LIFE SCIENCES AND TECHNOLOGIES GROUP LIMITED 香港生命科學技術集團有限公司

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (continued) HKFRS 15 Revenue from Contracts with Customers and the Clarifications

HKFRS 15 establishes a single comprehensive model for entities to use in accounting for revenue arising from contracts with customers. HKFRS 15 will supersede the current revenue recognition guidance including HKAS 18 Revenue, HKAS 11 Construction Contracts and the related Interpretations when it becomes effective.

The core principle of HKFRS 15 is that an entity should recognise revenue to depict the transfer of promised goods or services to customers in an amount that reflects the consideration to which the entity expects to be entitled in exchange for those goods or services. Specifically, HKFRS 15 introduces a 5-step approach to revenue recognition:

- Step 1: Identify the contract(s) with a customer
- Step 2: Identify the performance obligations in the contract
- Step 3: Determine the transaction price
- Step 4: Allocate the transaction price to the performance obligations in the contract
- Step 5: Recognise revenue when (or as) the entity satisfies a performance obligation

Under HKFRS 15, the Group will recognise revenue when a performance obligation is satisfied, i.e. when "control" of the goods or services underlying the particular performance obligation is transferred to the customer.

Far more prescriptive guidance has been added in HKFRS 15 to deal with specific scenarios. Furthermore, extensive disclosures are required by HKFRS 15.

 應用新訂及經修訂香港財務報 告準則(「香港財務報告準則」) (績)

#### 香港財務報告準則第15號「客戶合 約收益」及澄清

香港財務報告準則第15號制定一項單一全 面模式以供實體用作將客戶合約收益入賬。 香港財務報告準則第15號將於生效時取代 現行收益確認指引,包括香港會計準則第18 號「收益」及香港會計準則第11號「建築合約」 以及相關詮釋。

香港財務報告準則第15號之核心原則為實 體所確認描述向客戶轉讓承諾貨品或服務之 收益金額,應為能反映該實體預期就交換該 等貨品或服務有權獲得之代價。具體而言, 香港財務報告準則第15號引入確認收益之 五個步驟:

- 第一步:識別與客戶訂立之合約
- 第二步:識別合約之履約責任
- 第三步:釐定交易價
- 第四步:將交易價分配至合約之履約 責任
- 第五步:於實體完成履約責任時(或就此)確認收益

根據香港財務報告準則第15號,本集團於完 成履約責任時確認收益,即於與特定履約責 任有關之貨品或服務之「控制權」移交客戶 之時。

香港財務報告準則第15號已就特殊情況之 處理方法加入更明確之指引。此外,香港財 務報告準則第15號要求詳盡之披露。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (continued) HKFRS 15 Revenue from Contracts with Customers and the Clarifications (continued)

HKFRS 15 contains a number of transitional provisions as well as practical expedients to help preparers so through the transition. Please refer to HKFRS 15 for details.

The directors of the Company preliminarily assessed that the application of HKFRS 15 in the future will not have a material impact on the consolidated financial statements which is subject to change until the final assessment is done.

#### **HKFRS 16 Leases**

HKFRS 16 will supersede the current lease guidance including HKAS 17 Leases and the related interpretations when it becomes effective.

With regards to lessee accounting, the distinction of operating leases and finance leases, as required by HKAS 17, has been replaced by a model which requires a right-ofuse asset and a corresponding liability to be recognised for all leases by lessees except for short-term leases and leases of low value assets.

Specifically, the right-of-use asset is initially measured at cost and subsequently measured at cost (subject to certain exceptions) less accumulated depreciation and impairment losses, adjusted for any re-measurement of the lease liability. The lease liability is initially measured at the present value of the lease payments that are not paid at that date. Subsequently, the lease liability is adjusted for interest and lease payments. Furthermore, the classification of cash flows will also be affected as operating lease payments under HKAS 17 are presented as operating cash flows; whereas, under the HKFRS 16 model, the lease payments will be split into a principal and an interest portion which will be presented as financing and operating cash flows respectively.

### 應用新訂及經修訂香港財務報 告準則(「香港財務報告準則」) (績)

香港財務報告準則第15號「客戶合 約收益」及澄清*(續)* 

香港財務報告準則第15號載有多項過渡性 條文以及可行權宜方法,以協助編製者渡過 過渡期。詳情請參閱香港財務報告準則第15 號。

本公司董事初步評估,日後應用香港財務報 告準則第15號不會對綜合財務報表構成重 大影響,惟於最終評估完成前或會有所變動。

#### 香港財務報告準則第16號「租賃」

香港財務報告準則第16號將於生效時取代 現行租賃指引,包括香港會計準則第17號 「租賃」及相關詮釋。

就承租人會計處理而言,根據香港會計準則 第17號,經營租賃及融資租賃之劃分已由另 一模式取代,其規定承租人須就所有租賃確 認使用權資產及相應負債,惟短期租賃及租 賃低價值資產除外。

具體而言,使用權資產初步按成本計量,其 後按成本(受若干例外情況所限)減累計折舊 及減值虧損(就租賃負債重新計量作出調整) 計量。租賃負債初步按於該日尚未支付之租 賃付款現值計量。其後,租賃負債就利息及 租賃付款作出調整。此外,現金流量之分類 亦將受到影響,原因為香港會計準則第17號 之經營租賃付款呈列為經營現金流量,而根 據香港財務報告準則第16號模式,租賃付款 將拆分為本金及利息部分,分別呈列為融資 現金流量及經營現金流量。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (continued) HKFRS 16 Leases (continued)

With regards to lessor accounting, HKFRS 16 substantially carries forward the lessor accounting requirements in HKAS 17, and continues to require a lessor to classify a lease either as an operating lease or a finance lease.

Furthermore, HKFRS 16 requires extensive disclosures in the financial statements.

As at 31 March 2018, the Group has non-cancellable operating lease commitments of HK\$8,785,000 as disclosed in note 27. A preliminary assessment indicates that these arrangements will meet the definition of a lease under HKFRS 16, and hence the Group will recognise a right-of-use asset and a corresponding liability in respect of all these leases unless they qualify for low value or short-term leases upon the application of HKFRS 16. In addition, the application of new requirements may result changes in measurement, presentation and disclosure as indicated above. However, it is not practicable to provide a reasonable estimate of the financial effect until the directors complete a detailed review.

#### HKFRS 17 Insurance Contracts and amendments to HKFRS 4 Insurance Contracts

HKFRS 17 and amendments to HKFRS 4 are not applicable to the Group as the Group is not engaged in insurance business.

### 2. 應用新訂及經修訂香港財務報 告準則(「香港財務報告準則」) (績)

**香港財務報告準則第16號「租賃」(續)** 就出租人會計處理而言,香港財務報告準則 第16號大致沿用香港會計準則第17號之出 租人會計規定,並繼續要求出租人將其租賃 分類為經營租賃或融資租賃。

此外,香港財務報告準則第16號要求於財務 報表中作出詳盡披露。

誠如附註27所披露,於二零一八年三月 三十一日,本集團之不可撤銷經營租賃承擔 為8,785,000港元。初步評估顯示,該等安 排符合香港財務報告準則第16號項下租賃 之定義,因此本集團將就所有該等租賃確認 使用權資產及相應負債,除非該等租賃於應 用香港財務報告準則第16號後符合低價值 或短期租賃。此外,如上文所示,應用新規 定或會導致計量、呈列及披露有所變動。然 而,在董事完成詳細檢討前就有關財務影響 提供合理估計並不可行。

### 香港財務報告準則第17號「保險合 約」及香港財務報告準則第4號之修 訂「保險合約」

由於本集團未有從事保險業務,故香港財務 報告準則第17號及香港財務報告準則第4號 之修訂不適用於本集團。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (continued) HKFRS 2 (Amendments) Classification and Measurement of Share-based Payment Transactions

The amendments clarify the following:

- In estimating the fair value of a cash-settled sharebased payment, the accounting for the effects of vesting and non-vesting conditions should follow the same approach as for equity-settled share-based payments.
- Where tax law or regulation requires an entity to withhold a specified number of equity instruments equal to the monetary value of the employee's tax obligation to meet the employee's tax liability which is then remitted to the tax authority, i.e. the sharebased payment arrangement has a 'net settlement feature', such an arrangement should be classified as equity-settled in its entirety, provided that the sharebased payment would have been classified as equitysettled had it not included the net settlement feature.
- A modification of a share-based payment that changes the transaction from cash-settled to equitysettled should be accounted for as follows: the original liability is derecognised. The equity-settled share-based payment is recognised at the modification date fair value of the equity instrument granted to the extent that services have been rendered up to the modification date. Any difference between the carrying amount of the liability at the modification date and the amount recognised in equity should be recognised in profit or loss immediately.

 應用新訂及經修訂香港財務報 告準則(「香港財務報告準則」) (績)
 香港財務報告準則第2號(修訂)「分 類及計量以股份為基礎之付款交易」

該等修訂闡述如下:

- 於估計以現金方式結算及以股份為基礎之付款公平值時,影響以權益方式 結算及以股份為基礎之付款之歸屬及 非歸屬條件之會計處理須遵循同一方 法。
- 倘税法或法規規定實體須預扣相當於 僱員税務責任貨幣價值之特定數目股 本工具,以履行僱員税務責任,其後 將匯款予税務機構,即以股份為基礎 之付款安排具備「淨額結算特徵」,該 安排將整體分類為以權益方式結算, 惟其如無淨額結算特徵,則以股份為 基礎之付款將分類為以權益方式結算。
- 由以現金方式結算變為以權益方式結 算之交易之以股份為基礎之付款之修 訂須按以下方式入賬:取消確認原有 負債。倘截至修訂日期提供該等服務, 以權益方式結算及以股份為基礎之付 款將按修訂日期已授出股本工具之公 平值確認。負債於修訂日期之賬面值 與於權益確認之金額之間之差額將即 時於損益確認。

综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (continued) HKFRS 2 (Amendments) Classification and Measurement of Share-based Payment Transactions (continued)

The Group does not have any cash-settled share-based payment arrangements or any withholding tax arrangements with tax authorities in relation to sharebased payments and hence the directors of the Company do not anticipate that the application of the amendments in the future will have a significant impact on the consolidated financial statements.

### HKFRS 10 and HKAS 28 (Amendments) Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture

The amendments to HKFRS 10 and HKAS 28 deal with situations where there is a sale or contribution of assets between an investor and its associate or joint venture. Specifically, the amendments state that gains or losses resulting from the loss of control of a subsidiary that does not contain a business in a transaction with an associate or a joint venture that is accounted for using the equity method, are recognised in the parent's profit or loss only to the extent of the unrelated investors' interests in that associate or joint venture. Similarly, gains and losses resulting from the re-measurement of investments retained in any former subsidiary (that has become an associate or a joint venture that is accounted for using the equity method) to fair value are recognised in the former parent's profit or loss only to the extent of the unrelated investors' interests in the new associate or joint venture.

The Group did not enter into these transactions in the current year. The directors of the Company anticipate that the application of these amendments may have an impact on the consolidated financial statements in future periods should such transactions arise.

### 應用新訂及經修訂香港財務報 告準則(「香港財務報告準則」) (績)

香港財務報告準則第2號(修訂)「分 類及計量以股份為基礎之付款交易」 (續)

本集團並無就以股份為基礎之付款與税務機 構訂有任何以現金方式結算及以股份為基礎 之付款安排或任何預扣税安排,故本公司董 事預期,日後應用該等修訂將不會對綜合財 務報表構成重大影響。

### 香港財務報告準則第10號及香港會 計準則第28號(修訂)「投資者與其 聯營公司或合營企業間資產出售或 投入」

香港財務報告準則第10號及香港會計準則 第28號之修訂處理投資者與其聯營公司或 合營企業間資產出售或投入之情況。具體而 言,該等修訂規定在與採用權益法入賬之聯 營公司或合營企業進行之交易中,失去並無 包含業務之附屬公司之控制權所帶來之收益 或虧損,於母公司之損益確認,並僅以非相 關投資者於該聯營公司或合營企業之權益為 限。同樣地,重新計量於任何前附屬公司(成 為採用權益法列賬之聯營公司或合營企業) 所保留之投資公平值所得收益或虧損,於前 母公司之損益確認,並僅以非相關投資者於 新聯營公司或合營企業之權益為限。

本集團於本年度內並無訂立該等交易。倘發 生該等交易,本公司董事預期,應用該等修 訂或會對未來期間之綜合財務報表構成影響。

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (continued) HKAS 19 (Amendments) Plan Amendment, Curtailment or Settlement

The amendments require an entity to use updated assumptions to determine current service cost and net interest for the remainder of the reporting period after a change is made to a plan.

The directors of the Company do not anticipate that the application of the amendments in the future will have a significant impact on the consolidated financial statements.

### HKAS 40 (Amendments) Transfers of Investment Property

The amendments clarify that an entity should transfer a property to, or from, investment property when, and only when, there is a change in use. The amendments state that a change in use occurs when the property meets, or ceases to meet, the definition of investment property and there is evidence of the change in use. The amendments emphasize that a change in management's intentions for the use of a property, in isolation, does not provide evidence of a change in use. Further, the amendments clarify that the list of circumstances set out in paragraph 57 of HKAS 40 are examples only.

The amendments require an entity to apply the amendments to changes in use that occur on or after the beginning of the annual reporting period in which the entity first applies the amendments (i.e. the date of initial application). At the date of initial application, an entity should reassess the classification of property held at that date and, if applicable, reclassify property to reflect the conditions that exist at that date.

The directors of the Company do not anticipate that the application of the amendments in the future will have a significant impact on the consolidated financial statements.

## 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」) (績)

香港會計準則第19號(修訂)「計劃 修改、削減或結算」

該等修訂規定實體須於對計劃作出變動後使 用經更新假設,以釐定報告期間餘下時間之 即期服務成本及淨利息。

本公司董事預計,日後應用該等修訂不會對 綜合財務報表構成重大影響。

### 香港會計準則第40號(修訂)「投資 物業轉撥」

該等修訂澄清,實體應(且僅應)在物業用途 變化時將物業轉入或轉出投資物業。該等修 訂規定,當物業開始符合或不再符合投資物 業之定義,且有用途變化之證據時,即已發 生用途變化。該等修訂強調,管理層有關物 業用途之意向變化(獨立而言)不構成用途變 化之證據。此外,該等修訂澄清,香港會計 準則第40號第57段之情況列表僅為示例。

該等修訂要求實體將修訂應用於實體首次應 用修訂之年度報告期間之初(即首次應用之 日)或之後發生之用途變化。首次應用後, 實體應重新評估於該日持有之物業分類,並 (如適用)將物業重新分類,以反映該日存在 之狀況。

本公司董事預計,日後應用該等修訂不會對 綜合財務報表構成重大影響。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (continued) HK(IFRIC) Interpretation 22 Foreign Currency Transactions and Advance Consideration

This Interpretation addresses how to determine the date of the transaction for the purpose of determining the exchange rate to be used on initial recognition of the related asset, expense or income (or part of it) on the derecognition of a non-monetary asset or non-monetary liability arising from the payment or receipt of advance consideration in a foreign currency. The Interpretation concludes that the date of the transaction for the abovementioned purpose is the date on which an entity initially recognises the non-monetary asset or nonmonetary liability arising from the payment or receipt of advance consideration.

The directors of the Company do not anticipate that the application of the Interpretation will have a material impact on the consolidated financial statements.

# HK(IFRIC) Interpretation 23 Uncertainty over Income Tax Treatments

This Interpretation clarifies how to apply the recognition and measurement requirements in HKAS 12 when there is uncertainty over income tax treatments.

The directors of the Company do not anticipate that the application of the Interpretation will have a material impact on the consolidated financial statements. 2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」) (續) 香港(國際財務報告詮釋委員會)詮 釋第22號「外匯交易及預付代價」

> 該詮釋闡述如何釐定交易日期,以釐定在終 止確認因預先支付或收到外幣代價所產生之 非貨幣資產或非貨幣負債時,初步確認相關 資產、開支或收入(或其中一部分)將使用之 匯率。該詮釋之結論是,就上述目的而言之 交易日期,為實體初步確認因預先支付或收 到代價所產生之非貨幣資產或非貨幣負債之 日。

> 本公司董事預計,應用該詮釋不會對綜合財 務報表構成重大影響。

> **香港(國際財務報告詮釋委員會)詮 釋第23號「所得税處理之不確定性」** 該詮釋釐清存在所得税處理方法不確定因素 之情況下如何應用香港會計準則第12號之 確認及計量規定。

> 本公司董事預計,應用該詮釋不會對綜合財 務報表構成重大影響。

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 3. STATEMENT OF COMPLIANCE

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with HKFRSs, which collective term includes all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and the accounting principles generally accepted in Hong Kong. In addition, the consolidated financial statements include applicable disclosures required by the Rules Governing the Listing of Securities on the Growth Enterprise Market (the "GEM") of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "GEM Listing Rules") and by the Hong Kong Companies Ordinance.

### 4. BASIS OF PREPARATION

The measurement basis used in the preparation of the consolidated financial statements is the historical cost basis, except for certain financial instruments and investment properties that are measured at fair value at the end of each reporting period. Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in the exchange for goods and services.

Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date, regardless of whether that price is directly observable or estimated using another valuation technique. In estimating the fair value of an asset or a liability, the Group takes into account the characteristics of the asset or liability if market participants would take those characteristics into account when pricing the asset or liability at the measurement date. Fair value for measurement and/or disclosure purposes in these consolidated financial statements is determined on such a basis, except for share-based payment transactions that are within the scope of HKFRS 2, leasing transactions that are within the scope of HKAS 17, and measurements that have some similarities to fair value but are not fair value, such as net realisable value in HKAS 2 or value in use in HKAS 36.

### 3. 合規聲明

該等綜合財務報表乃根據香港會計師公會 (「香港會計師公會」)頒佈之香港財務報告準 則(此統稱包括所有適用香港財務報告準則, 香港會計準則(「香港會計準則」)及詮釋)及 香港公認會計原則編製。此外,該等綜合財 務報表包括香港聯合交易所有限公司GEM (「GEM」)證券上市規則(「GEM上市規則」)及 香港公司條例規定之適用披露。

### 4. 編製基準

編製綜合財務報表所用之計量基準以歷史成 本為基準,惟於各報告期末以公平值計量之 若干財務工具及投資物業除外。歷史成本一 般基於交換貨物及服務所支付代價之公平值 計算。

公平值為於計量日期在市場參與者之間在有 序交易中出售一項資產而將收取或轉讓一項 負債而將支付之價格(無論該價格為直接可 觀察或採用另一估值技巧估計而得出)。在 估計一項資產或負債之公平值時,本集團考 慮資產或負債之特徵(倘市場參與者會於計 量日期在為資產或負債定價時考慮該等特 徵)。於該等綜合財務報表中用作計量及/或 披露之公平值乃按此基準釐定,惟香港財務 報告準則第2號範圍內以股份為基礎之付款 交易、香港會計準則第17號範圍內之租賃交 易及與公平值有部分類似但並非公平值之計 量,如香港會計準則第2號之可變現淨值或 香港會計準則第36號之使用價值除外。

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 4. BASIS OF PREPARATION (continued)

In addition, for financial reporting purposes, fair value measurements are categorised into Level 1, 2 or 3 based on the degree to which the inputs to the fair value measurements are observable and the significance of the inputs to the fair value measurement in its entirety, which are described as follows:

- Level 1 inputs are quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities that the entity can access at the measurement date;
- Level 2 inputs are inputs, other than quoted prices included within Level 1, that are observable for the asset or liability, either directly or indirectly; and
- Level 3 inputs are unobservable inputs for the asset or liability.

The preparation of consolidated financial statements in conformity with HKFRSs requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and various other factors that are believed to be reasonable under the circumstances, the results of which form the basis of making the judgements about carrying values of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimates are revised if the revision affects only that period or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

Judgements made by management in the application of HKFRSs that have significant effect on the consolidated financial statements and major sources of estimation uncertainty are disclosed in note 6.

4. 編製基準(續)

此外,就財務報告而言,公平值計量乃根據 公平值計量之輸入數據之可觀察程度及輸入 數據對公平值計量整體之重要性而分為第 一、二及三級,詳情如下:

- 第一級輸入數據是於計量日期實體可 獲得之活躍市場上相同資產或負債之 報價(未調整);
- 第二級輸入數據是第一級所包括報價 以外,有關資產或負債可直接或間接 觀察之輸入數據;及
- 第三級輸入數據是有關資產或負債之
   不可觀察輸入數據。

編製符合香港財務報告準則之綜合財務報表 要求管理層作出判斷、估計及假設,而有關 判斷、估計及假設會影響政策之應用及所呈 報資產、負債、收入及支出之金額。該等估 計及有關假設乃根據過往經驗及多個相信在 有關情況下屬合理之其他因素而作出,其結 果成為對在其他來源並不顯然易見之資產與 負債賬面值作出判斷之基準。實際結果可能 與該等估計有所差別。

該等估計及相關假設會持續檢討。對會計估 計進行修訂時,若修訂僅影響該期間,則修 訂會於修訂估計期間內確認;若修訂影響到 當期及未來期間,則於修訂當期及未來期間 確認。

應用香港財務報告準則時,管理層所作判斷 對綜合財務報表及估計不確定因素之主要來 源之重要影響於附註6披露。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (a) Basis of consolidation

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and entities (including structured entities) controlled by the Company and its subsidiaries. Control is achieved when the Company:

- has power over the investee;
- is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the investee; and
- has the ability to use its power to affect its returns.

The Group reassesses whether or not it controls an investee if facts and circumstances indicate that there are changes to one or more of the three elements of control listed above.

Consolidation of a subsidiary begins when the Group obtains control over the subsidiary and ceases when the Group loses control of the subsidiary. Specifically, income and expenses of a subsidiary acquired or disposed of during the year are included in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income from the date the Group gains control until the date when the Group ceases to control the subsidiary.

Non-controlling interests represent the equity in a subsidiary not attributable directly or indirectly to the Company, and in respect of which the Group has not agreed any additional terms with the holders of those interests which would result in the Group as a whole having a contractual obligation in respect of those interests that meets the definition of a financial liability.

### 5. 主要會計政策

(a) 綜合基準 綜合財務報表包括本公司及本公司控 制之實體(包括架構實體)及其附屬公 司之財務報表。倘屬以下情況,則本 公司獲得控制權:

- 可對投資對象行使權力;
- 因參與投資對象之業務而可獲得 或有權獲得可變回報;及
- 有能力藉行使其權力而影響該等 回報。

倘有事實及情況顯示上述三項控制因 素中,有一項或以上出現變數,本集 團會重新評估其是否控制投資對象。

本集團於獲得附屬公司控制權時將附 屬公司綜合入賬,並於失去附屬公司 控制權時終止入賬。具體而言,於年 內購入或出售之附屬公司之收入及開 支,按自本集團獲得控制權當日起至 本集團失去附屬公司控制權當日止, 計入綜合損益及其他全面收益表內。

非控股權益指並非由本公司直接或間 接應佔之附屬公司權益,而本集團並 無與該等權益之持有人達成任何附加 條款,以致本集團對該等權益產生符 合財務負債定義之合約責任。

77

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (a) **Basis of consolidation** (continued)

Non-controlling interests are presented in the consolidated statement of financial position within equity, separately from equity attributable to the owners of the Company. Non-controlling interests in the result of the Group are presented on the face of the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as an allocation of total profit or loss and total comprehensive income for the year between non-controlling interests and the owners of the Company.

Changes in the Group's ownership interests in subsidiaries that do not result in the Group losing control over the subsidiaries are accounted for as equity transactions. The carrying amounts of the Group's interests and the non-controlling interests are adjusted to reflect the changes in their relative interests in the subsidiaries. Any difference between the amount by which the non-controlling interests are adjusted and the fair value of the consideration paid or received is recognised directly in equity and attributed to owners of the Company.

When the Group loses control of a subsidiary, a gain or loss is recognised in profit or loss and is calculated as the difference between (i) the aggregate of the fair value of the consideration received and the fair value of any retained interest and (ii) the previous carrying amount of the assets (including goodwill), and liabilities of the subsidiary and any non-controlled interests. All amounts previously recognised in other comprehensive income in relation to that subsidiary are accounted for as if the Group had directly disposed of the related assets or liabilities of the subsidiary (i.e. reclassified that to profit or loss or transferred to another category of equity as specified/permitted by applicable HKFRSS).

### 5. 主要會計政策(績)

### (a) 综合基準(續) 非控股權益在綜合財務狀況表之權益 中呈列,並與本公司擁有人應佔權益 分開呈列。非控股權益應佔本集團業 績在綜合損益及其他全面收益表,以 於非控股權益與本公司擁有人之間分 配年內損益總額及全面收益總額之方 式呈列。

本集團於附屬公司擁有權權益之變動 倘並未導致本集團失去其對附屬公司 之控制權,則會列作權益交易入賬。 本集團之權益與非控股權益之賬面值 均予以調整,以反映其於附屬公司相 對權益之變動。非控股權益之調整額 與已付或已收代價公平值兩者間之任 何差額,均直接於權益確認,並歸屬 於本公司擁有人。

倘本集團失去其對附屬公司之控制權, 有關收益或虧損於損益確認,並按() 已收代價公平值及任何保留權益公平 值之總和與(i)該附屬公司資產(包括商 譽)及負債以及任何非控股權益之先前 賬面值之差額計算。先前就該附屬公 司於其他全面收益確認之全數金額按 猶如本集團已直接出售該附屬公司有 關資產或負債之方式入賬(即根據適用 香港財務報告準則所訂明/許可重新 分類至損益或轉撥至另一權益類別)。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### (a) **Basis of consolidation** (continued)

Where necessary, adjustments are made to the financial statements of subsidiary to bring their accounting policies into line with those used by other members of the Group.

All intra-group transactions, balances, income, expenses and cash flows relating to transactions between entities of the Group are eliminated in full on consolidation.

### (b) Business combinations

Acquisitions of businesses are accounted for using the acquisition method. The consideration transferred in a business combination is measured at fair value, which is calculated as the sum of the acquisition date fair values of the assets transferred by the Group, liabilities incurred by the Group to the former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Group in exchange for control of the acquiree. Acquisition-related costs are generally recognised in profit or loss as incurred.

At the acquisition date, the identifiable assets acquired and the liabilities assumed are recognised at their fair value, except that:

 deferred tax assets or liabilities and liabilities or assets related to employee benefit arrangements are recognised and measured in accordance with HKAS 12 "Income Taxes" and HKAS 19 "Employee Benefits" respectively;

### 5. 主要會計政策(續)

(a) 綜合基準(續) 於必要時,對附屬公司之財務報表作 出調整,以使其會計政策與本集團其 他成員公司之會計政策一致。

> 所有與本集團各實體之間交易有關之 集團內公司間交易、結餘、收入、支 出及現金流量均於綜合賬目時予以全 數對銷。

### (b) 業務合併

收購業務採用收購法入賬。業務合併 所轉讓代價按公平值計量,而計算方 法為本集團所轉讓資產之收購日期公 平值、本集團向收購對象前擁有人承 擔之負債及本集團就交換收購對象控 制權而發行之股本權益之總和。收購 相關費用一般於產生時在損益確認。

於收購日期,所收購可識別資產及所 承擔負債乃按公平值確認,惟以下情 況除外:

 遞延税項資產或負債及僱員福利 安排之相關負債或資產分別按香 港會計準則第12號「所得税」及 香港會計準則第19號「僱員福利」 確認及計量;

79

## 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### (b) Business combinations (continued)

- liabilities or equity instruments related to share based payment arrangements of the acquiree or share-based payment arrangements of the Group entered into to replace share-based payment arrangements of the acquiree are measured in accordance with HKFRS 2 Share based Payment at the acquisition date; and
- assets (or disposal groups) that are classified as held for sale in accordance with HKFRS 5 "Noncurrent Assets Held for Sale and Discontinued Operations" are measured in accordance with that standard.

Goodwill is measured as the excess of the sum of the consideration transferred, the amount of any noncontrolling interests in the acquiree, and the fair value of the acquirer's previously held equity interest in the acquiree (if any) over the net of the acquisition date amounts of the identifiable assets acquired and the liabilities assumed. If, after reassessment, the net of the acquisition-date amounts of the identifiable assets acquired and liabilities assumed exceeds the sum of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interests in the acquiree and the fair value of the acquirer's previously held interest in the acquiree (if any), the excess is recognised immediately in profit or loss as a bargain purchase gain.

### 5. 主要會計政策(績)

- (b) 業務合併(續)
  - 於收購日,收購對象以股份為基礎之付款安排或本集團所訂立以股份為基礎之付款安排替代收購對象以股份為基礎之付款安排之負債或股本工具,乃根據香港財務報告準則第2號「以股份為基礎之付款」計量;及
  - 根據香港財務報告準則第5號「持 作出售之非流動資產及已終止業
     務」分類為持作出售之資產(或出 售組別)按該準則計量。

商譽以所轉讓代價、非控股權益於收 購對象應佔金額及收購方以往持有收 購對象股本權益之公平值(如有)之總 和,超出所收購可識別資產及所承擔 負債於收購日期之淨值之差額計量。 倘經過評估後,所收購可識別資產與 所承擔負債於收購日期之淨值高於所 轉讓代價、非控股權益於收購對象應 佔金額及收購方以往持有收購對象應 益之公平值(如有)之總和,則差額即 時於損益確認為議價收購收益。

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (b) Business combinations (continued)

Non-controlling interests that are present ownership interests and entitle their holders to a proportionate share of the entity's net assets in the event of liquidation may be initially measured either at fair value or at the non-controlling interests' proportionate share of the recognised amounts of the acquiree's identifiable net assets. The choice of measurement basis is made on a transaction-bytransaction basis. Other types of non-controlling interests are measured at their fair value or, when applicable, on the basis specified in HKFRS.

When the consideration the Group transfers in a business combination includes assets or liabilities resulting from a contingent consideration arrangement, the contingent consideration is measured at its acquisition-date fair value and included as part of the consideration transferred in a business combination. Changes in the fair value of the contingent consideration that qualify as measurement period adjustments are adjusted retrospectively, with the corresponding adjustments being made against goodwill. Measurement period adjustments are adjustments that arise from additional information obtained during the measurement period (which cannot exceed one year from acquisition date) about facts and circumstances that existed as of the acquisition date.

### 5. 主要會計政策(績)

(b) 業務合併(續) 屬現時擁有權權益且於清盤時賦予其 持有人按比例分佔實體資產淨額之非 控股權益,可初步按公平值或非控股 權益應佔收購對象可識別資產淨額之 已確認金額比例計量。計量方法乃按 個別交易基準選取。其他種類之非控 股權益乃按公平值或(如適用)香港財 務報告準則指定之基準計量。

> 倘本集團於業務合併中轉讓之代價包 括或然代價及排產生之資產或負債, 或然代價乃按其收購日期之公平值計 量,並被視為於業務合併中所轉讓代 價之一部分。或然代價之公平值變動 如符合資格作出計量期間調整,則會 追溯調整,並根據商譽作出相應調整。 計量期間調整為於計量期間內就於收 購日期存在之事實與情況獲得之其他 資料而作出之調整。計量期間自收購 日期起計不超過一年。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### (b) Business combinations (continued)

The subsequent accounting for changes in the fair value of the contingent consideration that do not qualify as measurement period adjustments depends on how the contingent consideration is classified. Contingent consideration that is classified as equity is not remeasured at subsequent reporting dates and its subsequent settlement is accounted for within equity. Contingent consideration that is classified as an asset or a liability is remeasured at subsequent reporting dates and reporting dates in accordance with HKAS 39, or HKAS 37 Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets, as appropriate, with the corresponding gain or loss being recognised in profit or loss.

When a business combination is achieved in stages, the Group's previously held equity interest in the acquiree is remeasured to fair value at the acquisition date (i.e. the date when the Group obtains control), and the resulting gain or loss, if any, is recognised in profit or loss. Amounts arising from interests in the acquiree prior to the acquisition date that have previously been recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss where such treatment would be appropriate if that interest were disposed of.

If the initial accounting for a business combination is incomplete by the end of the reporting period in which the combination occurs, the Group reports provisional amounts for the items for which the accounting is incomplete. Those provisional amounts are adjusted during the measurement period (see above), or additional assets or liabilities are recognised, to reflect new information obtained about facts and circumstances that existed as of the acquisition date that, if known, would have affected the amounts recognised as of that date.

### 5. 主要會計政策(績)

### (b) 業務合併(續)

不符合資格作出計量期間調整之或然 代價公平值變動之其後會計取決於或 然代價並無於其後報告日期重新計量, 而其後結算則於權益內入賬。分類為 資產或負債之或然代價根據香港會計 準則第39號或香港會計準則第37號「撥 備、或然負債及或然資產」(如適用)於 其後報告日期重新計量,而相應收益 或虧損則於損益確認。

倘業務合併分階段完成,本集團先前 於收購對象持有之股本權益按於收購 日期(即本集團取得控制權當日)之公 平值重新計量,而所產生收益或虧損 (如有)則於損益確認。過往於收購日 期前於其他全面收益確認之收購對象 權益所產生款額乃重新分類至損益(倘 有關處理方法適用於出售權益)。

倘業務合併之初步會計處理於合併發 生之報告期末尚未完成,則本集團會 報告未完成會計處理項目之臨時數額。 該等臨時數額會於計量期間(見上文) 予以調整,或確認額外資產或負債, 以反映於收購日期已存在而據悉可能 影響該日已確認款額之事實與情況所 取得之新資訊。

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### (c) Goodwill

Goodwill arising on an acquisition of a business is carried at cost as established at the date of acquisition of the business (see the accounting policy above) less accumulated impairment losses, if any.

For the purposes of impairment testing, goodwill is allocated to each of the relevant cash-generating units, or groups of cash-generating units, that are expected to benefit from the synergies of the combination.

A cash-generating unit to which goodwill has been allocated is tested for impairment annually or more frequently when there is an indication that the unit may be impaired. If the recoverable amount of the cash-generating unit is less than its carrying amount, the impairment loss is allocated first to reduce the carrying amount of any goodwill allocated to the unit and then to the other assets of the unit on a pro rata basis based on of the carrying amount of each asset in the unit. Any impairment loss for goodwill is recognised directly in profit or loss in the consolidated income statement. An impairment loss for goodwill is not reversed in subsequent periods.

On disposal of the relevant cash-generating unit, the attributable amount of goodwill is included in the determination of the profit or loss on disposal.

### 5. 主要會計政策(績)

(C) 商譽 收購業務所產生商譽按收購業務日期 確立之成本(見上文會計政策)減任何 累計減值虧損(如有)列賬。

> 進行減值測試時,商譽會分配至預期 可受惠於合併之協同效益之各有關現 金產生單位或現金產生單位組別。

> 獲分配商譽之現金產生單位會每年進 行減值測試,或於有跡象顯示單位可 能出現減值時更頻繁地進行減值測試。 倘現金產生單位之可收回金額少於其 販面值,則首先分配減值虧損以減低 分配至該單位之任何商譽之賬面值, 其後按該單位內各資產賬面值之比例 分配至該單位之其他資產。商譽之任 何減值虧損直接於綜合損益表中損益 確認。就商譽確認之減值虧損不可於 往後期間撥回。

> 出售相關現金產生單位時,釐定出售 損益金額時會計入商譽應佔金額。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### (d) Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable for goods sold and services rendered in the normal course of business, net of discounts and sales related taxes.

Revenue from the sale of goods is recognised when the goods are delivered and titles have passed, at which time all the following conditions are satisfied:

- the Group has transferred to the buyer the significant risks and rewards of ownership of the goods;
- the Group retains neither continuing managerial involvement to the degree usually associated with ownership nor effective control over the goods sold;
- the amount of revenue can be measured reliably;
- it is probable that the economic benefits associated with the transaction will flow to the Group; and
- the costs incurred or to be incurred in respect of the transaction can be measured reliably.

Service income is recognised at the completion of the service rendered.

### 5. 主要會計政策(績)

(d) 收益確認 收益按日常業務過程中已售貨品及所 提供服務之已收代價或應收款項之公 平值計量,扣除折扣及銷售相關税項。

> 銷售貨品之收益於貨品付運及所有權 轉移時予以確認,且在達成以下全部 條件時,方可作實:

- 本集團已將貨物擁有權之重大風
   險及回報轉讓予買方;
- 本集團並無保留任何一般視為與 擁有權相關之持續管理權或已售 貨品之有效控制權;
- 收益金額能可靠計量;
- 與交易有關之經濟利益可能將流入本集團;及
- 交易已經或將予產生之成本能可 靠計量。

服務收入於所提供服務完成時確認。

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 5. (continued)

### (d) Revenue recognition (continued)

Interest income from a financial asset is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the amount of income can be measured reliably. Interest income is accrued on a time basis, by reference to the principal outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to that asset's net carrying amount on initial recognition.

Income arising from sales of financial instruments is recognised on the completion of transfer of risks and rewards to the transferee.

Dividend income from investments (including financial assets at fair value through profit or loss and available-for-sale investments) is recognised when the shareholder's right to receive payment is established (provided that it is probable that economic benefits will flow to the Group and the amount of revenue can be measured reliably).

### (e) Leasing

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

#### 主要會計政策(續) 5.

(d) 收益確認(續) 在經濟利益可能流入本集團及收入金 額能夠可靠地計量之情況下,財務資 產之利息收入會被確認。利息收入乃 參照未償還本金額及適用實際利率按 時間基準累計,適用實際利率乃將財 務資產預計年期內估計日後現金收入 確切地貼現至該資產初步確認賬面淨 值之利率。

> 銷售財務工具所產生收入於完成向承 讓人轉讓風險及回報時確認。

> 投資之股息收入(包括按公平值計入損 益之財務資產及可供銷售投資)於股東 收取付款之權利確立時確認(前提為經 濟利益可能將流入本集團且收益金額 能可靠計量)。

(e) 租賃

凡租賃條款將擁有權附帶之絕大部分 風險及回報撥歸予承租人之租賃,均 列為融資租賃。所有其他租賃歸類為 經營租賃。

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### (e) Leasing (continued)

The Group as lessee

Operating lease payments are recognised as an expense on a straight-line basis over the lease term, except where another systematic basis is more representative of the time pattern in which economic benefits from the leased asset are consumed. Contingent rentals arising under operating leases are recognised as an expense in the period in which they are incurred.

In the event that lease incentives are received to enter into operating leases, such incentives are recognised as a liability. The aggregate benefit of incentives is recognised as a reduction of rental expense on a straight-line basis, except where another systematic basis is more representative of the time pattern in which economic benefits from the leased asset are consumed.

#### Leasehold land for own use

When a lease includes both land and building elements, the Group assesses the classification of each element as a finance or an operating lease separately based on the assessment as to whether substantially all the risks and rewards incidental to ownership of each element have been transferred to the Group, unless it is clear that both elements are operating leases in which case the entire lease is classified as an operating lease. Specifically, the minimum lease payments (including any lump sum upfront payments) are allocated between the land and the building elements in proportion to the relative fair values of the leasehold interests in the land element and building element of the lease at the inception of the lease.

### 5. 主要會計政策(績)

### (e) 租賃(續) 本集團作為承租人

經營租賃付款乃按租約年期以直線法 確認為開支,除非另有系統性基準, 更能代表租賃資產之經濟利益被消耗 之時間模式。經營租賃所產生或然租 金於產生期間確認為開支。

當訂立經營租賃時收到租金優惠,該 等優惠確認為負債。租金優惠總額以 直線法確認為調減租金開支,除非另 有系統性基準,更能代表其租賃資產 之經濟利益被消耗之時間模式。

#### 自用之租賃土地

當租賃包括土地和樓宇成分,本集團 會評估每個成分分類為融資或經營租 賃,按因擁有每個成分而附帶之絕大 部分風險及回報是否已轉移予本集團 為基準進行評估,除非該兩個成分均 明顯為經營租賃,於此情況下,整個 租賃則分類為經營租賃。具體而言, 最低租賃付款(包括任何一次性預付款) 按在租賃開始時土地成分及樓宇成分 租賃權益之相對公平值,按比例分配 到土地及樓宇成分。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(e) Leasing (continued)

### Leasehold land for own use (continued)

To the extent the allocation of the lease payments can be made reliably, interest in leasehold land that is accounted for as an operating lease is presented as "prepaid lease payments" in the consolidated statement of financial position and is amortised over the lease term on a straight-line basis. When the lease payments cannot be allocated reliably between the land and building elements, the entire lease is generally classified as a finance lease and accounted for as property, plant and equipment.

### (f) Foreign currencies

In preparing the consolidated financial statements of each individual group entity, transactions in currencies other than the functional currency of that entity (foreign currencies) are recorded at the rates of exchange prevailing on the dates of the transactions. At the end of each reporting period, monetary items that are denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing at the end of the reporting period. Non-monetary items carried at fair value that are denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing on the date when the fair value was determined. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are not retranslated.

### 5. 主要會計政策(續)

(e) 租賃(續) 自用之租賃土地(續) 為能可靠地分配租賃付款,租賃土地

### (f) 外幣

於編製各個別集團實體之綜合財務報 表時,以該實體功能貨幣以外之貨幣 (外幣)進行之交易,乃按交易日期適 用匯率入賬。於各報告期末,以外幣 列值之貨幣項目乃按報告期末之適用 匯率重新換算。按公平值列賬並以外 幣列值之非貨幣項目,乃按釐定其公 平值當日之適用匯率重新換算。按歷 史成本計量並以外幣列值之非貨幣項 目不予重新換算。

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (f) Foreign currencies (continued)

Exchange differences arising on settlement of monetary items, and on the translation of monetary items, are recognised in profit or loss in the period in which they arise. Exchange differences arising on retranslation of non-monetary items carried at fair value are included in profit or loss for the period except for exchange difference arising on retranslation of non-monetary items in respect of which gains and losses are recognised directly in other comprehensive income, in which cases, the exchange differences are also recognised in other comprehensive income.

For the purpose of presenting consolidated financial statements, the assets and liabilities of the Group's foreign operations (including comparatives) are expressed in Hong Kong dollars using exchange rates prevailing at the end of the reporting period. Income and expense items (including comparatives) are translated at the average exchange rates for the period, unless exchange rates fluctuated significantly during that period, in which case the exchange rates at the dates of the transactions are used. Exchange differences arising, if any, are recognised in other comprehensive income and accumulated in equity under the heading of translation reserve. On the disposal of a foreign operation, all of the exchange differences accumulated in equity in respect of that operation attributable to the owners of the Company are reclassified to profit or loss.

Goodwill and fair value adjustments on identifiable assets acquired and liabilities assumed arising on the acquisition of a foreign operation are treated as assets and liabilities of the foreign operation and translated at the rate prevailing at the end of each reporting period. Exchange differences arising are recognised in other comprehensive income.

### 5. 主要會計政策(績)

(f) 外幣(續) 結算貨幣項目及換算貨幣項目所產生 匯兑差額乃於其產生期間於損益確認。 重新換算按公平值列賬之非貨幣項目 所產生匯兑差額乃計入損益內,惟重 新換算有關其收益及虧損於其他全面 收益確認之非貨幣項目所產生匯兑差 額除外,於該情況下,匯兑差額亦於 其他全面收益確認。

> 就呈列綜合財務報表而言,本集團海 外業務(包括可資比較者)之資產及負 債均按報告期末適用匯率以港元呈列。 收入及開支項目(包括可資比較者)乃 按期內平均匯率換算,除非期內匯率 大幅波動,於此情況下,則會採用內 易當日之匯率換算。所產生匯兑差額 (如有)於其他全面收益確認,並於匯 兑儲備累計為權益。出售海外業務時, 本公司擁有人應佔該業務所有於權益 累計之匯兑差額均重新分類至損益。

> 收購海外業務產生之商譽及就所收購 可識別資產及所承擔負債作出之公平 值調整,視作該海外業務之資產及負 債處理,並按各報告期末適用匯率換 算。所產生匯兑差額於其他全面收益 確認。

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### (g) Borrowing costs

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are added to the cost of those assets, until such time as the assets are substantially ready for their intended use or sale.

All other borrowing costs are recognised in profit or loss in the period in which they are incurred.

### (h) Employee benefits Retirement benefits

Retirement benefits to employees are provided through defined contribution plans.

The Company and its subsidiaries operating in Hong Kong operate a defined contribution retirement benefit plan under the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (the "MPF Scheme"), for all of its employees who are eligible to participate in the MPF Scheme. Contributions are made based on percentage of Employees' basic salaries.

The employees of the Group's subsidiaries which operate in PRC are required to participate in a central pension scheme operated by the local municipal governments. These subsidiaries are required to contribute a certain percentage of its payroll costs to the central pension scheme.

Contributions are recognised as an expense in profit or loss when employees render services during the year. The Group's obligations under these plans are limited to the fixed percentage contributions payable.

### 5. 主要會計政策(續)

(g) 借貸成本 直接涉及收購、建設或生產須經過頗 長時間始能作擬定用途或銷售之合資 格資產之借貸成本,均加入該等資產 之成本,直至該等資產已大致上可投 入作擬定用途或銷售為止。

> 所有其他借貸成本乃於其產生之期間 於損益確認。

(h) **僱**員福利 <sup>退休福利</sup>

> 本公司透過定額供款計劃為僱員提供 退休福利。

> 本公司及其於香港營運之附屬公司根 據強制性公積金計劃條例(「強積金計 劃」)設立一項定額供款退休福利計劃, 為全體屬合資格參與者之僱員參加強 積金計劃,並按僱員基本薪金之百分 比作出供款。

> 本集團在中國營運之附屬公司僱員須 參加當地市政府設立之中央退休金計 劃。該等附屬公司須按其工資成本一 定百分比向中央退休金計劃作出供款。

> 僱員於年內提供服務時,有關供款將 於損益確認為開支。本集團於該等計 劃之責任限於固定百分比之應付供款。

### 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(h) Employee benefits (continued) Retirement benefits (continued)

> Employee entitlements to annual leave are recognised when they accrue to employees. A provision is made for the estimated liability for annual leave as a result of services rendered by employees up to the reporting date.

> Non-accumulating compensated absences such as sick leave and maternity leave are not recognised until the time of leave.

#### Share-based payment benefits

Share options granted to employees are accounted for in accordance with the policies set out in note 5(s) (i)(1).

### (i) Taxation

Income tax expense represents the sum of the tax currently payable and deferred tax.

### Current tax

The tax currently payable is based on taxable profit for the year. Taxable profit differs from profit before tax as reported in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income because it excludes items of income or expense that are taxable or deductible in other years and it further excludes items that are never taxable or deductible. The Group's liability for current tax is calculated using tax rates that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

### 5. 主要會計政策(續)

### (h) 僱員福利(續) 退休福利(續) 僱員應享之年假於僱員可享有該等假 期時確認。已就截至報告日期僱員所 提供服務而可享年假之估計負債作出 撥備。

病假及產假等非累計補償性假期直至 休假時方予確認。

### 以股份為基礎之付款福利

授予僱員之購股權乃根據附註5(s)(i)(1) 所載政策入賬。

(i) 税項

所得税開支指即期應付税項及遞延税 項之總和。

### 即期税項

即期應付税項乃按本年度之應課税溢 利計算。由於應課税溢利不包括於其 他年度之應課税或可扣減之收入或開 支項目,亦進一步剔除毋須課税或不 可扣減之項目,因此應課税溢利與綜 合損益及其他全面收益表所列除税前 溢利不同。本集團之即期税項負債乃 根據於報告期末前已制定或實質上已 制定之税率計算。

90

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### (i) Taxation (continued) Deferred tax

Deferred tax is recognised on temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities in the consolidated financial statements and the corresponding tax bases used in the computation of taxable profit. Deferred tax liabilities are generally recognised for all taxable temporary differences, and deferred tax assets are generally recognised to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which deductible temporary differences can be utilised. Such deferred tax assets and liabilities are not recognised if the temporary difference arises from goodwill or from the initial recognition (other than in a business combination) of assets and liabilities in a transaction that affects neither the taxable profit nor the accounting profit. In addition, deferred tax liabilities are not recognised if the temporary difference arises from the initial recognition of goodwill.

Deferred tax liabilities are recognised for taxable temporary differences arising on investments in subsidiaries, except where the Group is able to control the reversal of the temporary difference and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future. Deferred tax assets arising from deductible temporary differences associated with such investments are only recognised to the extent that it is probable that there will be sufficient taxable profits against which to utilize the benefits of the temporary differences and they are expected to reverse in the foreseeable future.

### 5. 主要會計政策(續)

### (i) 税項(續) *遞延税項*

遞延税項乃就綜合財務報表內資產及 負債之賬面值與計算應課税溢利所採 用相應税基兩者間之暫時差額確認。 遞超項負債一般就所有應課税暫。 透和可用作抵銷可扣減暫時差額為 確認。倘來自商譽或初步確認不影響 應課税溢利或會計溢利之交易(業務合 併除外)之其他資產及負債產及負債不差 額。此外,倘初步確認商譽時產的 暫時差額,則不予確認遞延税項負債。

於附屬公司投資所產生應課税暫時差 額,乃確認為遞延税項負債,惟本集 團有能力控制暫時差額之撥回,且暫 時差額可能不會於可見將來撥回之情 況除外。因扣減與有關投資相關之暫 時差額所產生遞延税項資產僅於有可 能有足夠應課税溢利以動用暫時差額 之利益時方予確認,有關金額預期於 可見將來撥回。

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(i) Taxation (continued) Deferred tax (continued)

> For the purposes of measuring deferred tax liabilities or deferred tax assets for investment properties that are measured using the fair value model, the carrying amounts of such properties are presumed to be recovered entirely through sale, unless the presumption is rebutted. The presumption is rebutted when the investment property is depreciable and is held within a business model whose objective is to consume substantially all of the economic benefits embodied in the investment property over time, rather than through sale.

> The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of each reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the asset to be recovered.

> Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply in the period when the liability is settled or the asset is realised, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period. The measurement of deferred assets and liabilities reflects the tax consequences that would follow from the manner in which the Group expects, at the end of the reporting period, to recover or settle the carrying amount of its assets or liabilities.

#### Current and deferred tax for the year

Current and deferred tax are recognised in profit or loss, except when they relate to items that are recognised in other comprehensive income or directly in equity, in which case, the current and deferred tax are also recognised in other comprehensive income or directly in equity respectively. Where current tax or deferred tax arises from the initial accounting for a business combination, the tax effect is included in the accounting for the business combination.

### 5. 主要會計政策(績)

## (i) 税項(續)遞延税項(續)

就計量使用公平值模式計量之投資物 業之遞延税項負債或遞延税項資產而 言,除非該假設被駁回,否則有關物 業之賬面值乃假定為透過銷售全部收 回。於投資物業為可折舊及按目標為 隨時間耗用投資物業內含之絕大部分 經濟利益之商業模式持有,而非透過 銷售持有之情況下,則有關假設被駁 回。

遞延税項資產之賬面值於各報告期未 檢討,並於不再可能有足夠應課税溢 利可供收回全部或部分資產之情況下 予以削減。

遞延税項資產及負債根據於報告期末 已制定或實質上已制定之税率(及税 法),按預期適用於清償負債或變賣資 產期間之税率計算。遞延税項負債及 資產之計量反映於報告期末本集團預 期收回或清付其資產或負債賬面值之 方式而引致之税務後果。

#### 本年度即期及遞延税項

即期及遞延税項乃於損益確認,惟其 與於其他全面收益或直接於權益確認 之項目有關者除外,在此情況下,即 期及遞延税項亦分別會於其他全面收 益或直接於權益確認。倘對業務合併 進行初步會計處理而產生即期税項或 遞延税項,税務影響則計入業務合併 之會計處理中。

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (j) Property, plant and equipment

Property, plant and equipment including owner occupied land and buildings held for use in the supply of service, or administrative purposes (other than properties under construction as described below), are stated at cost less accumulated depreciation and any accumulated impairment losses.

Depreciation is charged so as to write off the cost of property, plant and equipment, after taking into account of their estimated residual value, if any, over their estimated useful lives, using the straight-line method. The estimated useful lives, residual values and depreciation method are reviewed at the end of each reporting period, with the effect of any changes in estimate accounted for on a prospective basis. The principal annual rates are as follows:

Leasehold improvements 租賃裝修 Furniture, fixtures and equipments 傢俬、裝置及設備 Motor vehicles 汽車 5%-20% per annum 每年 5% 至 20% 15%-33<sup>1</sup>/<sub>3</sub>% per annum 每年 15% 至 33<sup>1</sup>/<sub>3</sub>% 10-20% per annum 每年 10% 至 20%

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on derecognition of the asset (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the item) is included in the profit or loss in the year in which the item is derecognised.

Construction in progress, which represents assets under construction, is stated at cost less impairment loss, if any. The cost comprises construction costs including direct materials, labour, contractors' fee and overheads attributable to bringing the production facilities to its present condition. When the assets are completed and ready for use, the carrying amount of the assets will be reclassified to property, plant and equipment and depreciated in accordance with the policy as set out above.

### 5. 主要會計政策(續)

### (j) 物業、廠房及設備 物業、廠房及設備包括業主自用土地 及提供服務時或因行政目的而持作使 用之樓宇(下文所述在建物業除外), 乃以成本減累計折舊及任何累計減值 虧損列賬。

物業、廠房及設備按其估計可使用年 期及經計及其估計剩餘價值(如有), 以直線法予以折舊以撇銷其成本。估 計可使用年期、剩餘價值及折舊方法 於各報告期末審閱,並將估計之任何 變動之影響按前瞻基準入賬。主要年 率如下:

物業、廠房及設備項目乃於出售時或 當預期持續使用該資產將不會產生未 來經濟利益時取消確認。於取消確認 該資產時產生之任何收益或虧損(以出 售所得款項淨額與該項目之賬面值兩 者間之差額計算)乃計入該項目取消確 認年度之損益內。

在建工程指正在興建中之資產,以成 本減減值虧損(如有)入賬。成本包括 建築成本,而建築成本則包括將生產 設施達至現狀涉及之直接材料、人力、 承包商費用及經常性開支。當資產完 工並可供使用時,資產之賬面值將重 新分類至物業、廠房及設備,並根據 上文所載政策予以折舊。

93

綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### (k) Investment properties

Investment properties are properties held to earn rentals and/or for capital appreciation, rather than for use in production or supply of goods or services or for administrative purpose; or for sale in the ordinary course of business. These include pieces of land owned by the Group which the directors of the Company concluded that it is currently for an undetermined future use. On initial recognition, investment properties are measured at cost, including any directly attributable expenditure. Subsequent to initial recognition, investment properties are measured at their fair values using the fair value model. Gains or losses arising from changes in the fair values of investment properties are included in profit or loss for the year in which they arise.

An investment property is derecognised upon disposal or when the investment property is permanently withdrawn from use and no future economic benefits are expected from its disposals. Any gain or loss arising on derecognition of the asset (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset) is included in the profit or loss in the period in which the item is derecognised.

### (I) Intangible assets other than goodwill Intangible assets acquired separately

Intangible assets with finite useful lives that are acquired separately are recognised initially at cost. After initial recognition, intangible assets with finite useful lives are carried at cost less accumulated amortization and any accumulated impairment losses. Amortisation is recognised on a straight-line basis over their estimated useful lives. The estimated useful life and amortisation method are reviewed at the end of each reporting period, with the effect of any changes in estimate being accounted for on a prospective basis. Amortisation commences when the intangible assets are available for use.

### 5. 主要會計政策(續)

### (k) 投資物業

投資物業為持作賺取租金及/或作資 本增值,而非就生產使用或供應貨品 或服務或作行政用途,或就於日常業 務中銷售而持有之物業,包括多幅本 集團擁有之地塊,而本公司董事目前 尚未確定有關地塊之未來用途。於初 步確認時,投資物業按成本計量,包 括任何直接應佔支出。於初步確認後, 投資物業以公平值模式按公平值計量。 投資物業公平值變動產生之收益或虧 損計入其產生年度之損益內。

投資物業乃於出售時或當投資物業永 久停止使用及預期出售將不會產生未 來經濟利益時取消確認。於取消確認 該資產時產生之任何收益或虧損(以出 售所得款項淨額與該資產之賬面值兩 者間之差額計算)乃計入該項目取消確 認期間之損益內。

(I) 商譽以外之無形資產 單獨收購之無形資產

> 單獨收購之具有限可使用年期之無形 資產初步按成本確認。於初步確認時, 具有限可使用年期之無形資產按成本 減累計攤銷及任何累計減值虧損列賬。 攤銷按直線法於估計可使用年期內確 認。各報告期末審閱估計可使用年期 及攤銷法,並將估計之任何變動之影 響按前瞻基準入賬。無形資產於可供 使用時開始攤銷。

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

# (I) Intangible assets other than goodwill (continued)

Internally generated intangible assets research and development costs

Expenditure on research activities is recognised as an expense in the period in which it is incurred.

An internally-generated intangible asset arising from development (or from the development phase of an internal project) is recognised if, and only if, all of the following have been demonstrated:

- It is technically feasible to complete the product for it to be sold;
- Adequate resources are available to complete the development;
- There is an intention to complete and sell the product;
- The Group is able to sell the product;
- Sale of the product will generate probable future economic benefits; and
- Expenditure on the project can be measured reliably.

The amount initially recognised for internally generated intangible assets is the sum of the expenditure incurred from the date when the intangible asset first meets the recognition criteria listed above. Where no internally-generated intangible asset can be recognised, development expenditure is recognised in profit or loss in the period in which it is incurred.

Subsequent to initial recognition, internally-generated intangible assets are reported at cost less accumulated amortisation and accumulated impairment losses, on the same basis as intangible assets that are acquired separately.

HONG KONG LIFE SCIENCES AND TECHNOLOGIES GROUP LIMITED 香港生命科學技術集團有限公司

### 5. 主要會計政策(續)

(I) 商譽以外之無形資產(續)

內部產生之無形資產 一 研究及發展 費用

研究工作之費用於產生期間確認為開 支。

由發展項目(或由一項處於發展階段之 內部項目)內部產生之無形資產,僅於 以下全部已被證明之情況下方會予以 確認:

- 技術上可行以完成產品作銷售;
- 有充足資源完成開發;
- 有意完成及銷售該產品;
- 本集團能銷售該產品;
- 銷售該產品將可能帶來未來經濟
   利益;及
- 能可靠計量該項目之開支。

內部產生之無形資產於初步確認之數 額為該無形資產首次符合上述確認標 準之日起產生之開支總額。倘無任何 內部產生之無形資產可予確認,開發 開支則於產生期間於損益確認為開支。

於初步確認後,內部產生之無形資產 按與獨立收購之無形資產相同基準計 量,按成本減累計攤銷及累計減值虧 損呈報。

95

## 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(I) Intangible assets other than goodwill Derecognition of intangible assets

An intangible asset is derecognised on disposal, or when no future economic benefits are expected from use or disposal. Gains and losses arising from derecognition of an intangible asset, measured as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset, are recognised in profit or loss when the asset is derecognised.

# (m) Impairment of tangible and intangible assets excluding goodwill

At the end of each reporting period, the Group reviews the carrying amounts of its tangible and intangible assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If any such indication exists, the recoverable amount of the asset is estimated in order to determine the extent of the impairment loss, if any. Where it is not possible to estimate the recoverable amount of an individual asset, the Group estimates the recoverable amount of the cash-generating unit to which the asset belongs.

Intangible assets with indefinite useful lives and intangible assets not yet available for use are tested for impairment at least annually, and whenever there is an indicator that the asset may be impaired.

Recoverable amount is the higher of fair value less cost of disposal and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset for which the estimates of future cash flows have not been adjusted.

### 5. 主要會計政策(績)

### (I) 商譽以外之無形資產(續) 取消確認無形資產

無形資產於出售時或當預期使用或出 售無形資產不會產生未來經濟利益時 取消確認。取消確認無形資產所產生 之收益及虧損按出售所得款項淨額與 該資產賬面值間之差額計量,並於取 消確認該資產時於損益確認。

### (m) 有形及無形資產(商譽除外)之 減值

於各報告期末,本集團審閱其有形及 無形資產之賬面值以確定是否有任何 跡象顯示該等資產已出現減值虧損。 倘存在任何有關跡象,將估計資產之 可收回金額,以釐定減值虧損之程度 (如有)。倘不可能估計個別資產之可 收回金額,則本集團會估計資產所屬 現金產生單位之可收回金額。

具有無限可使用年期之無形資產及尚 未可供使用之無形資產至少每年進行 一次及於有跡象顯示資產可能減值時 進行減值測試。

可收回金額指公平值減出售成本與使 用價值兩者中之較高者。在評估使用 價值時,估計未來現金流量會按照可 反映當前市場對貨幣之時間價值以及 該尚未就未來現金流量作出調整資產 之特定風險評估之税前貼現率貼現至 現值。

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### (m) Impairment of tangible and intangible assets excluding goodwill (continued)

If the recoverable amount of an asset (or cash generating unit) is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset (cash-generating unit) is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised immediately in profit or loss, unless the relevant asset is carried at a revalued amount, in which case the impairment loss is treated as revaluation decrease.

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset (cash-generating unit) is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset (cash-generating unit) in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised immediately in profit or loss, unless the relevant asset is carried at a revalued amount, in which case the reversal of the impairment loss is treated as a revaluation increase.

### (n) Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised when a group entity becomes a party to the contractual provisions of the instrument. Financial assets and financial liabilities are initially measured at fair value. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of financial assets and financial liabilities (other than financial assets and financial liabilities at fair value through profit or loss) are added to or deducted from the fair value of the financial assets or financial liabilities, as appropriate, on initial recognition. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition of financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss are recognised immediately in profit or loss.

### 5. 主要會計政策(續)

### (m) 有形及無形資產(商譽除外)之 減值(續)

倘估計資產(或現金產生單位)之可收 回金額低於其賬面值,則該資產(現金 產生單位)之賬面值將減至其可收回金 額。減值虧損會即時於損益確認,除 非有關資產根據其他準則以重估金額 入賬,在此情況下,減值虧損將根據 其他準則以重估減值處理。

倘減值虧損於其後撥回,資產(現金產 生單位)之賬面值將調高至其經修訂之 估計可收回金額,惟經調高之賬面值 不得超出該資產(現金產生單位)於過 往年度未經確認減值虧損時之賬面值。 減值虧損之撥回會即時於損益確認, 除非有關資產根據其他準則以重估金 額入賬,在此情況下,減值虧損之撥 回將根據其他準則以重估增值處理。

(n) 財務工具

當集團實體成為工具合約條文之訂約 方,即確認財務資產及財務負債。財 務資產及財務負債初步按公平值計量。 收購或發行財務資產及財務負債(按公 平值計入損益之財務資產及財務負債(按公 平值計入損益之財務資產及財務負債 除外)直接應佔之交易成本,於初步確 記時在財務資產或財務負債之公平值 計入或扣除(視適用情況而定)。收購 按公平值計入損益之財務資產或財務 負債直接應佔之交易成本,即時於損 益確認。

综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### (n) Financial instruments (continued) Financial assets

Financial assets are classified into following specified categories: financial assets at fair value through profit or loss, loans and receivables, held-to-maturity investments and available-for-sale financial assets. The classification depends on the nature and purpose of the financial assets and is determined at the time of initial recognition.

### Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a debt instrument and of allocating interest income over the relevant period. The effective interest rate that exactly discounts estimated future cash receipts (including all fees on points paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the debt instrument, or, where appropriate, a shorter period to the net carrying amount on initial recognition.

Income is recognised on an effective interest basis for debt instruments other than those financial assets classified as at fair value through profit or loss.

### 5. 主要會計政策(續)

### (n) 財務工具(續) 財務資產

財務資產分類為以下特定類別:包括 按公平值計入損益之財務資產、貸款 及應收款項、持至到期投資以及可供 銷售財務資產。有關分類視乎財務資 產之性質及目的於初步確認時釐定。

#### 實際利率法

實際利率法乃計算債務工具攤銷成本 及按有關期間攤分利息收入之方法。 實際利率為貼現債務工具之預計年期 或(視適用情況而定)較短期間估計未 來現金收入(當中包括所有構成實際利 率部分之已付或已收費用及點子、交 易成本及其他溢價或折讓)至初步確認 時賬面淨值之確切比率。

收入就分類為按公平值計入損益之財 務資產以外之債務工具按實際利率基 準確認。

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(n) Financial instruments (continued) Financial assets at fair value through profit or loss ("Financial assets at FVTPL")

Financial assets are classified as at FVTPL when the financial asset is either held for trading or it is designated as at FVTPL

A financial asset is classified as held for trading if:

- it has been acquired principally for the purpose of selling in the near future; or
- an initial recognition it is part of a portfolio of identified financial instruments that the Group manages together and has a recent actual pattern of short-term profit-taking; or
- it is a derivative that is not designated and effective as a hedging instrument.

### 5. 主要會計政策(續)

- (n) 財務工具(續) 按公平值計入損益之財務資產(「按公 平值計入損益之財務資產」) 當財務資產乃持作買賣或指定為按公 平值計入損益時,即分類為按公平值 計入損益之財務資產 財務資產於下列情況歸類為持作買賣:
  - 收購主要目的為在短期內出售:
     或
  - 於初步確認時屬於本集團管理之
     已識別財務工具組合其中部分,
     且近期有短線獲利之實際模式;
     或
  - 屬於衍生工具,惟並非指定及具 有有效對沖作用之工具。

99

## 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(n) Financial instruments (continued) Financial assets at fair value through profit or loss ("Financial assets at FVTPL") (continued)

Financial assets are classified as at FVTPL when the financial asset is either held for trading or it is designated as at FVTPL (continued)

A financial asset other than a financial asset held for trading may be designated as at fair value through profit or loss upon initial recognition if:

- such designation eliminates or significantly reduces a measurement or recognition inconsistency that would otherwise arise; or
- the financial asset forms part of a group of financial assets or financial liabilities or both, which is managed and its performance is evaluated on a fair value basis, in accordance with the Group's documented risk management or investment strategy, and information about the grouping is provided internally on that basis; or
- it forms part of a contract containing one or more embedded derivatives, and HKAS 39 permits the entire combined contract (asset or liability) to be designated as at fair value through profit or loss.

Financial assets at fair value through profit or loss are measured at fair value, with any gains or losses arising on remeasurement recognised in profit or loss. The net gain or loss recognised in profit or loss includes any dividend or interest earned on the financial assets.

### 5. 主要會計政策(績)

- (n) 財務工具(續) 按公平值計入損益之財務資產(「按公 平值計入損益之財務資產」)(續) 當財務資產乃持作買賣或指定為按公 平值計入損益時,即分類為按公平值 計入損益之財務資產(續) 倘符合以下條件,持作買賣財務資產 以外之財務資產可於初步確認時指定 為按公平值計入損益:
  - 該指定消除或大幅減少可能出現
     之計量或確認方面之不一致性;
     或
  - 該財務資產是一組財務資產或財務負債或以上兩者之一部分,而 根據本集團明文規定之風險管理 或投資策略,該項資產之管理及 表現評估乃以公平值為基準進 行,而有關分組之資料乃按此基 準向內部提供;或
  - 其構成包含一項或多項嵌入衍生 工具之合約之一部分,而香港會 計準則第39號允許將整個組合合 約(資產或負債)指定為按公平值 計入損益。

按公平值計入損益之財務資產會按公 平值計量,而重新計量產生之任何收 益或虧損則於損益確認。於損益確認 之收益或虧損淨額包括財務資產所賺 取任何股息或利息。

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### (n) Financial instruments (continued) Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. Loans and receivables (including trade and other receivables and cash and bank balances) are measured at amortised cost using the effective interest method, less any impairment, except where the receivables are interest-free loans without any fixed repayment terms or the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost.

Interest income is recognised by applying the effective interest rate, except for short-term receivables when the recognition of interest would be immaterial.

## Available-for-sale financial assets ("AFS financial assets")

Available-for-sale financial assets are non-derivatives that are either designated or not classified as financial assets at fair value through profit or loss, loans and receivables or held-to-maturity investments.

Equity and debt securities held by the Group that are classified as AFS financial assets and are traded in an active market are measured at fair value at the end of each reporting period. Changes in the carrying amount of AFS monetary financial assets relating to interest income calculated using the effective interest method and dividends on AFS equity investments are recognised in profit or loss. Other changes in the carrying amount of AFS financial assets are recognised in other comprehensive income and accumulated under the heading of investments revaluation reserve. When the investment is disposed of or is determined to be impaired, the cumulative gain or loss previously accumulated in the investments revaluation reserve is reclassified to profit or loss.

5. 主要會計政策(續)

# (n) 財務工具(續) 貸款及應收款項

貸款及應收款項乃並非於活躍市場報 價之固定或待定付款非衍生財務資產。 貸款及應收款項(包括應收賬款及其他 應收款項以及現金及銀行結餘)按採用 實際利率法計算之攤銷成本減任何減 值列賬,惟倘應收款項為並無任何固 定還款期之免息貸款或貼現影響微不 足道則除外,於此情況下,有關應收 款項會按成本列賬。

除所確認利息並不重大之短期應收款 項外,利息收入採用實際利率確認。

### 可供銷售財務資產(「可供銷售財務資 產」)

可供銷售財務資產乃指定或並非分類 為按公平值計入損益之財務資產、貸 款及應收款項或持至到期投資之非衍 生工具。

本集團持有分類為可供銷售財務資產 並於活躍市場買賣之股本及債務證券, 於各報告期末按公平值計量。有關採 用實際利率法計算之利息收入及可供 銷售股本投資之股息之可供銷售貨幣 財務資產之賬面值變動於損益確認。 可供銷售財務資產賬面值之其他變動 於其他全面收益確認,並於投資重估 儲備項下累計。倘投資獲出售或釐定 為減值,先前於投資重估儲備中累計 之累計收益或虧損將重新分類至損益。

1 HONG KONG LIFE SCIENCES AND TECHNOLOGIES GROUP LIMITED 香港生命科學技術集團有限公司

### 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(n) Financial instruments (continued) Available-for-sale financial assets ("AFS financial assets") (continued)

> Dividends on AFS equity investments are recognised in profit or loss when the Group's right to receive the dividends is established.

> AFS equity investments that do not have a quoted market price in an active market and whose fair value cannot be reliably measured and derivatives that are linked to and must be settled by delivery of such unquoted equity investments are measured at cost less any identified impairment losses at the end of each reporting period.

#### Impairment of financial assets

Financial assets, other than those at FVTPL, are assessed for indicators of impairment at the end of each reporting period. Financial assets are considered to be impaired when there is objective evidence that, as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the financial asset, the estimated future cash flows of the investment have been affected.

For available-for-sale equity investments, a significant or prolonged decline in the fair value of the security below its cost is considered to be objective evidence of impairment.

### 5. 主要會計政策(績)

(n) 財務工具(續) 可供銷售財務資產(「可供銷售財務資 產」)(續) 倘本集團收取股息之權利獲確立時, 於損益確認可供銷售股本投資之股息。

> 於活躍市場並無市場報價及無法可靠 地計量公平值之可供銷售股本投資, 及與該等無報價股本投資掛鈎且須透 過交付該等無報價股本投資進行結算 之衍生工具,於各報告期間末按成本 減任何已識別減值虧損計量。

#### 財務資產減值

按公平值計入損益之財務資產以外之 財務資產於各報告期末評估減值跡象。 倘有客觀證據證明財務資產於初步確 認後出現一項或多項影響有關投資估 計未來現金流量之事宜,則財務資產 被視為已減值。

就可供銷售股本投資而言,倘有關證 券之公平值顯著下降或持續低於其成 本,則被視為減值之客觀證據。

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

- (n) Financial instruments (continued) Impairment of financial assets (continued) For all other financial assets, objective evidence of impairment could include:
  - significant financial difficulty of the issuer or counterparty; or
  - breach of contract, such as default or delinquency in interest or principal payments; or
  - it becoming probable that the borrower will enter bankruptcy or financial re-organisation; or
  - the disappearance of an active market for that financial asset because of financial difficulties.

For certain categories of financial asset, such as trade receivables, are assessed for impairment on an individual basis. Objective evidence of impairment for receivables could include the Group's past experience of collecting payments, an increase in the number of delayed payments that pass the credit period, as well as observable changes in national or local economic conditions that correlate with default on receivables.

### 5. 主要會計政策(續)

- (n) 財務工具(續) 財務資產減值(續) 就所有其他財務資產而言,客觀減值 證據可包括:
  - 發行人或交易對手出現重大財務
     困難;或
  - 違反合約,如利息或本金付款出
     現逾期或拖欠情況;或
  - 借款人可能面臨破產或進行財務 重組;或
  - 該財務資產因財務困難而並無活 躍市場。

若干類別財務資產(如應收賬款)會個 別評估減值。應收款項之客觀減值證 據可包括本集團過往收取款項之經驗、 超出信貸期之延誤付款數目增加及與 拖欠應收款項相關之國家或本地經濟 狀況顯著變動。

## 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(n) Financial instruments (continued) Impairment of financial assets (continued)

> For financial assets carried at amortised cost, the amount of the impairment is the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows, discounted at the financial asset's original effective interest rate. If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed through profit or loss to the extent that the carrying amount of the asset at the date the impairment is reversed does not exceed what the amortised cost would have been had the impairment not been recognised.

> For financial assets carried at cost, the amount of impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for similar financial assets. Such impairment loss will not be reversed in subsequent periods.

> The carrying amount of the financial asset is reduced by the impairment loss directly for all financial assets with the exception of trade receivables, where the carrying amount is reduced through the use of an allowance account. When a trade receivable is considered uncollectible, it is written off against the allowance account. Subsequent recoveries of amounts previously written off are credited against the allowance account. Changes in the carrying amount of the allowance account are recognised in profit or loss.

### 5. 主要會計政策(續)

### (n) 財務工具(續) 財務資產減值(續)

就按攤銷成本列賬之財務資產而言, 減值金額乃按資產賬面值與以財務資 產原定實際利率貼現之估計未來現金 流量現值間之差額計算。倘往後期間 減值虧損金額減少,而有關減少客觀 上與確認減值虧損後發生之事件有關, 則先前確認之減值虧損於損益撥回, 惟該資產於減值撥回當日之賬面值不 得超過倘並無確認減值而原應存在之 攤銷成本。

就按成本列賬之財務資產而言,減值 虧損金額乃按資產賬面值與以類似財 務資產現行市場回報率貼現之估計未 來現金流量現值間之差額計算。有關 減值虧損不會於往後期間撥回。

所有財務資產之賬面值均直接減去減 值虧損,惟應收賬款除外,其賬面金 額乃透過撥備賬扣減。倘應收賬款被 視為無法收回,則有關款項與撥備賬 撇銷。其後收回過往撇銷之款項將計 入撥備賬。撥備賬之賬面值變動於損 益確認。

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(n) Financial instruments (continued) Impairment of financial assets (continued)

> When an available-for-sale financial asset is considered to be impaired, cumulative gains or losses previously recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss in the period in which the impairment takes place.

> In respect of available-for-sale equity investments, impairment losses previously recognised in profit or loss are not reversed through profit or loss. Any increase in fair value subsequent to an impairment loss is recognised in other comprehensive income and accumulated under the heading of investments revaluation reserve. In respect of available-for-sale debt investments, impairment losses are subsequently reversed through profit or loss if an increase in the fair value of the investment can be objectively related to an event occurring after the recognition of the impairment loss.

#### Financial liabilities and equity instruments

Financial liabilities and equity instruments issued by a group entity are classified according to the substance of the contractual arrangements entered into and the definitions of a financial liability and an equity instrument.

#### Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial liability and of allocating interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash payments (including all fees and points paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the financial liability, or, where appropriate, a shorter period, to the net carrying amount on initial recognition.

### 5. 主要會計政策(續)

(n) 財務工具(續) 財務資產減值(續) 可供銷售財務資產如被視為已減值,

早前於其他全面收益確認之累計收益 或虧損會於進行減值之期內重新分類 至損益。

就可供銷售股本投資而言,先前於損 益確認之減值虧損不會透過損益撥回。 於減值虧損後出現之公平值增加乃於 其他全面收益確認,並於投資重估儲 備中累計。就可供銷售債務投資而言, 倘投資之公平值增加可客觀地與確認 減值虧損後發生之事件相關,則減值 虧損其後透過損益撥回。

#### 財務負債及股本工具

財務負債及集團實體發行之股本工具 乃根據所訂立合約安排之內容及財務 負債與股本工具之定義分類。

#### 實際利率法

實際利率法乃計算財務負債攤銷成本 及按有關期間攤分利息開支之方法。 實際利率為貼現財務負債之預計年期 或(視適用情況而定)較短期間估計未 來現金付款(當中包括所有構成實際利 率部分之已付或已收費用及點子、交 易成本及其他溢價或折讓)至初步確認 時賬面淨值之確切比率。

### 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(n) Financial instruments (continued) Effective interest method (continued)

Interest expense is recognised on an effective interest basis.

An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of an entity after deducting all of its liabilities. Equity instruments issued by a group entity are recorded at the proceeds received, net of direct issue costs.

Repurchase of the Company's own equity instruments is recognised and deducted directly in equity. No gain or loss is recognised in profit or loss on the purchase, sale, issue or cancellation of the Company's own equity instruments.

#### Derecognition

The Group derecognises a financial asset only when the contractual rights to the cash flows from the asset expire, or when it transfers the financial asset and substantially all the risks and rewards of ownership of the asset to another entity. If the Group neither transfers nor retains substantially all the risks and rewards of ownership and continues to control the transferred asset, the Group continues to recognise the asset to the extent of its continuing involvement and recognises an associated liability. If the Group retains substantially all the risks and rewards of ownership of a transferred financial asset, the Group continues to recognise the financial asset and also recognises a collateralized borrowing for the proceeds received.

### 5. 主要會計政策(續)

(n) 財務工具(續) 實際利率法(續) 利息開支按實際利率基準確認。

> 股本工具為任何證明實體扣除其所有 負債後資產剩餘權益之合約。集團實 體發行之股本工具按已收所得款項扣 除直接發行成本入賬。

> 本公司購回其本身股本工具直接於權 益確認及扣除。概不會就本公司購買、 出售、發行或註銷本身股本工具而於 損益確認任何收益或虧損。

#### 取消確認

本集團僅於自資產獲得現金流量之合約權利到期時,或本集團將財務資產及資產所有權之絕大部分風險及回報轉讓予另一實體時取消確認財務資產。倘本集團未轉讓亦無保留所有權之絕大部分風險及回報,而繼續控制已轉讓資產,則本集團繼續確認其資產, 惟以其持續參與程度為限,並確認相關負債。倘本集團保留已轉讓財務資產所有權之絕大部分風險及回報,則 本集團繼續確認該財務資產,亦會就已收取之所得款項確認有抵押借貸。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (n) Financial instruments (continued) Derecognition (continued)

On derecognition of a financial asset in its entirety, the difference between the asset's carrying amount and the sum of the consideration received and receivable and the cumulative gain or loss that had been recognised in other comprehensive income and accumulated in equity is recognised in profit or loss.

On derecognition of a financial asset other than in its entirety, the Group allocates the previous carrying amount of the financial asset between the part it continues to recognise, and the part it no longer recognises on the basis of the relative fair values of those parts on the date of the transfer. The difference between the carrying amount allocated to the part that is no longer recognised and the sum of the consideration received for the part no longer recognised and any cumulative gain or loss allocated to it that had been recognised in other comprehensive income is recognised in profit or loss. A cumulative gain or loss that had been recognised in other comprehensive income is allocated between the part that continues to be recognised and the part that is no longer recognised on the basis of the relative fair values of those parts.

The Group derecognises financial liabilities when, and only when, the Group's obligations are discharged, cancelled or they expire. The difference between the carrying amount of the financial liability derecognised and the consideration paid and payable is recognised in profit or loss.

#### 5. 主要會計政策(續)

(n) 財務工具(續) 取消確認(續)

> 全面取消確認財務資產時,資產賬面 值與已收及應收代價以及累計收益或 虧損(已於其他綜合收益確認並於權益 累計)總和間之差額,於損益確認。

> 本集團僅於責任獲免除、取消或到期 時,方會取消確認財務負債。獲取消 確認之財務負債之賬面值與已付及應 付代價間差額於損益確認。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (o) Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost comprises purchase price and direct expenses that have been incurred in bringing the inventories to their present location and condition. Cost is calculated using the weighted average method. Net realizable value represents the estimated selling price in the ordinary course of business less all estimated expenses to be incurred in marketing, selling and distribution.

#### (p) Cash and cash equivalents

For the purpose of the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents comprise cash at bank and on hands, demand deposits with banks and short term highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash which are subject to an insignificant risk of changes in value, and have a short maturity of generally within three months when acquired, less bank overdrafts which are repayable on demand and form an integral part of the Group's cash management.

#### (q) Provisions and contingent liabilities

Provisions are recognised for liabilities of uncertain timing or amount when the Group has a legal or constructive obligation arising as a result of past event, and it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate of the amount of the obligation can be made. Where the time value of money is material, provisions are stated at the present value of the expenditure expected to settle the obligation.

All provisions are reviewed at each reporting date and adjusted to reflect the current best estimate.

#### 5. 主要會計政策(續)

(0) 存貨

存貨乃按成本與可變現淨值兩者之較 低者列賬。成本包括購買價及於將存 貨運至現時地點及調適至現時狀況而 已產生之直接開支。成本乃按加權平 均法計算。可變現淨值乃於日常業務 過程中之估計售價減於市場推廣、銷 售及分銷中將產生之所有估計開支。

#### (p) 現金及現金等值物

就綜合現金流量表而言,現金及現金 等值物包括銀行及手頭現金、活期銀 行存款,以及可隨時轉換為已知數額 現金、並無承受重大價值變動風險及 一般於購入後三個月內短期到期之短 期高流動性投資,減須按要求償還並 構成本集團現金管理一部分之銀行透 支。

(q) 撥備及或然負債 當本集團因過往事件而須承擔法定或 推定責任,而結算債務可能要求流出 經濟利益,並能可靠地作出估計時, 則就無法確定時間或金額之負債確認 撥備。倘貨幣時間價值之影響屬重大, 則有關撥備將按預計清償該責任所需 開支之現值列賬。

> 所有撥備均於各報告日期檢討,並作 出調整以反映當時最佳估計。

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

# (q) Provisions and contingent liabilities (continued)

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by occurrence or non-occurrence of one or more future uncertain events not wholly within the control of the Group, are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefit is remote.

#### (r) Related parties

For the purposes of these consolidated financial statements, a person or an entity is considered to be related to the Group if as follows:

- (i) A person, or a close member of that person's family, is related to the Group if that person:
  - has control or joint control over the Group;
  - (2) has significant influence over the Group; or
  - (3) is a member of key management personnel of the Group or a parent of the Group.

or

#### 5. 主要會計政策(績)

(q) 撥備及或然負債(續)

當流出經濟利益之可能性不大,或未 能可靠估計數額,則有關責任會披露 為或然負債,除非流出經濟利益之可 能性很低。純粹視乎日後有否出現一 項或多項並非完全在本集團控制內之 不確定事件而可能產生之責任,亦會 披露為或然負債,除非流出經濟利益 之可能性很低。

- (r) 有關聯人士 就該等綜合財務報表而言,下列人士 或實體於下列情況將視為與本集團有 關聯:
  - (i) 下列人士或該人士之近親與本集團有關聯:
    - (1) 擁有本集團控制權或共同 控制權;
    - (2) 對本集團擁有重大影響力; 或
    - (3) 屬本集團或本集團母公司 之主要管理人員。

或

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (r) Related parties (continued)

- (ii) An entity is related to the Group if any of the following conditions applies:
  - (1) The entity and the Group are the members of the same group (which means that each parent, subsidiary and fellow subsidiary is related to the others).
  - (2) One entity is an associate or joint venture of another entity (or of an associate or joint venture of a member of a group of which the other entity is a member).
  - (3) Both entities are joint ventures of the same third party.
  - (4) One entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity.
  - (5) The entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the Group or an entity related to the Group.
  - (6) The entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (i).
  - (7) A person is identified in (i)(1) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of the parent of the entity).
  - (8) The entity, or any member of the Group of which it is a part, provides key management personnel services to the Group or to the Group's parent.

#### 5. 主要會計政策(績)

- (r) 有關聯人士(續)
  - (ii) 倘符合下列任何條件,即該實體 與本集團有關聯:
    - (1) 該實體與本集團為同一集 團之成員公司(即母公司、 附屬公司與聯營附屬公司 彼此之間互有關聯)。
    - (2) 一間實體為另一實體之聯 營公司或合營企業(或為某 一集團之成員之聯營公司 或合營企業,而該另一實 體為此集團之成員)。
    - (3) 兩間實體均為同一第三方 之合營企業。
    - (4) 一間實體為第三方實體之 合營企業,而另一實體為 該第三方實體之聯營公司。
    - (5) 該實體乃為本集團或與本 集團有關聯實體之僱員福 利所設立離職後福利計劃。
    - (6) 該實體受(i)所指明人士控 制或共同控制。
    - (7) (i)(1)所指明人士對該實體 具有重大影響力或為該實 體或該實體母公司之主要 管理人員。
    - (8) 該實體或本集團任何成員 公司向本集團或本集團母 公司提供主要管理人員服 務。

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (r) Related parties (continued)

Close family members of a person are those family members who may be expected to influence, or be influenced by, that person in their dealings with the entity.

A transaction is considered to be a related party transaction when there is a transfer of resources or obligations between related parties.

#### (s) Share-based payment transactions (i) Equity-settled share-based payment transactions

(1) Share options granted to employees For share options granted to employees, the fair value of services received determined by reference to the fair value of share options granted at the grant date is expensed on a straight-line basis over the vesting period, with a corresponding increase in equity (share options reserve).

> At the end of each reporting period, the Group revises its estimates of the number of options that are expected to ultimately vest. The effect of the change in estimate, if any, is recognised in profit or loss with a corresponding adjustment to share options reserve.

> At the time when the share options are exercised, the amount previously recognised in share options reserve will be transferred to share premium. When the share options are forfeited after the vesting date or are still not exercised at the expiry date, the amount previously recognised in share options reserve will be transferred to retained earnings.

#### 5. 主要會計政策(續)

(r) 有關聯人士(續) 某名人士之近親為預期於與實體進行 交易時可能影響該人士或受該人士影 響之該等家族成員。

> 當資源或責任於有關聯人士之間轉移 時,該交易被視為有關聯人士交易。

#### (S) 以股份為基礎之付款交易

- (i) 以權益方式結算及以股份為基礎 之付款交易
  - (1) 向僱員授出購股權 就授予僱員之購股權而 言,所獲得服務之公平值 參考所授出購股權於授出 日期之公平值釐定,並於 歸屬期間以直線法支銷, 另相應增加權益(購股權儲 備)。

本集團於各報告期末修訂 其對預期最終歸屬購股權 數目之估計。估計變動之 影響(如有)於損益確認, 並對購股權儲備作相應調 整。

行使購股權時,過往於購 股權儲備確認之款額將轉 撥至股份溢價。倘購股權 於歸屬日期後沒收或於屆 滿日期仍未獲行使,則過 往於購股權儲備確認之款 額將轉撥至保留盈利。

### 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

- 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)
  - (s) Share-based payment transactions (continued)
    - (i) Equity-settled share-based payment transactions (continued)
      - (2) Share options granted to suppliers/ Consultants

For share options granted to suppliers/ consultants in exchange for goods or services are measured at the fair value of the goods or serves received. The fair values of the goods or services are recognised as expenses immediately, unless the goods or services qualify for recognition as assets. Corresponding adjustments have been made to equity (share options reserve).

# (ii) Cash-settled share-based payment transactions

For cash-settled share-based payments, the Group measures the goods or services acquired and the liability incurred at the fair value of the liability. At the end of each reporting period, the liability is remeasured at its fair value until the liability is settled, with any changes in fair value recognised in profit or loss.

- 5. 主要會計政策(續)
  - (S) 以股份為基礎之付款交易(續)
    - (i) 以權益方式結算及以股份為基礎 之付款交易(續)
      - (2) 向供應商/顧問授出購股 權

就換取貨品或服務而授予 供應商/顧問之購股權乃 按所獲取貨品或服務之公 平值計量。貨品或服務之 公平值即時確認為開支, 惟貨品或服務合資格被確 認為資產則作別論。權益 (購股權儲備)已作出相應 調整。

(ii) 以現金方式結算及以股份為基礎 之付款交易

> 就以現金方式結算及以股份為基礎之付款而言,本集團按負債公 平值計量所收購貨品或服務及所 產生負債。於各報告期末,負債 按公平值重新計量直至清償負債 為止,而任何公平值變動則於損益確認。

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (t) Segment reporting

Operating segments, and the amounts of each segment item reported in the financial statements, are identified from the financial information provided regularly to the Group's most senior executive management for the purpose of allocating resources to, and assessing the performance of, the Group's various lines of business and geographical locations. Individually material operating segments are not aggregated for financial reporting purposes unless the segments have similar economic characteristics and are similar in respect of the nature of products and services, the nature of production processes, the type or class of customers, the methods used to distribute the products or provide the services, and the nature of the regulatory environment. Operating segments which are not individually material may be aggregated if they share a majority of these criteria.

#### (u) Events after the end of the reporting period

Events after the end of the reporting period that provide additional information about the Group's position at the end of the reporting period or those that indicate the going concern assumption is not appropriate are adjusting events and are reflected in the consolidated financial statements. Events after the reporting period that are not adjusting events are disclosed in the notes to the consolidated financial statements when material.

#### 5. 主要會計政策(續)

#### (t) 分類報告

經營分類及各分類項目於財務報表內 呈報之金額,乃根據就資源分配及評 估本集團不同業務及地區表現而定期 提供予本集團最高行政管理人員之財 務資料識別。就財務申報而言,除非 分類具備類似經濟特徵以及在產品及 服務性質、生產過程性質、客戶種類 或類別、用作分銷產品或提供服務之 方法及監管環境性質方面相類似,否 則個別重大經營分類不會進行合算。 倘個別並不屬重大之經營分類符合上 述大部分標準,則可進行合算。

#### (u) 報告期末後事件

提供有關本集團在報告期末的狀況或 那些表明持續經營假設並不恰當的額 外資料的報告期末後事件屬於調整事 件並在綜合財務報表中反映。不屬於 調整事件的報告期後事項如屬重要, 則在綜合財務報表附註中披露。

### 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 6. CRITICAL ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES

# (a) Critical judgements in applying accounting policies

In the application of the Group's accounting policies, which are described in Note 5, the management has made the following judgement which has the most significant effect on the amounts recognised in the consolidated financial statements.

#### Deferred taxation on investment properties

For the purposes of measuring deferred taxation liabilities or deferred taxation assets arising from investment properties that are measured using the fair value model, the directors of the Company have reviewed the Group's investment properties and believed that they are not held under a business model whose objective is to consume substantially all of the economic benefits embodied in the investment properties over time of the properties. Therefore, in measuring the Group's deferred taxation on investment properties, the directors of the Company have determined that the presumption that the carrying amounts of investment properties measured using the fair value model are recovered entirely through sale is not rebutted. As a result, the Group has not recognised any deferred taxes on changes in fair value of investment properties in Hong Kong which are not subject to any income taxes on changes to the fair value of the investment properties upon their sales.

## *Revenue recognition in respect of electronic components trading business*

The Group assesses its business relationships with suppliers and customers of the electronic components trading business and determines that the Group acts as a principal.

#### 6. 關鍵會計判斷及估計

(a) 應用會計政策時之關鍵判斷

於應用附註5所述本集團會計政策時, 管理層曾作出下列對綜合財務報表中 已確認金額影響最大之判斷。

#### 投資物業之遞延税項

#### 電子部件貿易業務之收益確認

本集團評估自身與電子部件貿易業務 供應商及客戶之間的業務關係,並確 定本集團以主事身份行事。

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 6. CRITICAL ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES (continued)

(a) Critical judgements in applying accounting policies (continued) Revenue recognition in respect of electronic components trading business (continued)

In determining whether revenue from trading of electronic components shall be recorded on net basis or gross basis, the Group has made reference to indicators and requirements stated in HKAS 18 "Revenue". Determining whether the Group is acting as a principal or an agent requires judgment and consideration of all relevant facts and circumstances, and the Group considers itself as a principal regarding trading of electronic components by taking into account the following considerations:

- The Group is the primary obligor in the customer contract and is responsible for providing electronic components rather than supplier.
- The Group has latitude in negotiating and establishing the prices of the electronic components with the customers.
- The Group has minimal inventory risk regarding trading of the electronic components as the Group only places purchase orders to supplier only when receiving sales orders from customers.
- For trading of electronic components, the Group settles amounts due to supplier before the settlement from customers.
- The earnings from trading of electronic components are not predetermined.

After assessing all above factors, the management concluded that the Group acts as principal regarding the trading of electronic components, although the Group has minimal inventory risk. 6. 關鍵會計判斷及估計(績)

(a) 應用會計政策時之關鍵判斷(續)

#### 電子部件貿易業務之收益確認(續)

於釐定電子部件貿易應按淨額基準或 總額基準入賬時,本集團已參考香港 會計準則第18號「收益」所述指標及規 定。釐定本集團是否以主事人或代理 人身份行事時,需要對所有相關事實 及情況作出判斷及考量,而本集團認 為自身以主事人身份進行電子部件貿 易,當中已作出以下考量:

- 本集團(而非供應商)乃客戶合約
   之主要義務人,負責提供電子部件。
- 本集團可自由與客戶磋商及訂立
   電子部件之價格。
- 由於本集團只會在接獲客戶訂單 後方向供應商下達採購訂單,故 本集團有關電子部件貿易之存貨 風險極微。
- 就電子部件貿易而言,本集團會
   早於客戶結清款項前向結清應付
   供應商款項。
- 電子部件貿易之盈利不會預先確 定。

經考慮以上所有因素後,雖本集團存 貨風險極微,惟管理層認為本集團以 主事人身份進行電子部件貿易。

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 6. CRITICAL ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES (continued)

#### (b) Key sources of estimation uncertainty

The following are the key assumptions concerning the future, and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year.

#### (i) Impairment of other intangible assets

The Group determines whether its other intangible assets not yet available for use is impaired on an annual basis. An impairment exists when the carrying amount of an asset or a cash-generating unit exceeds its recoverable amount, which is the higher of its fair value less costs of disposal and its value in use. The calculation value in use requires management to estimate the expected future cash flows from the asset or cash-generating unit and choose a suitable discount rate in order to calculate the present value of those cash flows. The carrying amount of other intangible assets as at 31 March 2018 was nil (31 March 2017: HK\$12,000,000) after recognising impairment losses to write down the carrying amounts of the assets to their recoverable amounts which were determined based on their value in use as at 31 March 2018. Details are set out in note 17 to the consolidated financial statement.

#### 6. 關鍵會計判斷及估計(績)

- (b) 估計不確定性之主要來源 以下為有關未來之主要假設,以及於 各報告期未足以導致對下一財政年度 內資產及負債之賬面值作出重大調整 之主要風險之估計不確定性之其他主 要來源。
- (i) 其他無形資產之減值

本集團按年釐定仍未可供使用之其他 無形資產是否出現減值。倘資產或現 金產生單位之賬面值高於其可收回金 額(即公平值減出售成本與使用價值兩 者之較高者),即表示出現減值。計算 使用價值時,管理層必須估算資產或 現金產生單位之估計未來現金流量, 並選用適當之貼現率,以計算該等現 金流量之現值。於確認減值虧損以將 資產之賬面值撇減至其根據於二零 一八年三月三十一日之使用價值釐定 之可收回金額後,於二零一八年三月 三十一日,其他無形資產之賬面值為 零(二零一七年三月三十一日: 12,000,000港元)。有關詳情載於綜合 財務報表附註17。

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 6. CRITICAL ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES (continued)

- (b) Key sources of estimation uncertainty (continued)
  - (ii) Estimated impairment loss of loan receivables and loan interest receivables

The Group makes impairment allowance for loan receivables and loan interest receivables based on assessments of the recoverability of the loan receivables and loan interest receivables, including the current creditworthiness and the past collection history of each customer. If there is objective evidence that impairment loss on loan receivables and loan interest receivables has been incurred, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e., the effective interest rate computed at initial recognition). The identification of bad and doubtful debts requires significant judgement on whether the objective evidence for impairment exists and assessing the amount of impairment loss requires significant estimates when determining the present value of the expected future cash flows. Where the actual result is different from the original estimate, such difference will impact the carrying value of the loan receivables and loan interest receivables and the amount of impairment loss in the year in which such estimate has been charged.

As at 31 March 2018, the accumulated impairment loss for loan receivables and loan interest receivables amount to HK\$82,653,000 (31 March 2017: HK\$22,064,000). Details are set out in note 19 to the consolidated financial statement.

6. 關鍵會計判斷及估計(績)

- (b) 估計不確定性之主要來源(續)
  - (ii) 應收貸款及應收貸款利息款項之 估計減值虧損

本集團根據應收貸款及應收貸款 利息款項的可收回性評估(包括 各客戶的目前信譽及過往收款記 錄)對應收貸款及應收貸款利息 款項作出減值撥備。如果有客觀 證據表明應收貸款及應收貸款利 息款項已經出現減值虧損,則虧 損金額按資產賬面值與估計未來 現金流量(不包括尚未產生的未 來信貸損失)以財務資產的原始 實際利率(即初步確認時計算的 實際利率)折現的現值之間的差 額計量。識別呆壞賬時,需要對 是否存在客觀減值證據作出重大 判斷,而評估減值虧損金額時, 則須在釐定預計未來現金流量的 現時值作出重大估計。倘實際結 果有別於原來估計,則有關差額 於本年度計入時將影響應收貸款 及應收貸款利息款項的賬面值及 減值虧損金額。

於二零一八年三月三十一日,應 收貸款及應收貸款利息款項累計 減值虧損為82,653,000港元(二 零一七年三月三十一日: 22,064,000港元)。有關詳情載於 綜合財務報表附註19。

### 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 6. CRITICAL ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES (continued)

# (b) Key sources of estimation uncertainty (continued)

#### (iii) Investment properties

Investment properties were stated at fair values based on the valuation performed by independent professional surveyor. In determining the fair values, the surveyor have based on a method of valuation which involves certain assumptions and estimates of market condition. In relying on the valuation report, the directors of the Company work closely with qualified external professional surveyor and have exercised their judgement and are satisfied that the assumptions used in the valuation are reasonable and supportable. Changes to these assumptions would result in changes in the fair values of the Group's investment properties and the corresponding adjustments to the amount of gain or loss reported in profit or loss. The carrying amount of investment properties as at 31 March 2018 was approximately HK\$45,000,000 (31 March 2017: nil). Details are set out in note 16 to the consolidated financial statement.

#### 6. 關鍵會計判斷及估計(績)

- (b) 估計不確定性之主要來源(續)
  - (iii) 投資物業

投資物業根據獨立專業測量師所 進行估值按公平值列賬。於釐定 公平值時,測量師以涉及若干市 况假設及估計之估值法為基準。 於倚賴估值報告時,本公司董事 與合資格外部專業測量師緊密合 作,行使判斷,並信納估值所用 假設乃合理及具備理據。該等假 設之變動可引致本集團投資物業 公平值變動以及損益所呈報收益 或虧損金額之相應調整。於二零 一八年三月三十一日,投資物業 之賬面值約為45,000,000港元(二 零一七年三月三十一日:無)。 有關詳情載於綜合財務報表附註 16 •

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 6. CRITICAL ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES (continued)

# (b) Key sources of estimation uncertainty (continued)

#### (iv) Depreciation

Items of property, plant and equipment are depreciated on a straight-line basis over the estimated useful lives of the assets, after taking into account the estimated residual value. The Group reviews the estimated useful lives of the assets regularly in order to determine the amount of depreciation expense to be recorded during any reporting period. The useful lives are based on the Group's historical experience with similar assets and taking into account anticipated technologies changes. The depreciation expense for future periods is adjusted if there are significant changes from previous estimates. The carrying amount of property, plant and equipment as at 31 March 2018 was approximately HK\$1,880,000 (31 March 2017: HK\$10.623.000). Details are set out in note 15 to the consolidated financial statement.

#### 6. 關鍵會計判斷及估計(績)

- (b) 估計不確定性之主要來源(續)
- (iv) 折舊
  - 物業、廠房及設備項目以直線法於資產估計可使用年期折舊,當中計及估計剩餘價值。本集團定期檢討資產估計可使用年期,以釐定任何報告期間支銷之折舊開支。可使用年期按本集團對類似資產之過往經驗釐定,並計及預計技術變化。過往估計如有重大轉變,日後期間折舊開支將予調整。於二零一八年三月三十一日,物業、廠房及設備之賬面值約為1,880,000港元(二零一七年三月三十一日:10,623,000港元)。有關詳情載於綜合財務報表附註15。

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 7. **REVENUE**

7. 收益

(a) An analysis of the Group's revenue for the year is as follows:

(a) 本集團年內之收益分析如下:

		<b>2018</b> 二零一八年 <b>HK\$′000</b> 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
Anti-aging and stem cell	抗衰老及幹細胞技術業務		
technology businesses			
<ul> <li>Provision of anti-aging services</li> <li>Leasing of anti-aging service</li> </ul>	<ul> <li>一提供抗衰老服務</li> <li>一租賃抗衰老服務平台</li> </ul>	295	686
platform		3,862	3,180
		4,157	3,866
Trading business	貿易業務		
— Sales of electronic components	一銷售電子部件	114,277	121,873
Money lending business	放債業務		
— Interest income from	一來自應收貸款之利息收入		
loan receivables		21,774	27,833
		140,208	153,572

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 7. **REVENUE** (continued)

(b) An analysis of the Group's other income for the year is as follows:

7. 收益(績)

<sup>(</sup>b) 本集團年內之其他收入分析如下:

		2018 二零一八年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
		17270	17270
Interest income on bank deposits	銀行存款利息收入	3	2
Forfeiture of agents' deposit (Note)	沒收代理訂金(附註)	-	3,934
Sundry income	雜項收入	-	20
		3	3,956

Note: The income arising from forfeiture of agents' deposit in last year amounting to HK\$3,934,000 due to the terms of agreements were expired.

附註:去年沒收代理訂金產生之收入3,934,000港元 乃由於協議條款已逾期。

#### 8. GAIN/(LOSS) ON HELD-FOR-TRADING INVESTMENTS

An analysis of the Group's gain/(loss) on held-for-trading investments for the year is as follows:

8. 持作買賣投資之收益/(虧損)

本集團年內持作買賣投資之收益/(虧損)分 析如下:

		<b>2018</b> 二零一八年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
Sales proceeds	銷售所得款項	-	11,205
Less: Cost of sales	減:銷售成本	-	(12,681)
Loss on disposal of held-for-trading investments	出售持作買賣投資之 虧損	-	(1,476)
Fair value change on held-for-trading	持作買賣投資之公平值變動		
investments		2,800	1,197
		2,800	(279)

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 9. LOSS BEFORE TAX

9. 除稅前虧損

Loss before tax of the Group has been arrived at after charging:

本集團之除税前虧損已扣除下列各項:

		2018 二零一八年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
Staff costs (including directors'	員工成本(包括董事酬金)		
emoluments)			
— Salaries and other benefits	一薪金及其他福利	11,679	10,840
<ul> <li>Contributions to defined contributions</li> </ul>			
retirement benefits schemes	計劃供款	266	278
		11,945	11,118
Auditor's remuneration	核數師酬金	000	000
<ul> <li>audit services</li> <li>non-audit services</li> </ul>	一審核服務	900	880
Depreciation of property,	一 非審核服務 物業、廠房及設備折舊	-	270
plant and equipment	初未、顾厉仪政佣仉皆	4,592	7,043
Research and development cost	研發成本	4,372	9,500
Impairment loss on available-for-sale	可供銷售投資減值虧損		7,500
investment		2,509	_
Impairment loss on property,	物業、廠房及設備減值虧損	_,	
plant and equipment		4,342	-
Impairment loss on trade and	應收賬款及其他應收款項		
other receivables	減值虧損	60,589	22,641
Impairment loss on other	其他無形資產減值虧損		
intangible assets		12,000	34,000
Legal and professional fees	法律及專業費用	1,645	3,749
Operating lease rentals in respect of	有關租賃物業之經營租賃租金		
rented premises		10,791	10,311
Carrying amount of inventories sold	已售存貨之賬面值	111,596	118,488

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### **10. INCOME TAX EXPENSE**

Income tax expense in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income represents: 10. 所得稅開支

於綜合損益及其他全面收益表之所得税開支 指:

		2018 二零一八年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
Current tax	即期税項		
Hong Kong	香港	-	-
PRC enterprise income tax	中國企業所得税	-	-
		-	-
Deferred tax (Note 23)	遞延税項(附註23)	-	-
		-	-

Hong Kong profits tax is calculated at the rate of 16.5% (2017: 16.5%) on the estimated assessable profits arising or derived from Hong Kong. Hong Kong profits tax has not been provided as the Group had no assessable profits for the year (2017: Nil).

PRC enterprise income tax on the profits arising in the PRC is calculated on the estimated assessable profits at the rates prevailing in the PRC.

香港利得税乃按產生自或源自香港之估計應 課税溢利以税率16.5%(二零一七年:16.5%) 計算。由於本集團年內並無應課税溢利,故 並無就香港利得税計提撥備(二零一七年: 無)。

有關於中國所產生溢利之中國企業所得税乃 按估計應課税溢利以中國現行税率計算。

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 10. INCOME TAX EXPENSE (continued)

10. 所得稅開支(續)

The income tax expense for the year can be reconciled to the loss before tax as follows:

可與除税前虧損對賬之本年度所得税開支如 下:

		2018 二零一八年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
Loss before tax	除税前虧損	(83,027)	(67,963)
National tax on loss before tax, calculated at the tax rates applicable to profits in the jurisdictions concerned	除税前虧損之名義税, 按相關司法權區適用 利得税税率計算	(15,339)	(14,199)
Tax effect of non-taxable income Tax effect of expenses not deductible	毋須課税收入之税務影響 不可扣除開支及不可扣税	(158)	(600)
and losses not allowable Tax effect of temporary difference	虧損之税務影響 未確認暫時差額之税務	15,327	12,316
not recognised Tax effect of estimated tax losses	影響 未確認估計税項虧損之	(462)	121
not recognised	税務影響	632	2,362
Income tax expense for the year	本年度所得税開支	-	-

There was no income tax expense recognised in other comprehensive income directly in equity (2017: Nil).

#### **11. DIVIDEND**

No dividend was paid, declared or proposed during the year ended 31 March 2018, nor has any dividend been proposed since the end of the reporting period (2017: Nil).

概無所得税開支於其他全面收益及直接於權 益確認(二零一七年:無)。

#### 11. 股息

截至二零一八年三月三十一日止年度並無派 付、宣派或建議任何股息,自報告期末以來 亦無建議任何股息(二零一七年:無)。

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### **12. LOSS PER SHARE**

12. 每股虧損

(a) Basic loss per share

(a) 每股基本虧損

每股基本虧損乃根據下列數據計算:

The calculation of the basic loss per share is based on the following data:

2018 二零一七年 二零一八年 HK\$'000 HK\$'000 千港元 Loss for the year attributable to 本公司擁有人應佔 owners of the Company 本年度虧損 (82,200)(64,708) Weighted average 2018 2017 number of ordinary shares 普通股加權平均數 二零一八年 Issued ordinary shares at 1 April 於四月一日之已發行普通股 5,688,396,805 4,740,332,805 Effect of ordinary shares issued 已發行普通股之影響 220,782,027 Weighted average number of 截至本年度普通股 ordinary shares for 加權平均數 the year ended 5,688,396,805 4,961,114,832

#### (b) Diluted loss per share

For the years ended 31 March 2018 and 2017, the Company did not have any dilutive potential ordinary shares. Diluted loss per share was the same as the basic loss per share for the years ended 31 March 2018 and 2017. (b) 每股攤薄虧損

於截至二零一八年及二零一七年三月 三十一日止年度,本公司並無任何具 攤薄影響之潛在普通股。截至二零 一八年及二零一七年三月三十一日止 年度,每股攤薄虧損與每股基本虧損 相同。

综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### **13. SEGMENT INFORMATION**

The Group's operating segment information is based on the internal reports that are regularly reviewed by the chief operating decision maker, being the Chief Executive Officer of the Company ("CEO"), which is the Group's chief operation decision maker ("CODM") for the purpose of allocating resources to, assessing the performance of, the Group's various lines of business and geographical locations.

The Group's operating and reportable segments under HKFRS 8 are as follows:

(i)	Anti-aging and stem	-	Provision of anti-aging
	cell technology		services; distribution of
	businesses		biomedical and life science
			products; health check and
			beauty service; and leasing
			of anti-aging service platform
(ii)	Trading business	-	Trading of electronic
			components
(iii)	Money lending	-	Provision loan financing
	business		
(iv)	Socuritios invostment		Trading and invoctment of

(iv) Securities investment – Trading and investment of business securities

No operating segments identified by the CEO have been aggregated in arriving at the reportable segments of the Group.

The accounting policies of the reportable segments are the same as the Group's accounting policies described in Note 5. For the purposes of resources allocation and performance assessment, the CEO monitors the results, assets and liabilities to each reportable segments on the following bases:

#### 13. 分類資料

本集團之經營分類資料乃根據內部報告編 製,該等報告由主要經營決策人(即本公司 行政總裁(「行政總裁」))定期審閱,以便本 集團主要經營決策人(「主要經營決策人」)分 配資源予本集團各類業務及地理位置以及評 估其表現。

根據香港財務報告準則第8號,本集團之經 營及可報告分類如下:

(i)	抗衰老及幹細 胞技術業務	-	提供抗衰老服務; 分銷生物醫學及生 命科學產品;體檢 及美容服務;及租 賃抗衰老服務平台
(ii)	貿易業務	_	買賣電子部件
(iii)	放債業務	_	提供貸款融資服務

(Ⅳ) 證券投資業務 — 買賣及投資證券

於達致本集團之可報告分類時,並無合併計 算行政總裁識別之經營分類。

可報告分類之會計政策與附註5所述之本集 團會計政策相同。為作資源分配及表現評 估,行政總裁按以下基礎監控各可報告分類 之業績、資產及負債:

綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 13. SEGMENT INFORMATION (continued)

Segment results represent the profit/(loss) from each segment including items disclosed in other segment information below, net of administrative and other operating expenses directly attributable to each segment without allocation of corporate income and expenses, impairment loss on other intangible assets, impairment loss on property, plant and equipment, impairment loss on available-for-sale investment and impairment loss on loan receivables and loan interest receivables.

Segment assets include all tangible assets, intangible assets and current assets with the exception of intercompany receivables and other corporate assets.

Segment liabilities include trade and other payables managed directly by the segments with the exception of intercompany payables and other corporate liabilities.

#### 13. 分類資料(續)

分類業績指各分類之溢利/(虧損),包括於 下文其他分類資料披露之項目,扣除各分類 直接應佔行政及其他經營開支,而未分類集 團收入及開支、其他無形資產減值虧損、物 業、廠房及設備減值虧損、可供銷售投資減 值虧損以及應收貸款及應收貸款利息款項減 值虧損。

分類資產包括所有有形資產、無形資產及流 動資產,惟不包括公司間應收款項及其他集 團資產。

分類負債包括分類直接管理之應付賬款及其 他應付款項,惟不包括公司間應付款項及其 他集團負債。

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 13. SEGMENT INFORMATION (continued)

Information regarding the above segments is reported below:

#### (a) Segment revenue and results

13. 分類資料(續)

有關上述分類之資料呈列如下:

#### (a) 分類收益及業績

2018 二零一八年		Anti-aging & stem cell technology businesses 抗衰老及 幹細胞 技術業務 HK\$'000 千港元	Trading business 貿易業務 HK\$'000 千港元	Money lending business 放債業務 HK\$'000 千港元	Securities investment business 證券投資 業務 HK\$'000 千港元	Inter- Segment elimination 分類間對銷 HKS'000 千港元	Total 總額 HK\$'000 千港元
		1/8/0	17870	17870	1 /8/0	1 /8/0	17870
Revenue	收益						
External customers	外來客戶	4,157	114,277	21,774	-	-	140,208
Inter-segment	分類間	-	-	-	-	-	-
Total	總額	4,157	114,277	21,774	_	_	140,208
Segments results	分類業績	(13,987)	(1,127)	20,455	2,800	_	8,141
		(10)1017	(1//				
Impairment loss on	應收貸款及應收貸款						
loan receivables and	利息款項						
loan interest receivables	減值虧損						(60,589)
Impairment loss on other	其他無形資產減值						(40,000)
intangible assets Impairment loss on property,	虧損 物業、廠房及設備						(12,000)
plant and equipment	減值虧損						(4,342)
Impairment loss on	可供銷售投資						(1,0.1-)
available-for-sale investment	減值虧損						(2,509)
Unallocated corporate	未分類集團收入						(_/007/
income							960
Unallocated corporate	未分類集團開支						
expenses							(12,688)
Loss before tax	除税前虧損						(83,027)

綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 13. SEGMENT INFORMATION (continued) 13. 分類資料(績)

(a) Segment revenue and results (continued) (a) 分類收益及業績(續)

2017 二零一七年		Anti-aging & stem cell technology businesses	Trading business	Money lending business	Securities investment business	Inter- Segment elimination	Tota
		抗衰老及 幹細胞 技術業務 HK\$′000 千港元	貿易業務 HK\$'000 千港元	放債業務 HK\$'000 千港元	證券投資 業務 HK\$'000 千港元	分類間對銷 HK\$'000 千港元	總額 HK\$′000 千港元
Revenue	收益						
External customers	外來客戶	3,866	121,873	27,833	-	-	153,572
Inter-segment	分類間		-		-		
Total	總額	3,866	121,873	27,833	-	-	153,572
Segments results	分類業績	(22,574)	(839)	26,499	(279)	_	2,807
Impairment loss on	應收貸款及應收貸款						
loan receivables and loan interest receivables	利息款項減值虧損						(22,064
Impairment loss on	無形資產減值虧損						(04.000
intangible assets Unallocated corporate income	未分類集團收入						(34,000)
Unallocated corporate	未分類集團開支						
expenses							(14,706)
Loss before tax	除税前虧損						(67,963)

### 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 13. SEGMENT INFORMATION (continued) (b) Segment assets and liabilities

13. 分類資料(續) (b) 分類資產及負債

<b>2018</b> 二零一八年		Anti-aging & stem cell technology businesses 抗衰老及 幹細胞 技術業務 HK\$'000 千港元	Trading business 貿易業務 HK\$'000 千港元	Money lending business 放債業務 HK\$'000 千港元	Securities investment business 證券投資 業務 HKS'000 千港元	Tota 總額 HK\$'000 千港元
			17870	1 /8/0	17870	1/870
Segment assets Unallocated assets	分類資產 未分類資產	5,987	42,200	138,976	6,020	193,183 136,763
Consolidated assets	綜合資產					329,940
Segment liabilities	分類負債	37,490	847	817	-	39,154
Unallocated liabilities	未分類負債					1,629
Consolidated liabilities	綜合負債					40,783

2017 二零一七年		Anti-aging & stem cell technology businesses 抗衰老及 幹細胞 技術業務 HK\$'000 千港元	Trading business 貿易業務 HK\$'000 千港元	Money lending business 放債業務 HK\$'000 千港元	Securities investment business 證券投資 業務 HKS'000 千港元	Total 總額 HK\$'000 千港元
Segment assets Unallocated assets	分類資產 未分類資產	26,022	39,117	225,872	3,220	294,231 116,424
Consolidated assets	綜合資產	0-/				410,655
Segment liabilities Unallocated liabilities	分類負債 未分類負債	37,096	718	917	-	38,731 3,634
Consolidated liabilities	綜合負債					42,365

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 13. SEGMENT INFORMATION (continued) (c) Other segment information

13. 分類資料(績) (c) 其他分類資料

<b>2018</b> 二零一八年		Anti-aging & stem cell technology businesses 抗衰老及 幹細胞	Trading business	Money lending business	Securities investment business 證券投資	Total
		技術業務 <b>HK\$′000</b> 千港元	貿易業務 <b>HK\$′000</b> 千港元	放債業務 <b>HK\$′000</b> 千港元	業務 HK\$′000 千港元	總額 HK\$′000 千港元
Interest income*	利息收入*	-	1	-	2	3
Interest expenses	利息開支	-	-	-	-	-
Depreciation and amortisation	折舊及攤銷	1,814	1,350	-	-	3,164
Impairment loss on other	其他無形資產減值虧損^					
intangible assets^		12,000	-	-	-	12,000
Impairment loss on loan	應收貸款及應收貸款					
receivables and loan	利息款項減值虧損^					
interest receivables^		-	-	60,589	-	60,589
Impairment loss on	可供銷售投資減值虧損^					
available-for-sale investment^		2,509	-	-	-	2,509
Impairment loss on property,	物業、廠房及設備					
plant and equipment^	減值虧損^	4,342	-	-	-	4,342
Additions to non-current	於本年度添置非流動					
segment assets	分類資產					
during the year		-	-	-	-	-

Interest income excluded in revenue

Excluded in segment results but are regularly provided to CODM

不包括在收益之利息收入

不計入分類業績,但會定期向主要經營決策 人提供

### 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 13. SEGMENT INFORMATION (continued)

(c) Other segment information (continued)

13. 分類資料(績) (c) 其他分類資料(續)

2017		Anti-aging				
二零一七年		& stem cell		Money	Securities	
		technology	Trading	lending	investment	
		businesses	business	business	business	Total
		抗衰老及				
		幹細胞			證券投資	
		技術業務	貿易業務	放債業務	業務	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Interest income* Interest expenses	利息收入* 利息開支	-	2 -	-	-	2
Depreciation and amortisation	折舊及攤銷	5,048	1,576	-	-	6,624
Research and development cost^	研發成本^	9,500	-	-	-	9,500
Impairment loss on other	其他無形資產減值虧損^					
intangible assets^		34,000	-	-	-	34,000
Impairment loss on loan	應收貸款及應收貸款					
receivables and loan	利息款項減值虧損^					
interest receivables^		-	-	22,064	-	22,064
Additions to non-current segment	於本年度添置非流動					
assets during the year	分類資產	19	-	-	-	19

\* Interest income excluded in revenue

不包括在收益之利息收入

Excluded in segment results but are regularly provided to CODM

不計入分類業績,但會定期向主要經營決策

人提供

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 13. SEGMENT INFORMATION (continued) (d) Geographical information

The following table sets out information about the geographical location of (i) the Group's revenue from external customers and (ii) the Group's property, plant and equipment, other intangible assets and investment properties ("specified non-current assets"). The geographical location of customers is based on the location at which the services were provided or the goods delivered. The geographical location of the specified non-current assets is based on the physical location of the asset, in the case of property, plant and equipment and the location of the operation to which they are allocated, in the case of other intangible assets.

#### 13. 分類資料(績) (d) 地區資料

下表載列有關(i)本集團自外來客戶之 收益及(ii)本集團物業、廠房及設備、 其他無形資產及投資物業(「特定非流 動資產」)所在地理位置之資料。客戶 之地理位置乃基於提供服務或交付貨 品所在位置。特定非流動資產之地理 位置乃基於資產實際所處位置(就物 業、廠房及設備而言),及獲分配之經 營位置(就其他無形資產而言)。

2018 二零一八年		Revenue from external customers 外來客戶之收益 HK\$'000 千港元	Specified non-current assets 特定非流動資產 HK\$'000 千港元
n			
Hong Kong	香港	21,774	45,572
PRC	中國	118,434	1,308
		140,208	46,880
2017		Revenue from	Specified

2017		Revenue from	Specified
二零一七年		external	non-current
		customers	assets
		外來客戶之收益	特定非流動資產
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Hong Kong	香港	28,034	14,522
PRC	中國	125,538	8,101
		153,572	22,623

### 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 13. SEGMENT INFORMATION (continued)(e) Information about major customers

Analysis of revenue from transactions with external customers amounting to 10% or more of the Group's revenue deriving from the Group's trading business is as follows:

#### 13. 分類資料(續)

(e) 主要客戶之資料 佔本集團收益10%或以上之外來客戶 交易之收益來自本集團之貿易業務, 分析如下:

		Reve 收	
		2018 二零一八年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
Customer A Customer B Customer C	客戶A 客戶B 客戶C	- 37,855 76,422	35,916 85,957 –

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### **14. DIRECTORS' AND FIVE HIGHEST PAID EMPLOYEES' EMOLUMENTS**

#### (i) Directors' emoluments

The emoluments paid or payable to each of the Company's directors, including the Chief Executive Officer of the Company, are as follows:

### 14. 董事及五名最高薪僱員之酬金

二零一八年

### (i) 董事酬金 已付或應付各本公司董事(包括本公司

行政總裁)之酬金如下:

2018

		Fees 袍金 HK\$'000 千港元	Salaries and other benefits 薪金及 其他福利 HK\$'000 千港元	Discretionary bonus and performance related incentive payments 酌情 花紅及表現 相關獎勵付款 HK\$'000 千港元	Contributions to retirement benefits schemes 退休 福利計劃供款 HK\$'000 千港元	Total 總額 HK\$'000 千港元
Executive Directors	執行董事					
Mr. David Lin Kao Kun	林高坤先生	519	-	-	-	519
Mr. Lu Zhiqiang	盧志強先生	516	22	-	19	557
Mr. Chui Kwong Kau	崔光球先生	-	656	-	18	674
Mr. Jiang Hongqing (Note a)	姜洪慶先生(附註a)	252	-	-	-	252
Ms. Li Mei	李梅女士	600	-	-	-	600
Dr. Sun Yu (Note b)	孫宇博士(附註b)	340	-	-	-	340
Non-executive Director	非執行董事					
Ms. Lam Kuo	林戈女士	1,000	-	-	-	1,000
Independent Non-executiv Directors	e 獨立非執行董事					
Mr. Hung Yat Ming	洪日明先生	123	_	-	_	123
Mr. Chan Yun Hing	陳潤興先生	123	_	_	_	123
Mr. Gui Qiangfang	桂強芳先生	123	_	_	_	123
Mr. Zhang James Jian Yuan	張健源先生(附註c)					
(Note c)		91	-	-	-	91
		2 (07	(70)			4.400
		3,687	678	-	37	4,402

Note a: Resigned on 29 September 2017. Note b: Appointed on 7 August 2017. Note c: Appointed on 7 July 2017.

附註a:於二零一七年九月二十九日辭任。 附註b:於二零一七年八月七日獲委任。 附註c:於二零一七年七月七日獲委任。

135 HONG KONG LIFE SCIENCES AND TECHNOLOGIES GROUP LIMITED 香港生命科學技術集團有限公司

### 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 14. DIRECTORS' AND FIVE HIGHEST PAID EMPLOYEES' EMOLUMENTS (continued)

#### (i) Directors' emoluments (continued)

The emoluments paid or payable to each of the Company's directors, including the Chief Executive Officer of the Company, are as follows:

#### 14. 董事及五名最高薪僱員之酬金

#### (i) 董事酬金(續)

二零一七年

(續)

已付或應付各本公司董事(包括本公司 行政總裁)之酬金如下:

2017

		Fees	Salaries and other benefits	Discretionary bonus and performance related incentive payments 酌情花紅及	Contributions to retirement benefits schemes	Total
			薪金及	表現相關	退休福利	
		袍金	其他福利	獎勵付款	計劃供款	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Executive Directors	おに芝声					
Ar. David Lin Kao Kun	<b>執行董事</b> 林高坤先生	504				504
Ar. Lu Zhiqiang	你同 <u>中</u> 元生 盧志強先生	504 504	- 19	_	- 12	535
Ar. Chui Kwong Kau	盧心强九 <u>王</u> 崔光球先生	- 504	640		12	658
Ar. Jiang Hongqing	崔九 <b>小</b> 九王 姜洪慶先生	504	040		-	504
As. Li Mei	李梅女士	600	-	-	-	600
Non-executive Director	非執行董事					
Ms. Lam Kuo	林戈女士	1,000	-	-	-	1,000
ndependent Non-executive Directors	9 獨立非執行董事					
Mr. Hung Yat Ming	洪日明先生	105	-	-		105
Mr. Chan Yun Hing	陳潤興先生	105	-	-	-	105
Mr. Gui Qiangfang	桂強芳先生	105	-	-	-	105
		3,427	659	_	30	4,116

綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 14. DIRECTORS' AND FIVE HIGHEST PAID EMPLOYEES' EMOLUMENTS (continued)

#### (i) **Directors' emoluments** (continued)

During the year, no emoluments were paid by the Group to any of the directors as an inducement to join or upon joining the Group or as compensation for the loss of office (2017: Nil).

There was no emoluments waived by any directors during the year (2017: Nil).

The directors consider that they are the only key management personnel of the Group and details for their emoluments have been set out above.

Fees, salaries and other benefits paid to or for the executive and non-executive directors are generally emoluments paid or receivable in respect of those persons' other services in connection with the management of the affairs of the Company and its subsidiaries.

# 14. 董事及五名最高薪僱員之酬金

(i) 董事酬金(續) 於本年度內,本集團並無支付酬金予

任何董事作為加入本集團時或吸引彼 等加入本集團之獎金或作為離職補償 (二零一七年:無)。

於本年度內並無任何董事放棄酬金(二 零一七年:無)。

董事認為,彼等為本集團全部主要管 理人員,有關彼等酬金之詳情已於上 文載列。

支付執行及非執行董事之袍金、薪金 及其他福利一般指就該等人士管理本 公司及其附屬公司之事務所提供其他 服務而支付予該等人士或該等人士應 收之酬金。

### 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 14. DIRECTORS' AND FIVE HIGHEST PAID EMPLOYEES' EMOLUMENTS (continued)

#### (ii) Five highest paid employees

During the year, the five highest paid individuals included 2 (2017: 3) directors, details of whose emoluments are set out above. The emoluments of the remaining non-director highest paid individuals are as follows:

### 14. 董事及五名最高薪僱員之酬金

#### (ii) 五名最高薪僱員

(續)

於本年度內,五名最高薪人士包括兩 名(二零一七年:三名)董事,有關彼 等酬金之詳情已於上文載列。餘下最 高薪非董事人士之酬金如下:

		2018 二零一八年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
	带人卫士使行利		
Salaries and other benefits	薪金及其他福利	2,028	1,243
Contributions to retirement	退休福利計劃供款		
benefits schemes		36	36
Discretionary and performance	酌情及表現相關獎勵付款		
related incentive payments		-	-
Inducement to join or	加入本集團時或吸引彼等		
upon joining the Group	加入本集團之獎金	_	_
Compensation for loss of office	離職補償	-	_
		2.064	1.279

Emoluments of the non-director highest paid individual(s) fell within the following bands:

最高薪非董事人士之酬金介乎下列範 圍:

		Number of individual(s) 人數	
		<b>2018</b> 二零一八年	2017 二零一七年
		<b>HK\$′000</b> 千港元	HK\$'000 千港元
HK\$Nil to HK\$1,000,000 HK\$1,000,001 to HK\$1,500,000	零港元至1,000,000港元 1,000,001港元至1,500,000港元	3	2

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 15. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

15. 物業、廠房及設備

		Leasehold improvements	Furniture, fixtures and equipment 傢俬、裝置	Motor vehicles	Tota
		<b>租賃裝修</b> HK\$′000 千港元	<b>及設備</b> HK\$'000 千港元	<b>汽車</b> HK\$′000 千港元	<b>總</b> 阁 HK\$'00 千港テ
Cost:	成本:				
At 1 April 2016	於二零一六年四月一日	10,006	11,408	13,059	34,47
Additions	添置		6,078	-	6,07
Exchange adjustments	匯兑調整	(102)	(108)	(493)	(70
At 31 March 2017 and 1 April 2017	於二零一七年三月三十一日及	0.004	17 070	10 577	20.04
Disposel	二零一七年四月一日	9,904	17,378	12,566	39,84
Disposal	出售	- 170	(16)	- 014	(1
Exchange adjustments	匯兑調整	170	177	814	1,16
				40.000	40.00
At 31 March 2018	於二零一八年三月三十一日	10,074	17,539	13,380	40,99
Accumulated amortisation, depreciation and impairment losses At 1 April 2016	累計攤銷、折舊及減值虧損: ;; 於二零一六年四月一日	8,895	6,908	6,848	22,65
Accumulated amortisation, depreciation and impairment losses	累計攤銷、折舊及減值虧損: X.				40,99 22,65 7,04 (46
Accumulated amortisation, depreciation and impairment losses At 1 April 2016 Charge for the year Exchange adjustments	累計攤銷、折舊及減值虧損: 这 於二零一六年四月一日 本年度費用 匯兑調整	8,895 404	6,908 4,103	6,848 2,536	22,65 7,04
Accumulated amortisation, depreciation and impairment losses At 1 April 2016 Charge for the year	累計攤銷、折舊及減值虧損: 於二零一六年四月一日 本年度費用 匯兑調整 7 於二零一七年三月三十一日及	8,895 404 (101)	6,908 4,103 (87)	6,848 2,536 (281)	22,65 7,04 (46
Accumulated amortisation, depreciation and impairment losses At 1 April 2016 Charge for the year Exchange adjustments At 31 March 2017 and at 1 April 201	累計攤銷、折舊及減值虧損: 於二零一六年四月一日 本年度費用 匯兑調整 7 於二零一七年三月三十一日及 於二零一七年四月一日	8,895 404 (101) 9,198	6,908 4,103 (87) 10,924	6,848 2,536 (281) 9,103	22,65 7,04 (4¢ 29,22
Accumulated amortisation, depreciation and impairment losses At 1 April 2016 Charge for the year Exchange adjustments At 31 March 2017 and at 1 April 201 Charge for the year	<ul> <li>累計攤銷、折舊及減值虧損:</li> <li>於二零一六年四月一日 本年度費用 匯兑調整</li> <li>7 於二零一七年三月三十一日及 於二零一七年四月一日 本年度費用</li> </ul>	8,895 404 (101)	6,908 4,103 (87) 10,924 1,942	6,848 2,536 (281)	22,65 7,04 (4ć 29,22 4,59
Accumulated amortisation, depreciation and impairment losses At 1 April 2016 Charge for the year Exchange adjustments At 31 March 2017 and at 1 April 201 Charge for the year Impairment loss (Note 17)	累計攤銷、折舊及減值虧損: 於二零一六年四月一日 本年度費用 匯兑調整 7 於二零一七年三月三十一日及 於二零一七年四月一日 本年度費用 減值虧損(附註17)	8,895 404 (101) 9,198	6,908 4,103 (87) 10,924 1,942 4,342	6,848 2,536 (281) 9,103	22,65 7,02 (46 29,22 4,59 4,32
Accumulated amortisation, depreciation and impairment losses At 1 April 2016 Charge for the year Exchange adjustments At 31 March 2017 and at 1 April 201 Charge for the year	<ul> <li>累計攤銷、折舊及減值虧損:</li> <li>於二零一六年四月一日 本年度費用 匯兑調整</li> <li>7 於二零一七年三月三十一日及 於二零一七年四月一日 本年度費用</li> </ul>	8,895 404 (101) 9,198	6,908 4,103 (87) 10,924 1,942	6,848 2,536 (281) 9,103	22,61 7,02 (4d 29,22 4,55 4,32 (1
Accumulated amortisation, depreciation and impairment losses At 1 April 2016 Charge for the year Exchange adjustments At 31 March 2017 and at 1 April 201 Charge for the year Impairment loss (Note 17) Eliminated on disposal Exchange adjustments	累計攤銷、折舊及減值虧損: 於二零一六年四月一日 本年度費用 匯兑調整 7 於二零一七年三月三十一日及 於二零一七年四月一日 本年度費用 減值虧損(附註17) 於出售時抵銷 匯兑調整	8,895 404 (101) 9,198 708 - - 168	6,908 4,103 (87) 10,924 1,942 4,342 (16) 159	6,848 2,536 (281) 9,103 1,942 - - 643	22,65 7,04 (46 29,22 4,59 4,34 (1 97
Accumulated amortisation, depreciation and impairment losses At 1 April 2016 Charge for the year Exchange adjustments At 31 March 2017 and at 1 April 201 Charge for the year Impairment loss (Note 17) Eliminated on disposal	累計攤銷、折舊及減值虧損: 於二零一六年四月一日 本年度費用 匯兑調整 7 於二零一七年三月三十一日及 於二零一七年四月一日 本年度費用 減值虧損(附註17) 於出售時抵銷	8,895 404 (101) 9,198 708 –	6,908 4,103 (87) 10,924 1,942 4,342 (16)	6,848 2,536 (281) 9,103 1,942 –	22,65 7,04 (46 29,22 4,55 4,34 (1
Accumulated amortisation, depreciation and impairment losses At 1 April 2016 Charge for the year Exchange adjustments At 31 March 2017 and at 1 April 201 Charge for the year Impairment loss (Note 17) Eliminated on disposal Exchange adjustments	累計攤銷、折舊及減值虧損: 於二零一六年四月一日 本年度費用 匯兑調整 7 於二零一七年三月三十一日及 於二零一七年四月一日 本年度費用 減值虧損(附註17) 於出售時抵銷 匯兑調整	8,895 404 (101) 9,198 708 - - 168	6,908 4,103 (87) 10,924 1,942 4,342 (16) 159	6,848 2,536 (281) 9,103 1,942 - - 643	22,65 7,02 (46 29,22 4,59 4,32 (1 97
Accumulated amortisation, depreciation and impairment losses At 1 April 2016 Charge for the year Exchange adjustments At 31 March 2017 and at 1 April 201 Charge for the year Impairment loss (Note 17) Eliminated on disposal Exchange adjustments At 31 March 2018	<ul> <li>累計攤銷、折舊及減值虧損:</li> <li>於二零一六年四月一日 本年度費用 匯兑調整</li> <li>7 於二零一七年三月三十一日及 於二零一七年四月一日 本年度費用 減值虧損(附註17) 於出售時抵銷 匯兑調整</li> <li>於二零一八年三月三十一日</li> </ul>	8,895 404 (101) 9,198 708 - - 168	6,908 4,103 (87) 10,924 1,942 4,342 (16) 159	6,848 2,536 (281) 9,103 1,942 - - 643	22,65 7,04 (46 29,22 4,59 4,34 (1 97

The gross carrying amount of the Group's property, plant and equipment includes an amount of HK\$10,074,000 (2017: HK\$1,558,000) in respect of fully depreciated leasehold improvements that is still in use. 本集團物業、廠房及設備總賬面值包括全面 折舊並尚在使用之租賃裝修10,074,000港元 (二零一七年:1,558,000港元)。

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### **16. INVESTMENT PROPERTIES**

#### 16. 投資物業

				二零一 <i>,</i> HK\$′		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元
Λ+ f,	air value:	按公平值:				
	he beginning of the year	<i>按云十直,</i> 於年初			_	_
	uisition of a subsidiary (Note 26)	收購附屬公司(附註26)		44,	041	_
	arising from change in fair value	公平值變動所產生收益			959	-
At tl	he end of the year	於年末		45,	000	-
n la	investment properties of the Group and held for undeterminated future u n leases in Hong Kong.			國之投資物業指 前未確定未來用。		
Note			附註:			
(a)	Valuation process of investment proper The Group's investment properties were a Surveyors (Hong Kong) Limited, an inde surveyor not connected to the Group, we relevant professional qualifications and have the location and segment of the investment p The directors of the Company work closely professional surveyor to establish the techniques and inputs to the valuation mode with the independent professional surveyor major inputs and assumptions in the valuation	appraised by Prudential ependent professional which hold recognised ve recent experience in properties valued. y with the independent appropriate valuation el by holding discussions and verify and analyse		投資物業估值過程 投資物業估值過程 本集團之投資物業 E 書有有認可相關專 所在地點及分類具係 本公司董事與獨立 事 如 如 本 立 事 型 和 前 在 地 點 及 分 類 具 係 本 主 古 中 二 素 三 和 開 朝 三 和 副 四 相 關 勇 三 和 副 四 相 關 勇 三 不 二 二 二 間 開 開 同 二 四 元 四 相 關 勇 三 ( 二 二 一 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二	亥測量師與本對 業資格,並對 精近期估值經醫 專業測量師緊 行討論,強估 及假設,為估	集團並無關連, 古值投資物業之 え。 密合作,通過単 又分析估值報告
(b)	<ul> <li>Fair value measurement of investment ()</li> <li>Fair value hierarchy</li> <li>The following table presents the fa investment properties measured a period on a recurring basis, categori fair value hierarchy as defined in Measurement":</li> </ul>	properties ir value of the Group's at the end of reporting ized into the three-level		本集團投資:	報告期末按經 物業之公平值 第13號「公平	常性基準計量 <i>↓</i> ・分類為香港與 値計量」所界Ω
						Fair value as at 31 March
			Level 1	Level 2	Level 3	<b>2018</b> 於二零一八年
			<b>第一級</b> HK\$'000 千港元	<b>第二級</b> HK\$'000 千港元	<b>第三級</b> HK\$'000 千港元	<b>三月三十一日</b> <b>之公平値</b> HK\$'000 千港元
	-	常性公平值計量 投資物業	_		45,000	45,000
	There were no transfers between I transfer into or out of Level 3 during t					十一日止年度, 轉移,而第三級

transfer into or out of Level 3 during the year ended 31 March 2018. The Group's policy is to recognise transfers between levels of fair value hierarchy as at the end of the reporting period in which they occur.

於截至二零一八年三月三十一日止年度, 第一級及第二級之間概無轉移,而第三級 亦並無轉入或轉出。本集團之政策為於報 告期末確認期間發生之公平值層級間之轉 撥。

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 16. INVESTMENT PROPERTIES (continued) Note: (continued)

#### (b) Fair value measurement of investment properties (continued)

Information about Level 3 fair value measurements At the date of acquisition and as at 31 March 2018, the Group's investment properties were appraised by adopting residual method and market approach in assessing the fair value of the investment properties. For house land lots, the residual method is used, whereby the fair value is derived from the gross development value of the project upon completion (estimated using market comparison method) less estimated development costs and allowance for developer's profit. For agricultural land lots, market approach is used, whereby fair value is determined based on comparing the property to be valued directly with other comparable properties, which have recently transacted. However, given the heterogeneous nature of the properties, appropriate adjustments are usually required to allow for any qualitative differences that may affect the price likely to be achieved by the property under consideration.

Higher gross development value and adjusted market price would result in a higher fair value measurement, and vice versa.

16. 投資物業(績)

附註:(*續)* 

- (b) 投資物業公平值計量*(續)* 
  - (i) 有關第三級公平值計量之資料 於收購日期及二零一八年三月三十一日, 本集團之投資物業已採用餘值法及市場法 評估投資物業之公平值。就平房用地採用 餘值法,即公平值乃自該項目竣工時之總 開發價值(採用市場比較法估算)扣減估計 發展成本及發展商利潤撥備而得出。就農 業用地採用市場法,即公平值乃基於將估 值物業與近期成交之其他可資比較物業直 接比較而得出。然而,由於各物業之性質 互不相同,通常須作出適當調整以計入任 何性質上之差異,該等差異或會影響所考 慮物業可能達到之價格。

總開發價值及經調整市價愈高會導致公平 值計量愈高,反之亦然。

業質押作為擔保。

Item 項目	Valuation technique 估值技術	Unobservable inputs 不可觀察輸入數據	Range 範圍
House land lots in Lantau Island	Residual method	Gross development value	HK\$63,808,000
大嶼山平房用地	餘值法	總開發價值	63,808,000港元
Agricultural land lots in Lantau Island	Market approach	Adjusted market price (HK\$/square feet)	HK\$50 –HK\$290 per square feet
大嶼山農業用地	市場法	經調整市價(港元/平方呎)	每平方呎50港元至290港元

(ii)

As at 31 March 2018, no investment properties were pledged as a security.

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### **17. OTHER INTANGIBLE ASSETS**

#### 17. 其他無形資產

	Exclusive Licence A 獨家 許可權A HK\$'000 千港元	Exclusive Licence B 獨家 許可權 B HK\$'000 千港元	Exclusive Licence C 獨家 許可權C HK\$'000 千港元	<b>Total</b> 總計 HK\$'000 千港元
成本:				
於二零一六年四月一日、				
於二零一七年三月三十一日、				
於二零一七年四月一日及				
於二零一八年三月三十一日	12,000	32,000	18,000	62,000
累計攤銷及減值虧損:				
於二零一六年四月一日	-	7,000	9,000	16,000
本年度確認減值虧損				
	-	25,000	9,000	34,000
☆- <b>雯-</b> →在三日三十一日乃				
	_	32 000	18 000	50,000
		02,000	10,000	00,000
	12,000	-	-	12,000
於二零一八年三月三十一日	12,000	32,000	18,000	62,000
賬面淨值:				
於二零一八年三月三十一日	-	-		
於二零一七年三月三十一日	12,000			12,000
	於二零一六年四月一日、 於二零一七年三月三十一日、 於二零一七年四月一日及 於二零一八年三月三十一日          累計攤銷及減值虧損:         於二零一六年四月一日         本年度確認減值虧損         於二零一七年三月三十一日及         於二零一七年三月三十一日及         於二零一七年三月三十一日         於二零一八年三月三十一日         藤面淨值:         於二零一八年三月三十一日	Licence A 獨家 許可權A 形式\$'000 王港元 成本: 於二零一六年四月一日、 於二零一七年三月三十一日、 次二零一八年三月三十一日 12,000 家二零一七年四月一日 - 本年度確認減值虧損 12,000 於二零一七年三月三十一日及 於二零一七年三月三十一日及 二零一七年四月一日 - 本年度確認減值虧損 12,000	Licence A 獨家 許可權B 將式000 子港元         Licence B 獨家 許可權B 許可權B 許可權B           成本: 於二零一六年四月一日、 於二零一七年三月三十一日、 於二零一八年三月三十一日	Licence A 獨家 許可權A 內爾內 B 片水S'000 干港元Licence C 獨家 新可權B 新可權B 新可權B 新可權C HKS'000 干港元成本: 於二零一六年四月一日、 於二零一七年三月三十一日

The other intangible assets represent 3 exclusive licences on 3 patents granted by Ms. Feng Shuiqin and Hope Biotech (Suzhou) Co., Ltd., a company controlled by the executive director of the Company, Mr. David Lin Kao Kun and his spouse, to a subsidiary acquired in the year 2013.

Amortisation is recognised on a straight-line basis over the remaining useful lives of the exclusive licences. The exclusive licences have not yet been in the location and condition necessary for them to be capable of operating in the manner intended by management. Hence, no amortisation is recognised for the year (2017: Nil). 其他無形資產指馮淑芹女士及厚樸生物科技 (蘇州)有限公司(由本公司執行董事林高坤 先生及其配偶控制之公司)於二零一三年向 所收購附屬公司授出三項專利之三份獨家許 可權。

攤銷按獨家許可權之餘下可使用年期以直線 法確認。獨家許可權暫未處於可按管理層擬 定方式經營之地點及所需條件。因此,本年 度並無確認攤銷(二零一七年:無)。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## 17. OTHER INTANGIBLE ASSETS (continued)

17. 其他無形資產(續) 獨家許可權之可使用年期詳情如下:

Details of the useful lives of the exclusive licences are as follows:

Particulars of exclusive licences 獨家許可權詳情	Expiry date of exclusive licence granted to a subsidiary 授予一間附屬公司之 獨家許可權到期日
Method for constructing pancreatic stem cell line from human insulin and differentiating to insulin secretion cell ("Exclusive Licence A")	25 November 2031
一種來自人類胰島的胰腺幹細胞系的構建及向胰島素分泌細胞分化的方法	二零三一年十一月二十五日

(「獨家許可權A」) Injectable temperature sensitive gel used for filling and repairing damaged tissues 10 June 2031 ("Exclusive Licence B") 一種用於填補與修復受損組織的可注射溫敏凝膠(「獨家許可權B」) 二零三一年六月十日

Injection gel containing submicron hyaluronic acid microspheres and 10 June 2031 preparation method ("Exclusive Licence C") 一種含有亞微米級透明質酸微球的注射凝膠與製備方法(「獨家許可權C」) 二零三一年六月十日

## 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 17. OTHER INTANGIBLE ASSETS (continued) Impairment assessment for the year ended 31 March 2018

During the year ended 31 March 2018, the management of the Group decided to defer the development and production plans for the pancreatic stem cell service line after the judgement given by the High Court of Hong Kong in December 2017 on a beauty treatment death case, in which the founder and the technician was found guilty. In order to minimize the regulatory and operational risk, the management of the Group considered that more time is required to carry out a detailed re-assessment and testing on the work flow of the pancreatic stem cell service line and a in-depth review on the regulatory environment in Hong Kong and the PRC before the official launch of the treatment service which was originally planned to launch in 2018/2019. Consequently, the impairment assessment of the cash-generating unit ("CGU") of pancreatic stem cell service line was performed. The principal assets of the CGU as at 31 March 2018 comprised the Exclusive Licence A and equipment purchased for use in the development and future production processes with the aggregate carrying amount before impairment as at 31 March 2018 amounting to HK\$16,342,000.

The recoverable amount of the CGU was determined by the directors of the Company based on value in use calculation with reference to a professional valuation report issued by Roma Appraisals Limited. That calculation was determined based on the financial budgets approved by the directors of the Company covering a 5-year period and a pre-tax discount rate of 30.99%. The recoverable amount of the CGU is based on certain key assumptions, including 5-year average annual growth rate of 10% and projected gross profit margin of 72.00%.

Taking into account the market response of the beauty treatment death case and the postponement of original business plan for pancreatic stem cell service operation, the management adjusted downward the estimated cash flows of the CGU. Accordingly, the expected net cash flows generating from the CGU is significantly worse than previous budgeted. At the end of the reporting period, the re-estimation of recoverable amount of the CGU was minimal and full impairment loss of HK\$12,000,000 and HK\$4,342,000 was recognised for the Exclusive License A and the equipment respectively during the year.

## 17. 其他無形資產(績)

### 截至二零一八年三月三十一日止年 度之減值評估

截至二零一八年三月三十一日止年度,香港 高等法院於二零一七年十二月就一宗美容療 程死亡個案作出判決,當中創辦人及技術人 員被判有罪,本集團管理層其後決定押後胰 腺幹細胞系服務之發展及生產計劃。為盡量 減低監管及營運風險,本集團管理層認為, 在正式推出治療服務前(原訂於二零 一八/二零一九年推出),需要更多時間對 胰腺幹細胞系服務之工作流程進行詳細重新 評估及測試以及對香港及中國之監管環境作 深入檢討。因此,胰腺幹細胞系服務之現金 產生單位(「現金產生單位」)已進行減值評 估。於二零一八年三月三十一日,現金產生 單位之主要資產包括獨家許可權A及用於開 發及未來生產過程而購買之設備,而於二零 一八年三月三十一日扣除減值前之總賬面值 為16,342,000港元。

現金產生單位之可收回金額乃由本公司董事 基於使用價值計算並參考羅馬國際評估有限 公司所刊發專業估值報告釐定。該計算乃基 於本公司董事所批准涵蓋五年期之財務預算 及30.99%税前貼現率釐定。現金產生單位 之可收回金額基於若干主要假設,包括10% 五年平均年增長率及72.00%預測毛利率。

考慮到市場對美容療程死亡個案之反應,以 及押後胰腺幹細胞服務業務之原訂業務計 劃,管理層下調現金產生單位之估計現金流 量。因此,預期現金產生單位所產生現金流 量淨額遠遜於早前預測。於報告期末,經重 新估計之現金產生單位可收回金額甚少,因 此年內就獨家許可權A及設備分別確認全面 減值虧損12,000,000港元及4,342,000港元。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 17. OTHER INTANGIBLE ASSETS (continued) Impairment assessment for the year ended 31 March 2017

During the year, the management of the Group prepared their development plans for three exclusive licences, including the priority of development activities. It was determined that Exclusive Licence A shall be prioritised ahead of the others, after taking into account the resources available to the Group for development activities. The impairment assessment of Exclusive Licence A was performed as part of the impairment assessment of the cash-generating unit ("CGU") of pancreatic stem cell service line to which it belongs as management of the Group have prepared detailed development plans and begun the process of preparing detailed production plans for the pancreatic stem cell service line during the current financial year. The principal assets of the CGU as at 31 March 2017 comprised the Exclusive Licence A and equipment purchased for use in the development and future production processes. The recoverable amount of the CGU was determined by the directors of the Company based on value in use calculation with reference to a professional valuation report issued by Roma Appraisals Limited. That calculation was determined based on the financial budgets approved by the directors of the Company covering a 5-year period and a pre-tax discount rate of 27.33%. The recoverable amount of the CGU is based on certain key assumptions, including 5-year average annual growth rate of 10% and projected gross profit margin of 72.00%.

At the end of the reporting period, the recoverable amount of the CGU exceeds its carrying amount and no impairment loss is considered necessary.

### 17. 其他無形資產(續)

### 截至二零一七年三月三十一日止年 度之減值評估

於本年度,本集團管理層制訂三份獨家許可 權之發展計劃,包括發展活動之優先次序。 經考慮本集團可用於發展活動之資源後,已 決定獨家許可權A優先於其他許可權。由於 本集團管理層已於目前財政年度編製詳細發 展計劃並開始就胰腺幹細胞系服務編制詳細 生產計劃,故獨家許可權A之減值評估之減 值評估乃作為其所屬胰腺幹細胞系服務之現 金產生單位(「現金產生單位」)減值評估之一 部分進行。於二零一七年三月三十一日,現 金產生單位之主要資產包括獨家許可權A及 購入供發展及未來生產過程用途之設備。現 金產生單位之可收回金額乃由本公司董事基 於使用價值計算並參考羅馬國際評估有限公 司所刊發專業估值報告釐定。該計算乃基於 本公司董事所批准涵蓋五年期之財務預算及 27.33%税前貼現率釐定。現金產生單位之可 收回金額基於若干主要假設,包括10%五年 平均年增長率及72.00%預測毛利率。

於報告期末,現金產生單位之可收回金額超 出其賬面值,毋須確認減值虧損。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 17. OTHER INTANGIBLE ASSETS (continued) Impairment assessment for the year ended 31 March 2017 (continued)

During the year, Exclusive Licence B and Exclusive Licence C were assessed for impairment individually as there were no other assets belonging to the service lines to which they belong. The recoverable amounts of the Exclusive Licence B and Exclusive Licence C were determined by the directors of the Company based on value in use calculation with reference to a professional valuation report issued by Roma Appraisals Limited. That calculation was determined based on the financial budgets approved by the directors of the Company covering a 5-year period and a pre-tax discount rate of 33.47%. The Group adopted value in use as the recoverable amount of the Exclusive Licence B and Exclusive Licence C as the development plans and schedules of the Group for the three licences were prepared during the year.

At the end of the reporting period, the recoverable amount of Exclusive Licence B and Exclusive Licence C were nil after taking into account the planned delays in the development and production schedules related to these two licences arising from the management's decision to prioritise resources and focus on development of pancreatic stem cell business. Accordingly, full impairment loss of HK\$25,000,000 and HK\$9,000,000 was recognised for Exclusive Licence B and Exclusive Licence C respectively during the year ended 31 March 2017.

#### 17. 其他無形資產(績) 載至一零一十年三日

### 截至二零一七年三月三十一日止年 度之減值評估(*續*)

於本年度,由於並無其他資產屬於獨家許可 權B及獨家許可權C所屬服務,獨家許可權 B及獨家許可權C已個別進行減值評估。獨 家許可權B及獨家許可權C之可收回金額乃 由本公司董事基於使用價值計算並參考羅馬 國際評估有限公司所刊發專業估值報告釐 定。該計算乃基於本公司董事所批准涵蓋五 年期之財務預算及33.47%税前貼現率釐定。 本集團採用使用價值作為獨家許可權B及獨 家許可權C之可收回金額,原因為本集團已 於本年度制訂該三份許可權之發展計劃及時 間表。

於報告期末,考慮到管理層對資源優先次序 之決定導致該兩份許可權之相關發展及生產 時間表之計劃押後及專注發展胰腺幹細胞業 務,故獨家許可權B及獨家許可權C之可收 回金額為零。因此,截至二零一七年三月 三十一日止年度已分別就獨家許可權B及獨 家許可權C確認全面減值虧損25,000,000港 元及9,000,000港元。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### **18. AVAILABLE-FOR-SALE INVESTMENT**

### 18. 可供銷售投資

		2018 二零一八年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
Unlisted equity investment incorporated in Spain, at cost (Note) Less: Impairment loss	於西班牙註冊成立之非上市 股本投資,按成本(附註) 減:減值虧損	2,509 (2,509)	2,509
		_	2,509

Note: The unlisted available-for-sale investment is stated at cost less any accumulated impairment loss because the range of reasonable fair value estimates is so significant that the directors of the Company are of the opinion that the fair value cannot be measured reliably.

Due to the investee company incurred significant losses in recent years, the directors of the Group expected that the carrying amount was not able to be recovered and therefore recognised a full impairment loss of approximately HK\$2,509,000 (2017: Nil) during the year.

附註: 由於合理公平值估計範圍重大,本公司董事認為公平 值並不能可靠計量,故非上市可供銷售投資按成本減 任何累計減值虧損列賬。

> 由於獲投資公司近年錄得重大虧損,故本集團董事預 期賬面值無法收回,故於年內確認全面減值虧損約 2,509,000港元(二零一七年:無)。

## 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## **19. TRADE AND OTHER RECEIVABLES**

### 19. 應收賬款及其他應收款項

			<b>2018</b> 二零一八年	2017 二零一七年
			—————————————————————————————————————	— '₹ L⊤ HK\$'000
			千港元	千港元
			1 /8/0	1/6/0
-			10 (00	0 ( 0 1 0
	le receivables (Note a)	應收賬款(附註a)	40,688	36,018
_oar	n interest receivables (Note b)	應收貸款利息款項(附註b)	9,691	17,014
Dep	osit and prepayments	按金及預付款項	4,349	4,705
Loar	n receivables (Note c)	應收貸款(附註c)	127,925	181,197
Othe	er receivables	其他應收款項	6	6
			182,659	238,940
Note:		附註:		
a)	Trade receivables An analysis of trade receivables by age		夏 <b>收賬款</b> 安發單日期呈列之應收賬款賬齡	令分析如下:
	invoice date, is as follows:			
			2018	2017
			二零一八年 HK\$′000	二零一七年 HK\$'000
			千港元	HK\$ 000 千港元
	0–30 days	0至30日	40,649	35,975
	31–60 days	31至60日	10	11

Less: Accumulated impairment losses 減:累計減值虧損 (577) (577) Total trade receivables, net of impairment 已扣除減值虧損之 losses 應收賬款總額 40,688 36,018

The carrying amount of the Group's trade receivables are denominated in the following currencies:

本集團應收賬款之賬面值乃以下列貨幣計值:

		2018 二零一八年 HK\$'000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
HK dollars Renminbi	港元 人民幣	9 40,679	9 36,009
	0 0	40,688	36,018

The Group offers credit terms to its customers ranging from cash on delivery to 90 days (2017: cash on delivery to 180 days).

本集團授予其客戶之信貸期介乎到貨收款至90日 (二零一七年:到貨收款至180日)。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## **19. TRADE AND OTHER RECEIVABLES**

(continued) Note: (continued)

#### (a) Trade receivables (continued)

No interest is charged on the trade receivables. Included in trade receivables with a balance amounting to HK40,630,000 (2017: HK35,955,000) was guaranteed by an independent third party.

The management of the Group monitors the recoverable amount of the trade debts and considers adequate impairment loss is made for irrecoverable amount, if necessary. In determining the recoverability of trade receivables, the Group considers any change in the credit quality of trade receivables from the date credit was initially granted up to the end of the reporting period.

An analysis of trade receivables which are past due but not impaired by age, presented based on the invoice date, is as follows:

### 19. 應收賬款及其他應收款項(績)

附註:(*續)* 

## (a) 應收賬款(續) 應收賬款不計息。於應收賬款中餘額為40,630,000 港元(二零一七年:35,955,000港元)之應收賬款 乃由獨立第三方擔保。 本集團管理層監察應收賬項之可收回金額,並於

平朱團首注層监奈應收版現之可收回並額,並於 有需要時考慮就不可收回金額計提足夠減值虧 損。釐定應收賬款之可收回程度時,本集團會考 慮自首次獲授信貸當日起至報告期末止應收賬款 之信貸質素有否出現任何變動。

按發單日期呈列之已逾期但未減值之應收賬款賬 齡分析如下:

		2018 二零一八年 HK\$'000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
	10.40		
Overdue by:	逾期:		
0–30 days	0至30日	-	-
31–60 days	31至60日	-	
Over 60 days	60日以上	10	9

Movements in the impairment of trade receivables:

應收賬款減值變動:

		2018 二零一八年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK <b>\$</b> '000 千港元
Balance at the beginning of the year Impairment losses	年初結餘 減值虧損	577	- 577
Balance at the end of the year	年末結餘	577	577

## 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## **19. TRADE AND OTHER RECEIVABLES**

(continued) Note: (continued)

#### (b) Loan interest receivables

An analysis of loan interest receivables by age, presented based on the contractual due date, is as follows:

## 19. 應收賬款及其他應收款項(績)

附註:(*續)* 

(b) 應收貸款利息款項

按合約到期日呈列之應收貸款利息款項賬齡分析 如下:

		2018 二零一八年 HK\$'000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
0–30 days	0至30日	15,082	17,014
31–60 days	31至60日	49	584
Over 60 days	60日以上	2,213	1,480
Total loan interest receivables	應收貸款利息款項總額	17,344	19,078
Less: Accumulated impairment losses	減:累計減值虧損	(7,653)	(2,064)
Total loan interest receivables,	已扣除減值虧損之應收貸款		
net of impairment losses	利息款項總額	9,691	17,014

The loan interest receivables above were denominated in Hong Kong dollars.

上述應收貸款利息款項以港元計值。

An analysis of loan interest receivables which are past due but not impaired by age, presented based on the contractual due date, is as follows:

按合約到期日呈列之已逾期但未減值之應收貸款 利息款項賬齡分析如下:

		2018 二零一八年 HK\$'000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
	14.45		
Overdue by:	逾期:		
0–30 days	0至30日	-	13,345
31–60 days	31至60日	-	-
Over 60 days	60 目以上	_	_

The loan interest receivables in the carrying amount of HK\$Nil (2017: HK\$13,345,000), which were past due but not impaired, have been fully settled subsequent to the reporting period.

Movements in the impairment of loan interest receivables:

賬面值為零港元(二零一七年:13,345,000港元) 之已逾期但未減值應收貸款利息款項於報告期後 已悉數結清。

#### 應收貸款利息款項減值變動:

		2018 二零一八年 HK\$'000 千港元	2017 二零一七年 HK\$′000 千港元
Balance at the beginning of the year Impairment losses (Note c)	年初結餘 減值虧損(附註c)	2,064 5,589	- 2,064
Balance at the end of the year	年末結餘	7,653	2,064

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## **19. TRADE AND OTHER RECEIVABLES**

### 19. 應收賬款及其他應收款項(績)

(continued) Note: (continued)

(c) 應收貸款

附註:(續)

C	)	Loan	rece	ival	b	les	

		2018 二零一八年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK\$′000 千港元
Loan receivables Less: Accumulated impairment losses	應收貸款 減:累計減值虧損	202,925 (75,000)	201,197 (20,000)
Loan receivables, net of impairment losses	已扣除減值虧損之應收貸款	127,925	181,197

An analysis of loan receivables by age, presented based on the contractual due date, is as follows:

		2018 二零一八年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
Neither past due nor impaired	未逾期或減值	127,925	153,807
Past due but not impaired	已逾期但未減值		
— 1 to 3 months	1至3個月	-	27,390
- Over 3 months to 6 months	一 超過3個月至6個月	-	-
— Over 6 months	一 超過6個月	-	-
		127,925	181,197

The Group did not provide any allowance on the past due loan receivables as the loan receivables of HK\$27,390,000 as at 31 March 2017 which was settled after the end of the reporting period, arising from acquisition of Honorbase International Limited, as detailed in Note 26.

As at 31 March 2018 loan receivables bore interest at the fixed rates of 10% to 12% (2017: 10% to 24%) per annum and are all repayable within 12 months. All loan receivables were unsecured (2017: Except for a loan receivable with a carrying amount of approximately HK\$27,390,000 was secured by parcels of lands located in Hong Kong, with the aggregate fair value of HK\$44,000,000 as at 31 March 2017, all loan receivables were unsecured). The directors of the Company assessed the collectability of loans receivables from time to time individually with reference to borrowers' past collection history and current creditworthiness.

誠如附註26所詳述,由於報告期末後已結清二零 一七年三月三十一日因收購愉基國際有限公司而 產生之應收貸款27,390,000港元,故本集團並無 就逾期應收貸款作出任何撥備。

按合約到期日呈列之應收貸款賬齡分析如下:

於二零一八年三月三十一日,應收貸款按固定年 利率10厘至12厘(二零一七年:10厘至24厘)計 息及全部須於12個月內償還。所有應收貸款為無 抵押(二零一七年:除一項以多幅於二零一七年 三月三十一日公平值總額達44,000,000港元之香 港土地作抵押且賬面值約為27,390,000港元之應 收貸款外,所有應收貸款為無抵押)。本公司董事 不時參考借款人之過往還款記錄及現時信貸狀 況,就應收貸款能否收回進行個別評估。

## 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## **19. TRADE AND OTHER RECEIVABLES**

(continued) Note: (continued)

#### (c) Loan receivables (continued)

Movements in the impairment of loan receivables:

## 19. 應收賬款及其他應收款項(績)

附註:	(續)
(C)	應收貸款(續)

應收貸款減值變動:

		201 二零一八4 HK\$'00 千港疗	■ 二零一七年 ●
Balance at the beginning of the year Impairment losses	年初結餘 減值虧損	20,00 55,00	
Balance at the end of the year	年末結餘	75,00	0 20,000

The impaired loan receivables and loan interest receivables related to customers that were in financial difficulties and management assessed that there are evidence of deterioration on their collectability. The Interest of impaired loan receivables was no longer accrued since the date of impairment. As at 31 March 2018, the impaired loan receivables and loan interest receivables of HK\$75,000,000 (2017: HK\$20,000,000) and HK\$7,653,000 (2017: HK\$2,064,000) respectively was unsecured.

減值應收貸款及應收貸款利息款項與陷入財政困境之 客戶有關,管理層評估存在其可收回性降低之證據。 減值應收貸款之利息自減值日期起不再累計。於二零 一八年三月三十一日,減值應收貸款及應收貸款利息 款項分別75,000,000港元(二零一七年:20,000,000港 元)及7,653,000港元(二零一七年:2,064,000港元)並 無抵押。

## 20. HELD-FOR-TRADING INVESTMENTS

## 20. 持作買賣投資

		2018 二零一八年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
Equity investment listed in Hong Kong, at fair value (Note)	於香港上市之股本投資, 按公平值(附註)	6,020	3,220

Note: The fair values of listed investments are determined on the basis of quoted market bid price at the end of the reporting period.

### **21. CASH AND BANK BALANCES**

Cash and bank balances comprise cash held by the Group and short-term bank deposits with an original maturity of three months or less.

The Group's cash and bank balances of approximately HK\$401,000 (2017: HK\$553,000) are deposited with banks in the Mainland China. The remittance of these funds out of the Mainland China is subject to exchange control restrictions imposed by the Mainland China government.

附註: 上市投資之公平值乃按報告期末所報市場買入價釐定。

## 21. 現金及銀行結餘

現金及銀行結餘包括本集團所持現金及原到 期日為三個月或以內之短期銀行存款。

本集團之現金及銀行結餘約401,000港元(二 零一七年:553,000港元)存放於中國內地之 銀行。將該等款項匯出中國內地受限於中國 內地政府實施之外匯管制限制。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 22. TRADE AND OTHER PAYABLES

## 22. 應付賬款及其他應付款項

		2018 二零一八年 HK\$'000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
Trade payables Other payables and accruals Amounts due to minority shareholders	應付賬款 其他應付款項及應計費用 應付一間附屬公司少數股東之	41 10,742	41 12,324
of a subsidiary (Note)	款項(附註)	30,000	30,000
		40,783	42,365

The average credit period on purchases of certain goods is cash on delivery to 120 days.

採購若干貨品之平均信貸期為到貨付款至 120日。

The analysis of trade payables by age based on the invoice date is as follows:

按發單日期呈列之應付賬款賬齡分析如下:

		<b>2018</b> 二零一八年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
0–30 days	0至30日	-	-
31–60 days	31至60日	-	-
Over 60 days	60日以上	41	41
		41	41

Note: The amounts due to minority shareholders of a subsidiary are unsecured, interest-free and have no fixed terms of repayment.

附註: 應付一間附屬公司少數股東之款項為無抵押、免息及 無固定還款期。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 23. DEFERRED TAX Deferred tax assets

	Unused tax losses 未動用税項虧損 HK\$'000 千港元
於二零一六年四月一日	19,525
變動淨額	6,679
於二零一七年三月三十一日及	
於二零一七年四月一日	26,204
變動淨額	878
於二零一八年三月三十一日	27,082
	變動淨額 於二零一七年三月三十一日及 於二零一七年四月一日 變動淨額

No deferred tax asset has been recognised in respect of the unused tax losses due to the unpredictability of future profit streams.

#### **Deferred tax liabilities**

No deferred tax liability has been recognised due to the temporary differences which will result in a liability to be payable in the foreseeable future are immaterial.

Under the Enterprise Income Tax Law of the PRC, withholding tax is imposed on dividends declared in respect of profits earned by the PRC subsidiaries from 1 January 2008 onwards. Deferred taxation has not been provided for in the consolidated financial statements in respect of temporary differences attributable to the profits earned by the PRC subsidiaries as the Group is able to control the timing of the reversal of the temporary differences and it is probable that the temporary differences will not reverse in the foreseeable future.

並無因無法預測之未來溢利來源而就未動用 税項虧損確認遞延税項資產。

#### 遞延税項負債

23. 遞延稅項

禠鉦税項資產

並無因將導致於可見將來應付負債且不重大 之暫時差額而確認遞延税項負債。

根據中國企業所得税法,自二零零八年一月 一日起,中國附屬公司就所賺取盈利宣派股 息須繳納預扣税。由於本集團可控制撥回暫 時差額之時間,且暫時差額於可見將來很可 能不會撥回,故並無就中國附屬公司所賺取 盈利應佔之暫時差額於綜合財務報表作出遞 延税項撥備。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## **24. SHARE CAPITAL**

24. 股本

		Number of shares 股份數目 ′000 千股	<b>Amount</b> 金額 HK\$'000 千港元
Authorised	法定		
(ordinary shares of HK\$0.04 each)	(每股面值0.04港元之普通)	<u>ም</u> )	
At 1 April 2016 Increase in authorised share capital	於二零一六年四月一日 增加法定股本(附註a)	5,000,000	200,000
(Note a)		5,000,000	200,000
At 31 March 2017, 1 April 2017 and 31 March 2018	於二零一七年三月三十一日、 二零一七年四月一日及		
	二零一八年三月三十一日	10,000,000	400,000
Issued and fully paid (ordinary shares of HK\$0.04 each)	已發行及繳足 (每股面值0.04港元之普通服	Ę )	
At 1 April 2016 Issue of ordinary shares under share	於二零一六年四月一日 根據股份配售發行普通股	4,740,333	189,613
placing (Note b)	(附註b)	948,064	37,923
At 31 March 2017, 1 April 2017 and 31 March 2018	於二零一七年三月三十一日、 二零一七年四月一日及		
	二零一八年三月三十一日	5,688,397	227,536
Note:	附註:		
<ul> <li>Pursuant to an ordinary resolution of the Co 2016, the authorised share capital of the C from HK\$200,000,000 (divided into 5,000,000 HK\$400,000,000 (divided into 10,000,000,000 creation of an additional 5,000,000,000 ordin</li> </ul>	Company was increased 0,000 ordinary shares) to 0 ordinary shares) by the	根據於二零一六年六月三日通過 案,本公司法定股本透過增設 股,由200,000,000港元(分為5,00 增至400,000,000港元(分為10,000	5,000,000,000股普通 00,000,000股普通股
(b) On 6 January 2017, 948,064,000 shares of th to placees at a total consideration of HK	\$123,248,000, of which	於二零一七年一月六日,948,06 以總代價123,248,000港元發行	う予承配人,其中

HK\$37,923,000 was credited to share capital account and the net balance after expenses of HK\$82,185,000 was credited to share premium account.

37,923,000港元已計入股本賬,而扣除開支後之結餘 淨額82,185,000港元則已計入股份溢價賬。

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## **25. SHARE OPTIONS SCHEME**

Pursuant to an ordinary resolution passed at the extraordinary general meeting of the Company held on 4 August 2010 and the Stock Exchange granting approval of the listing of and permission to deal in the shares to be issued under the share option scheme on 17 November 2010, the Company adopted a share option scheme to enable the Company to provide incentive to participants with the opportunity of participating in the growth of the Company by acquiring shares in the Company and may, in turn, assist in the attraction and retention of talents who have made contributions to the success of the Company.

The Board shall be entitled at any time on a business day within 10 years commencing on the effective date of the share option scheme to offer the grant of an option to any eligible person as the Board may in its absolute discretion select in accordance with the eligibility criteria set out in the share option scheme. An offer shall be deemed accepted when the Company receives the letter containing the offer of the grant of an option duly signed by the grantee together with a non-refundable payment of HK\$1 (or such other sum in any currency as the Board may determine).

The maximum number of shares which may be issued upon exercise of all outstanding options granted and yet to be exercised under the share option scheme and any other schemes must not, in aggregate, exceed 30% of the Shares in issue from time to time. On 7 August 2015, the ordinary resolution passed at the annual general meeting of the Company to approve the refreshment of the share option scheme mandate limit under the share option scheme. As at 31 March 2018, the Company had 395,033,280 (2017: 395,033,280) share options available for issue under the share option scheme, which represents approximately 6.94% (2017: 6.94%) of the issued shares of the Company.

Up to the date of issuance of the consolidated financial statements, no options have been granted or agreed to be granted pursuant to the Share Option Scheme.

### 25. 購股權計劃

根據於二零一零年八月四日舉行之本公司股 東特別大會通過之普通決議案,以及在聯交 所於二零一零年十一月十七日批准根據購股 權計劃將予發行之股份上市及買賣之情況 下,本公司採納購股權計劃,旨在令本公司 得以為參與者提供機會通過收購本公司股份 而分享本公司之增長成果,從而有助於吸引 及留聘對本公司之成功作出貢獻之人才。

董事會有權於購股權計劃生效日期起計10 年內任何營業日之任何時間,向董事會根據 購股權計劃所載合資格標準全權酌情挑選之 任何合資格人士提呈授出購股權。當本公司 接獲承授人正式簽署且載有授出購股權要約 之函件連同不可退回之款項1港元(或董事 會可能釐定之任何其他貨幣金額)時,有關 要約須視為獲接納。

根據購股權計劃及任何其他計劃授出及有待 行使之所有尚未行使購股權於行使時可能發 行之股份數目上限,合共不得超過不時已發 行股份之30%。於二零一五年八月七日,本 公司於股東週年大會通過普通決議案批准更 新購股權計劃項下購股權計劃授權限額。於 二零一八年三月三十一日,本公司可根據購 股權計劃發行395,033,280份購股權(二零 一七年:395,033,280份),相當於本公司已 發行股份約6.94%(二零一七年:6.94%)。

截至綜合財務報表刊發日期,概無根據購股 權計劃授出或同意授出購股權。

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 26. ACQUISITION OF ASSET THROUGH ACQUISITION OF A SUBSIDIARY

On 31 May 2017, Metropolitan Global Trading Limited (the "Purchaser"), a direct wholly-owned subsidiary of the Company, entered into the sale and purchase agreement (the "Agreement") with, among other parties, Mr. Lam Wai Keung (the "Vendor"), an independent third party, and Honorbase International Limited (the "Target Company"), an independent third party, pursuant to which the Vendor agreed to sell the sale shares representing the entire issued share capital of the Target Company at the consideration of HK\$43,900,000 (the "Acquisition"). The Target Company is an investment holding company and the legal and beneficial owner of pieces of land situated at Lantau Island, Hong Kong (the "Property"). All the conditions precedent to the Agreement had been fulfilled and since the completion took place on 7 June 2017, the Group obtained control over the Property. The transaction was accounted for as an asset acquisition as the directors of the Company considered that the assets acquired did not meet the definition of a business. Based on the valuation report dated 7 June 2017 prepared by an independent professional surveyor, the market value of the Property was HK\$44,000,000 as at 31 May 2017. The Board is actively considering different plans for various possibilities on the Property but no conclusion has been reached yet. Details of the acquisition were disclosed in the Company's announcements dated 31 May 2017 and 7 June 2017.

## 26. 透過收購一間附屬公司收購 資產

於二零一十年五月三十一日,本公司之直接 全資附屬公司大同環球貿易有限公司(「買 方」)與(其中包括)林偉強先生(「賣方」,為 獨立第三方)及愉基國際有限公司(「目標公 司」,為獨立第三方)訂立買賣協議(「協 議」),據此,賣方同意出售相當於目標公司 全部已發行股本之銷售股份,代價為 43,900,000港元(「收購事項」)。目標公司為 投資控股公司,亦為多幅位於香港大嶼山之 土地(「物業」)之合法實益擁有人。協議之所 有先決條件均已達成,自二零一七年六月七 日落實完成起,本集團已取得物業之控制 權。由於本公司董事認為所收購資產並不符 合業務定義,故該交易入賬列作資產收購。 根據獨立專業測量師編制日期為二零一七年 六月七日之估值報告,物業於二零一七年五 月三十一日之市值為44,000,000港元。董事 會正積極考慮有關物業各種可能性之不同計 劃,惟尚未得出結論。收購事項詳情已於本 公司日期為二零一七年五月三十一日及二零 一七年六月七日之公佈披露。

7 HONG KONG LIFE SCIENCES AND TECHNOLOGIES GROUP LIMITED 香港生命科學技術集團有限公司

## 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 26. ACQUISITION OF ASSET THROUGH ACQUISITION OF A SUBSIDIARY (continued)

The fair value of assets and liabilities recognised at the date of acquisition:

26. 透過收購一間附屬公司收購 資產(績)

於收購日期所確認資產及負債之公平值:

		HK\$′000 千港元
Net assets acquired:	所收購資產淨值:	
Investment properties	投資物業	44,041
Other payables	其他應付款項	(141)
Net assets	資產淨值	43,900
Satisfied by:	以下列方式償付:	
Deed of novation under the Agreement	協議項下之債務更替契據	41,259
Cash consideration paid	已付現金代價	2,641
		43,900
Net cash outflow on acquisition of a subsidiary	收購一間附屬公司之現金流出淨值	
Consideration paid in cash	以現金支付之代價	2,641

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## 27. COMMITMENT

#### (i) Operating lease commitment

At the end of the reporting period, the Group had commitment payable under non-cancellable operating leases in respect of rented premises as follows:

## 27. 承擔

#### (i) 經營租賃承擔

於報告期末,本集團根據不可撤銷經 營租賃就租賃物業應付之承擔如下:

		2018 二零一八年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
Within one year In the second to fifth year inclusive	一年內 第二至第五年(包括首尾兩年)	7,426 1,359	9,329 5,634
		8,785	14,693

At the end of the reporting period, the total future minimum lease receivable under non-cancellable operating leases in respect of leasing of anti-aging service platform was as follows: 於報告期末,不可撤銷經營租賃項下 有關租賃抗衰老服務平台之未來最低 租約應收總額如下:

		2018 二零一八年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
Within one year In the second to fifth year inclusive	一年內 第二至第五年(包括首尾兩年)	41	2,361 37
		41	2,398

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### **28. RETIREMENT BENEFIT SCHEMES**

The Group operates a Mandatory Provident Fund ("MPF") Scheme for all qualifying employees in Hong Kong. The assets of the scheme are held separately from those of the Group, in funds under the control of trustees. The Group and its employees are each required to make monthly contributions at 5% of relevant payroll costs or HK\$1,500 (2017: HK\$1,500), whichever is the lower, to the scheme. The only obligation of the Group with respect to the MPF Scheme is to make the required contributions under the scheme.

The employees of the Group's subsidiaries in the People's Republic of China are members of a state-managed retirement benefit scheme operated by the local government. The subsidiaries are required to contribute a specified percentage of payroll costs to the retirement benefit scheme to fund the benefits. The only obligation of the Group with respect to the retirement benefit scheme is to make the specified contributions.

During the year ended 31 March 2018, the total contributions made by the Group to the retirement benefit schemes and charged to the consolidated statement of profit or loss amounted to HK\$266,000 (2017: HK\$278,000).

As at 31 March 2018, there were no forfeited contributions available for the Group to offset contributions payable in future years (2017: Nil).

### 28. 退休福利計劃

本集團為所有香港合資格僱員參加強制性公 積金(「強積金」)計劃。該計劃之資產乃與本 集團之資產分開持有,並存放於由受託人控 制之基金內。本集團及僱員各自每月按有關 薪金之5%或1,500港元(二零一七年:1,500 港元)(以較低者為準)向計劃作出供款。本 集團就有關強積金計劃之僅有責任是根據計 劃繳納規定供款。

本集團於中華人民共和國附屬公司之僱員乃 由當地政府運營之國家管理退休福利計劃之 成員。此等附屬公司須按薪金之特定比例向 該退休福利計劃供款以資助福利。本集團就 有關退休福利計劃之僅有責任是繳納特定供 款。

截至二零一八年三月三十一日止年度,本集 團向退休福利計劃作出供款合共266,000港 元(二零一七年:278,000港元),並已於綜 合損益表中扣除。

於二零一八年三月三十一日,本集團並無可 抵銷未來年度應付供款之已沒收供款(二零 一七年:無)。

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### **29. FINANCIAL INSTRUMENTS**

The Group's major financial instruments include availablefor-sale investment, held-for-trading investments, cash and bank balances, trade and other receivables and trade and other payables. Details of these financial instruments are disclosed in the respective notes. The risks associated with these financial instruments and the policies on how to mitigate these risks are set out below. The management manages and monitors these exposures to ensure appropriate measures are implemented on a timely and effective manner.

#### 29. 財務工具

本集團之主要財務工具包括可供銷售投資、 持作買賣投資、現金及銀行結餘、應收賬款 及其他應收款項以及應付賬款及其他應付款 項。有關該等財務工具之詳情於各附註披 露。與該等財務工具有關之風險及如何降低 該等風險之政策載列如下。管理層管理及監 察該等風險以確保即時有效地採取適當措施。

#### (a) Categories of financial instruments

#### (a) 財務工具類別

		2018 二零一八年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
Financial assets	<b>財務資產</b>		2 500
Available-for-sale investment	可供銷售投資	-	2,509
Loan and receivables	貸款及應收款項	400 454	000 000
— Trade and other receivables	一應收賬款及其他應收款項	182,454	238,323
— Cash and bank balances	一現金及銀行結餘	94,284	142,619
Held-for-trading investments	持作買賣投資	6,020	3,220
		282,758	386,671
Financial liabilities	財務負債		
Amortised costs	攤銷成本		
— Trade and other payables	一應付賬款及其他應付款項	38,332	39,890

综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 29. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued) (b) Market risk

#### (i) Foreign currency risk

Foreign currency risk arises when future commercial transactions and recognised assets and liabilities are denominated in a currency that is not the Group's functional currency. The foreign exchange risk of the Group occurred due to the fact that the Group's had business activities denominated in foreign currencies. The Group's business activities are primarily exposed to foreign exchange risk in respect of Renminbi ("RMB") against Hong Kong Dollar. The net assets/liabilities of certain investments of the Group in the PRC are exposed to foreign currency translation risk. The management continuously monitors the foreign exchange exposure and will consider hedging foreign currency risk should the need arise.

The carrying amounts of the Group's significant foreign currency denominated monetary assets and monetary liabilities at the end of the reporting period are as follows: 29. 財務工具(續)

(b) 市場風險

(i) 外幣風險

外幣風險於未來商業交易以及已 確認資產及負債以本集團功能貨 幣以外貨幣計值時產生。本集團 就其以外幣計值之業務承受外幣 風險。本集團業務主要面對與人 民幣(「人民幣」)兑港元有關之外 幣風險。本集團於中國部分投資 之資產/負債淨額須承受外幣換 算風險。管理層持續監察外幣風 險,並將於有需要時考慮對沖外 幣風險。

於報告期末,本集團以外幣計值 之重大貨幣資產及貨幣負債賬面 值如下:

			Assets 資產		lities 債
		2018 二零一八年 HK\$'000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元	2018 二零一八年 HK\$'000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
Renminbi	人民幣	41,753	37,169	2,919	2,272

綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 29. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued) (b) Market risk (continued)

#### (i) Foreign currency risk (continued)

Foreign currency risk sensitivity analysis The Group is mainly exposed to the effect of fluctuation in Renminbi. The following table details the Group's sensitivity to a 5% increase and decrease in the functional currency exchange rates of the company against the Renminbi. 5% is the sensitivity rate used when reporting foreign currency risk internally to key management personnel and represents management's assessment of the reasonably possible change in foreign exchange rates. The sensitivity analysis includes outstanding foreign currency denominated monetary items and adjusts their translation at the year end for a 5% change in foreign currency exchange rates. A positive number below indicates an increase in loss for the year where the functional currencies of the Group strengthen 5% against Renminbi. For a 5% weakening of the functional currencies of the Group against the Renminbi, there would be an equal and opposite impact on the loss, and the balances below would be negative.

29. 財務工具(績)

(b) 市場風險(續)
 (j) 外幣風險(續)

外幣風險敏感度分析

本集團主要面對人民幣波幅帶來 之影響。下表詳列本集團對本公 司功能貨幣匯率兑人民幣升值及 貶值5%之敏感度。5%為向主要 管理人員內部彙報外幣風險時所 用敏感度比率,反映管理層對匯 率可能出現之合理變動所作評 估。敏感度分析包括尚未兑换之 外幣計值貨幣項目,並按外幣匯 率之5%變動於年結日調整有關 換算。以下正數顯示倘本集團之 功能貨幣兑人民幣升值5%,則 本年度虧損將會增加。倘本集團 功能貨幣兑人民幣貶值5%,則 對虧損有同等而相反之影響,以 下結餘亦會成為負數。

		the year accumula 對年結日	n loss for end and ted losses 日虧損及 員之影響		n equity 之影響
		2018	2017	2018	2017
		二零一八年	二零一七年	二零一八年	二零一七年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
-		千港元	千港元	千港元	千港元
Renminbi	人民幣	1,942	1,745	1,942	1,745

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## 29. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

## (b) Market risk (continued)

#### (ii) Interest rate risk

The Group's cash flow interest rate risk relates primarily to bank balances. The management considers the Group's exposure of bank balances to cash flow interest rate risk is not significant as they have short maturity period.

#### Interest rate risk sensitivity analysis

The sensitivity analysis below has been determined based on the exposure to cash flow interest rate risk at the end of the reporting period. The analysis is prepared assuming the amount of variable-rate bank balances at the end of the reporting period was the amount outstanding for the whole year.

If interest rates had been 50 basis point higher/ lower and all other variables were held constant, the Group's loss for the year ended 31 March 2018 would decrease/increase by approximately HK\$438,000 (2017: decrease/ increase by approximately HK\$555,000). This is mainly attributable to the Group's exposure to cash flow interest rate risk on its variable rate bank balances.

### 29. 財務工具(續)

(b) 市場風險(續)

(ii) 利率風險

本集團現金流量利率風險主要與 銀行結餘有關。管理層認為本集 團就銀行結餘承受之現金流量利 率風險並不重大,原因為有關結 餘均於短期內到期。

#### 利率風險敏感度分析

以下敏感度分析乃根據於報告期 末面對之現金流量利率風險而釐 定。該分析乃假設於報告期末之 浮息銀行結餘為全年內未償還金 額而編製。

尚利率上升/下降50個基點而所 有其他變數維持不變,本集團截 至二零一八年三月三十一日止年 度之虧損將減少/增加約 438,000港元(二零一七年:減 少/增加約555,000港元),主要 由於本集團須就浮息銀行結餘承 受現金流量利率風險。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 29. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued) (b) Market risk (continued)

#### (iii) Price risk

The Group is exposed to equity price risk through its investments in equity securities classified as held-for-trading investments. The Group's price risk is mainly concentrated on equity securities listed in Hong Kong. The management monitors the price risk and will take appropriate actions when necessary.

#### Equity price sensitivity analysis

The sensitivity analyses below have been determined based on the exposure to equity price risk at the end of the reporting period. As at 31 March 2018, if the quoted market price of equity securities listed in Hong Kong classified as held-for-trading investments had been increased/decreased by 5% and all other variables held constant, the Group's post-tax loss for the year would have decreased/ increased by HK\$301,000 as a result of change in fair value of held-for-trading investments (2017: HK\$161,000).

#### (c) Credit risk

The Group's maximum exposure to credit risk which will cause a financial loss to the Group due to failure to perform an obligation by the counterparties, is the carrying amount of respective recognised financial assets as stated in the consolidated statement of financial position.

#### 29. 財務工具(續)

(b) 市場風險(續)

(iii) 價格風險

本集團就其分類為持作買賣投資 之股本證券投資承受股本價格風 險。本集團價格風險主要集中於 香港上市股本證券。管理層監察 價格風險,並將於有需要時採取 適當行動。

#### 股本價格敏感度分析

以下敏感度分析乃根據於報告期 末面對之股本價格風險而編製。 於二零一八年三月三十一日,倘 分類為持作買賣投資之香港上市 股本證券所報市價增加/減少5% 而所有其他變數維持不變,本集 團本年度除税後虧損將因持作買 賣投資公平值變動而減少/增加 301,000港元(二零一七年: 161,000港元)。

(C) 信貸風險

因交易對手未能履行責任而令本集團 蒙受財務損失之最高信貸風險乃來自 綜合財務狀況表所載相關已確認財務 資產之賬面值。

 165
 HONG KONG LIFE SCIENCES AND TECHNOLOGIES GROUP LIMITED

 香港生命科學技術集團有限公司

綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

#### 29. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued) (c) Credit risk (continued)

The Group's exposure to credit risk on trade as well as loan interest receivables is influenced mainly by the individual characteristics of each customer rather than industry in which the customers operate and therefore significant concentrations of credit risk primarily arise when the Group has significant exposure to individual customers. At the end of the reporting period, the Group had concentration of credit risk as 81% (2017: 68%) and over 90% (2017: over 89%) of the total trade and loan interest receivables was due from the Group's largest customer and five largest customers respectively which had no history of default. The Group has policies in place for the control and monitoring of such credit risk.

In respect of loans and interest receivables, individual credit evaluations are performed on all borrowers requiring credit over a certain amount. These evaluations focus on the borrowers' past history of making payments when due and current ability to pay, and take into account information specific to the borrowers.

In order to minimise the credit risk, the directors have determination of monitoring procedures to ensure that follow-up actions are taken to recover overdue debts. In addition, the directors of the Company review the recoverability of each individual receivable at the end of the reporting period to ensure that adequate impairment losses are made for irrecoverable amounts. In this regard, the directors consider that the Group's credit risk is significantly reduced. The Group does not have any significant concentration of credit risk, with exposure spread over a number of borrowers.

The credit risk on liquid funds is limited because all the Group's bank deposits are deposited with major banks in Hong Kong and the PRC with high credit rating.

## 29. 財務工具(續)

(C) 信貸風險(續)

就應收賬款以及應收貸款利息款項而 言,本集團所面對之信貸風險主要受 各客戶之個別特色(而非各客戶營運所 在行業)所影響,因此信貸風險大量集 中之情況主要於本集團就個別客戶涉 及重大數額時產生。於報告期末,本 集團承受信貸集中風險,原因為應收 並無拖欠還款記錄之本集團最大客戶 及五大客戶之款項分別佔應收賬款及 應收貸款利息款項總額81%(二零一七 年:68%)及超過90%(二零一七年: 超過89%)。本集團已訂立信貸風險監 控政策。

就應收貸款及利息而言,倘借款人要 求超過若干金額之信貸,需進行個人 信貸評核。該等評核集中於借款人於 到期時還款之過往記錄及現時還款能 力,並考慮到有關借款人之具體資料。

為盡量減低信貸風險,董事已釐定監 督程序,確保採取跟進行動收回逾期 債務。此外,本公司董事於報告期末 檢討個別應收款項之可收回性,以確 保就無法收回金額計提足夠減值虧損。 就此,董事認為本集團之信貸風險已 大大減少。本集團並無任何重大信貸 集中風險,其風險分散於眾多借款人。

流動資金之信貸風險有限,原因為本 集團所有銀行存款均存放於香港及中 國獲高信貸評級之主要銀行。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 29. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued) (d) Liquidity risk

In the management of the liquidity risk, the Group monitors and maintains a level of cash and cash equivalents deemed adequate by the management to finance the Group's operations and mitigate the effects of fluctuations in cash flows. The management regularly reviews its major funding positions to ensure that it has adequate financial resources in meeting its financial obligations.

The tables below analysis the Group's financial liabilities into relevant maturity groupings based on the remaining period at the end of each reporting period to the contractual maturity date. The amounts disclosed in the tables are the contractual undiscounted cash flows. The tables include both interest and principal cash flows.

#### 29. 財務工具(續)

- (d) 流動資金風險
  - 管理流動資金風險時,本集團監察並 將現金及現金等值物維持於管理層認 為充足水平,以為本集團營運提供資 金及減低現金流量波動之影響。管理 層定期審閱其主要資金狀況,確保具 備足夠財務資源應付其財務責任。

下表顯示本集團就由各報告期末至合 約到期日止之剩餘期間按相關到期組 別劃分之財務負債分析。在表內披露 之金額為合約未貼現現金流量。下表 包括利息及本金現金流量。

<b>2018</b> 二零一八年	On demand or less than 3 months 按要求或 少於三個月 HK\$'000 千港元	Total undiscounted cash flow 未貼現現金 流量總額 HK\$'000 千港元	Total carrying amount at 31 March 2018 於二零一八年 三月三十一日 之賬面總值 HK\$'000 千港元
Trade and other 應付賬款及其他 payables 應付款項	38,332	38,332	38,332

## 综合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## 29. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

(d) Liquidity risk (continued)

### 29. 財務工具(續) (d) 流動資金風險(續)

39,890

			Total carrying
	On demand	Total	amount at
	or less than	undiscounted	31 March
	3 months	cash flow	2017
			於二零一七年
	按要求或	未貼現現金	三月三十一日
	少於三個月	流量總額	之賬面總值
2017	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
二零一七年	千港元	千港元	千港元

Trade and other payables

應付賬款及其他應付

## 款項

### (e) Fair value of financial instruments

The fair values of financial assets and financial liabilities are determined as follows:

- The fair values of financial assets and financial liabilities with standard terms and conditions and traded in active markets are determined with reference to the guoted market bid and ask prices respectively; and
- The fair values of other financial assets and financial liabilities are determined in accordance with generally accepted pricing models based on discounted cash flow analysis using prices from observable current market transactions.

(e) 財務工具之公平值 財務資產及財務負債之公平值按下列 基準釐定:

39,890

39,890

- 具標準條款及條件並在活躍市場 買賣之財務資產及財務負債之公 平值乃分別參考所報市場買入價 及賣出價釐定;及
- 其他財務資產及財務負債之公平 值,乃按公認定價模式以觀察所 得當前市場交易價格,進行貼現 現金流量分析釐定。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 29. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued) (e) Fair value of financial instruments

## (continued)

The directors consider that the carrying amounts of financial assets and financial liabilities recognised in the financial statements approximate their fair values.

The following table provides an analysis of financial instruments that are measured subsequent to initial recognition at fair value, grouped into Levels 1 to 3 based on degree to which the fair value is observable:

Level 1 fair value measurements are those derived from quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities;

Level 2 fair value measurements are those derived from inputs other than quoted prices included within Level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (i.e. as prices) or indirectly (i.e. derived from prices); and

Level 3 fair value measurements are those derived from valuation techniques that include inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (unobservable inputs).

### 29. **財務工具(績)** (e) 財務工具之公平值(績)

董事認為,於財務報表確認之財務資 產及財務負債之賬面值與其公平值相 若。

下表提供初步按公平值確認後計量之 財務工具分析,按照公平值觀察所得 程度分為第一至三級:

第一級公平值計量乃自相同資產或負 債於活躍市場所報(未調整)價格得出;

第二級公平值計量乃來自第一級所包 括報價以外,可直接(即價格)或間接 (即自價格衍生)自資產或負債觀察所 得輸入數據得出;及

第三級公平值計量乃源自計入並非根 據可觀察市場數據之資產或負債輸入 數據(無法觀察之輸入數據)之估值技 術得出。

		<b>2018</b> 二零一八年			2017 二零一七年		
		Level 1 Level 2 Level 3			Level 1	Level 2	Level 3
		第一級	第二級	第三級	第一級	第二級	第三級
Equity securities listed in	於香港上市之						
Hong Kong at fair value	股本證券,						
	按公平值						
Held-for-trading	持作買賣投資						
investments		6,020	-	-	3,220	-	-

The fair value of held-for-trading investments was based on quoted bid prices in an active market.

There were no transfers between Levels 1 and 2 in both years.

持作買賣投資之公平值乃以活躍市場 所報買入價為依據。

於兩個年度,第一級及第二級之間並 無轉移。

HONG KONG LIFE SCIENCES AND TECHNOLOGIES GROUP LIMITED 香港生命科學技術集團有限公司

169

綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## **30. CAPITAL MANAGEMENT**

The Group's objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern in order to provide returns for shareholders and benefits for other stakeholders and to provide an adequate return to shareholders.

The Group manages the capital structure and makes adjustments to it in the light of changes in economic conditions and the risk characteristics of the underlying assets. In order to maintain or adjust the capital structure, the Group may adjust the amount of dividends paid to shareholders, return capital to shareholders, issue new shares or sell assets to reduce debt. No changes were made in the objectives, policies and process during the years ended 31 March 2018 and 2017.

The Group monitors capital on the basis of gearing ratio, which is calculated as total liabilities over total assets. The Group's strategy is to maintain the gearing ratio at a satisfactory level. The gearing ratio as at 31 March 2018 was 12% (2017: 10%).

### 30. 資本管理

本集團管理資本之目標為保障本集團繼續按 持續基準經營之能力,以為股東帶來回報及 為其他利益相關者帶來利益以及為股東帶來 足夠回報。

本集團根據經濟狀況及相關資產之風險特徵 變動管理及調整資本架構。為維持或調整資 本架構,本集團可能調整支付予股東之股息 金額、向股東退回資本、發行新股份或出售 資產以減少債務。截至二零一八年及二零 一七年三月三十一日止年度,並無對相關目 標、政策及程序作出變動。

本集團按資產負債比率(按總負債除總資產 計算)基準監察資本。本集團之策略為維持 資產負債比率於滿意之水平。於二零一八年 三月三十一日之資產負債比率為12%(二零 一七年:10%)。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### **31. RELATED PARTY TRANSACTIONS**

Save as disclosed in elsewhere in these consolidated financial statements, the Group had transactions with the following related parties during the year:

- (a) Balances and transactions between the Company and its subsidiaries, which are related parties of the Company, have been eliminated on consolidation and are not disclosed in this note.
- (b) Compensation of key management personnel

The remuneration of Directors and other members of key management during the year was as follows:

#### 31. 有關聯人士交易

除本綜合財務報表其他部分所披露者外,本 集團於本年度曾與以下有關聯人士進行交易:

(a) 本公司與其附屬公司(其為本公司之有 關聯人士)間之結餘及交易已於綜合賬 目時對銷,故不會於本附註披露。

#### (b) 主要管理人員之酬金

於本年度內,董事及其他主要管理人 員之酬金如下:

		2018 二零一八年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK\$′000 千港元
Short-term benefits Post-employment benefits	短期福利 離職後福利	4,365 37	4,086 30
1		4,402	4,116

The remuneration of Directors and other members of key management is determined by the remuneration committee having regard to the performance of individuals and market trends.

董事及其他主要管理人員之酬金乃由 薪酬委員會考慮個別人員之表現及市 場趨勢後釐定。

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## **31. RELATED PARTY TRANSACTIONS**

#### (continued)

(C) On 18 March 2016, Gold Arch Group Limited ("Gold Arch"), a direct wholly owned subsidiary of the Company, entered into a two-year term Technology Development Agreement ("TDA") with a connected person, Hope Bio-Tech (Suzhou) Co., Ltd. ("Hope Bio-Tech"), a company controlled by the executive director of the Company, Mr. David Lin Kao Kun and his spouse, for improving and commercialising the two Patents held by Gold Arch. The total consideration of the TDA for the first year of service is HK\$9,500,000 while the consideration of the second year is subject to negotiation between both parties. The service fee has been recognised as research and development cost for the year ended 31 March 2017. As at 31 March 2018, the service fee had been fully paid. Details of the transaction are set out in the Company's announcement dated 18 March 2016.

The related party transaction in respect of (a) above does not constitute connected transactions as defined in Chapter 20 of the GEM Listing Rules.

The related party transactions in respect of (b) above constitute connected transactions as defined in Chapter 20 of the GEM Listing Rules. However, in the opinion of the directors of the Company, those transactions are exempt from the disclosure requirements in Chapter 20 of the GEM Listing Rules.

The related party transactions in respect of (c) above constitute connected transactions as defined in Chapter 20 of the GEM Listing Rules.

## 31. 有關聯人士交易(績)

(C) 於二零一六年三月十八日,本公司之 直接全資附屬公司高門集團有限公司 (「高門」)與關連人士厚樸生物科技(蘇 州)有限公司(「厚樸生物科技」,由本 公司執行董事林高坤先生及其配偶控 制之公司)訂立為期兩年之項目技術委 託開發合同(「技術開發合同」),以將 兩項由高門持有之專利進行提升及商 品化。技術開發合同首年服務之總代 價為9,500,000港元,而第二年之代價 須待訂約雙方磋商釐定。截至二零 一七年三月三十一日止年度,服務費 已確認為研發成本。於二零一八年三 月三十一日,服務費已獲悉數支付。 有關交易詳情載於本公司日期為二零 一六年三月十八日之公佈。

涉及上文第(a)項之有關聯人士交易不構成 GEM上市規則第20章所界定之關連交易。

涉及上文第(b)項之有關聯人士交易構成 GEM上市規則第20章所界定之關連交易。 然而,本公司董事認為,該等交易獲豁免遵 守GEM上市規則第20章之披露規定。

涉及上文第(C)項之有關聯人士交易構成 GEM上市規則第20章所界定之關連交易。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 32. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES

## 32. 主要附屬公司詳情

- (a) Particulars of the principal subsidiaries of the Company as at 31 March 2018 and 2017 are as follows:
- (a) 於二零一八年及二零一七年三月三十一日,本公司之主要附屬公司詳情如下:

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place of incorporation/ operation 註冊成立/營業地點	Form of legal entity 法定實體形式	Issue and paid up capital/ registered capital 已發行及繳 足股本/註冊股本	value of is held by th 本公司所 股本面 20	n of nominal sued capital e Company 所持已發行 前值比例 D18 一八年	Proportion of value of issu held by the 本公司所材 股本面价 201 二零一	ued capital Company 寺已發行 直比例 7	Principal activities 主要業務
				Directly 直接	Indirectly 間接	Directly 直接	Indirectly 間接	
Royal Kit Trading Limited 御盈貿易有限公司	Hong Kong 香港	Limited liability company 有限責任公司	Ordinary HK\$10,000 普通股 10,000港元	-	100%	-	100%	Investment holding 投資控股
深圳市康大生科貿易 有限公司	The People's Republic of China 中華人民共和國	Limited liability company 有限責任公司	HK\$150,000,000 150,000,000港元	-	100%	-	100%	Trading business 貿易業務
Honorbase International Limited 愉基國際有限公司	British Virgin Islands 英屬處女群島	Limited liability company 有限責任公司	Ordinary US\$50,000 普通股 50,000美元	-	100%	-	-	Investment holding 投資控股
Gold Arch Group Limited 高門集團有限公司	British Virgin Islands 英屬處女群島	Limited liability company 有限責任公司	Ordinary US\$1 普通股1美元	100%	-	100%	-	Investment holding 投資控股
159 Regenerative Medicine Group (H.K.) Limited 159 再生醫學集團 (香港)有限公司	British Virgin Islands 英屬處女群島	Limited liability company 有限責任公司	Ordinary US\$100 普通股100美元	51%	-	51%	-	Investment holding 投資控股
159 Autologous Stem Cell LifeBank (H.K.) Limited 香港 159 自體造血幹 細胞庫有限公司	Hong Kong 香港	Limited liability company 有限責任公司	Ordinary HK\$1 普通股1港元	-	51%	-	51%	Storage and processing of stem cells 幹細胞儲存及加工

綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 32. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES (continued)

## 32. 主要附屬公司詳情(續)

- SUBSIDIARIES (cont
- (a) *(continued)*

(a) *(續)* 

Name of subsidiary	Place of incorporation/ operation	Form of legal entity	Issue and paid up capital/ registered capital 已發行及繳	value of iss held by th 本公司所	of nominal sued capital e Company f持已發行	Proportion value of issu held by the 本公司所	ued capital Company 持已發行	Principal activities
附屬公司名稱	註冊成立/營業地點	法定實體形式	足股本/註冊股本	2( 二零·	i值比例 )18 一八年	股本面( 20 二零一	17 ・七年	主要業務
				Directly 直接	Indirectly 間接	Directly 直接	Indirectly 間接	
159 Anti-Aging Center (H.K.) Limited 香港 159抗衰老中心 有限公司	Hong Kong 香港	Limited liability company 有限責任公司	Ordinary H <b>K\$1</b> 普通股1港元	-	51%	-	51%	Stem cell anti-aging application related services 幹細胞抗衰老應用 及相關服務
Asia Honest Finance Limited 誠宇財務有限公司	Hong Kong 香港	Limited liability company 有限責任公司	Ordinary HK\$1 普通股1港元	100%	-	100%	-	Money lending business 放債業務
Life Length Anti-Aging Center (H.K.) Limited 香港生命長度抗衰老中心 有限公司	Hong Kong 香港	Limited liability company 有限責任公司	Ordinary H <b>K\$1</b> 普通股1港元	-	100%	-	100%	Investment holding 投資控股
生命長度科技(深圳) 有限公司	The People's Republic of China 中華人民共和國	Limited liability company 有限責任公司	HK\$50,000,000 50,000,000港元	-	100%	-	100%	Investment holding 投資控股
深圳盛力會生物科技 有限公司	The People's Republic of China 中華人民共和國	Limited liability company 有限責任公司	RMB3,000,000 人民幣3,000,000元	-	100%	-	100%	Anti-aging and beauty service 抗衰老及美容服務
深圳市生命長度健康 管理有限公司	The People's Republic of China 中華人民共和國	Limited liability company 有限責任公司	RMB500,000 人民幣 500,000元	-	100%	-	100%	Anti-aging and beauty service 抗衰老及美容服務

None of the subsidiaries had any debt securities subsisting at the end of the year or at any time during the year. 各附屬公司概無任何於本年度完結時 或本年度內任何時間存在之債務證券。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 32. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES (continued)

32. 主要附屬公司詳情(續)

(b) The table below shows details of non-wholly-owned subsidiaries of the Group that have material non-controlling interests:

(b) 下表載列擁有重大非控股權益之本集 團非全資附屬公司之詳情:

Name of subsidiary 附屬公司名稱			Proport ownership in by non-control 非控股 所持擁有權	iterest held ling interests :權益		ing interests 祝至		ulated ing interests 空股權益
			2018 一壶 □ 压	2017 二零一七年	<b>2018</b> 二零一八年	2017 二零一 <b>七</b> 年	2018 一壶 □ 压	2017 - 柬 上午
			二零一八年	_ <b>≷</b> −t#	_夸 <sup>-</sup> 八平	_&_7#	二零一八年	二零一七年
159 Regenerative Medicine Group (H.K.) Limited	British Virgin Islands	Hong Kong	49%	49%	(85)	(562)	(14,783)	(14,698)
159再生醫學集團(香港) 有限公司	英屬處女群島	香港						
159 Anti-Aging Center (H.K.) Limited	Hong Kong	Hong Kong	<b>49</b> %	49%	(294)	(590)	(15,867)	(15,573)
香港159抗衰老中心 有限公司	香港	香港						
159 Autologous Stem Cell LifeBank (H.K.) Limited	Hong Kong	Hong Kong	49%	49%	(306)	(1,054)	(9,337)	(9,031)
香港159自體造血幹細胞庫 有限公司	香港	香港						
Individually immaterial subsidi 擁有非控股權益之個別非主要		interests					(6,340)	(6,198)
6							(46,327)	(45,500)

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 32. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES (continued)

Summarised financial information in respect of each of the Group's subsidiaries that has material non-controlling interests is set out below. The summarised financial information below represents amounts before intra-group eliminations.

## 32. 主要附屬公司詳情(續)

二零一八年

擁有重大非控股權益之本集團各附屬公司之 財務資料概列如下。以下財務資料概要為集 團內對銷前之款項。

		159 Regenerative Medicine Group (H.K.) Limited 159 再生醫學 集團 (香港) 有限公司 HK\$'000 千港元	159 Anti-Aging Center (H.K.) Limited 香港159 抗衰老中心 有限公司 HK\$'000 千港元	159 Autologous Stem Cell LifeBank (H.K.) Limited 香港159 自體造血幹 細胞庫 有限公司 HK\$'000 千港元
Current assets	流動資產	10	_	_
Non-current assets	非流動資產	-	21	7
Current liabilities	流動負債	(34,573)	(83,721)	(19,062)
Non-current liabilities	非流動負債	-	-	-
Equity attributable to owners	本公司擁有人應佔權益			
of the Company		(17,627)	(42,687)	(9,718)
Non-controlling interests	非控股權益	(16,936)	(41,013)	(9,337)
Non-controlling interests	非控股權益			
(after intra-group elimination	ls) (集團內對銷後)	(14,783)	(15,867)	-
Revenue	收益	-	-	-
Expenses	開支	(173)	(601)	(623)
Loss for the year	本年度虧損	(173)	(601)	(623)
Loss attributable to owners of the Company	本公司擁有人應佔虧損	(88)	(307)	(317)
Loss attributable to the	非控股權益應佔虧損	(00)	(301)	(= /
non-controlling interests		(85)	(294)	(306)
Loss for the year	本年度虧損	(173)	(601)	(623)

#### 2018

ANNUAL REPORT 2018 年報 176

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

# 32. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES (continued)

## 32. 主要附屬公司詳情(續)

2018 (continued)

二零一八年(續)

		159 Regenerative Medicine Group (H.K.) Limited 159 再生醫學 集團 (香港) 有限公司 HK\$'000 千港元	159 Anti-Aging Center (H.K.) Limited 香港159 抗衰老中心 有限公司 HK\$'000 千港元	159 Autologous Stem Cell LifeBank (H.K.) Limited 香港159 自體造血幹 細胞庫 有限公司 HK\$'000 千港元
Other comprehensive income attributable to owners of the Company Other comprehensive income attributable to the non-controlling interests	本公司擁有人應佔 其他全面收益 非控股權益應佔 其他全面收益	-	-	-
Other comprehensive income for the year	本年度其他全面收益	_		
Total comprehensive expense attributable to owners of the Company Total comprehensive expense attributable to the	本公司擁有人應佔 全面開支總額 非控股權益應佔 全面開支總額	(88)	(307)	(317)
non-controlling interests Total comprehensive expense for the year	本年度全面開支總額	(85)	(294)	
Dividends paid to non-controlling interests Net cash outflow from	付予非控股權益之股息 來自經營業務之現金流出	-	-	-
operating activities Net cash outflow from investing activities Net cash inflow from	淨額 來自投資活動之現金流出 淨額 來自融資活動之現金	(697) –	(5)	-
financing activities Net cash outflow	流入淨額 現金流出淨額	360 (337)	- (5)	-

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## 32. PARTICULARS OF PRINCIPAL

## 32. 主要附屬公司詳情(續)

SUBSIDIARIES (continued) 2017

二零一七年

		159 Regenerative Medicine Group (H.K.) Limited	159 Anti-Aging Center (H.K.) Limited	159 Autologous Stem Cell LifeBank (H.K.) Limited 香港 159
		159 再生醫學 集團(香港) 有限公司 HK\$′000 千港元	香港 159 抗衰老中心 有限公司 HK\$'000 千港元	自體造血幹 細胞庫 有限公司 HK\$′000 千港元
Current assets	流動資產	1,169	196	10
Non-current assets	非流動資產	-	434	628
Current liabilities	流動負債	(34,591)	(83,874)	(19,070)
Non-current liabilities	非流動負債	-	-	-
Equity attributable to owners	本公司擁有人應佔權益			
of the Company		(17,046)	(42,454)	(9,401)
Non-controlling interests	非控股權益	(16,376)	(40,790)	(9,031)
Non-controlling interests	非控股權益			
(after intra-group eliminatior	IS)(集團內對銷後)	(14,698)	(15,573)	-
Revenue	收益	-	6,693	_
Expenses	開支	(3,855)	(6,896)	(2,152)
Loss for the year	本年度虧損	(3,855)	(203)	(2,152)
Loss attributable to owners	本公司擁有人應佔虧損		(40.4)	(4,000)
of the Company	北南四排光座/上南扫	(1,966)	(104)	(1,098)
Loss attributable to the	非控股權益應佔虧損	(1 000)		(1 05 4)
non-controlling interests		(1,889)	(99)	(1,054)
Loss for the year	本年度虧損	(3,855)	(203)	(2,152)

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### **32. PARTICULARS OF PRINCIPAL**

## 32. 主要附屬公司詳情(續)

**SUBSIDIARIES** (continued) 2017 (continued)

二零一七年(續)

		159 Regenerative Medicine Group (H.K.) Limited	159 Anti-Aging Center (H.K.) Limited	159 Autologous Stem Cell LifeBank (H.K.) Limited 香港 159
		159再生醫學 集團(香港) 有限公司 HK\$'000 千港元	香港 159 抗衰老中心 有限公司 HK\$'000 千港元	自體造血幹 細胞庫 有限公司 HK\$'000 千港元
Other comprehensive income attributable to owners of the Company	本公司擁有人應佔 其他全面收益		_	_
Other comprehensive income attributable to the non-controlling interests	非控股權益應佔 其他全面收益	_	_	-
Other comprehensive income for the year	本年度其他全面收益	_	-	-
Total comprehensive expense attributable to owners of the Company Total comprehensive expense	本公司擁有人應佔 全面開支總額 非控股權益應佔	(1,966)	(104)	(1,098)
attributable to the non-controlling interests	全面開支總額	(1,889)	(99)	(1,054)
Total comprehensive expense for the year	本年度全面開支總額	(3,855)	(203)	(2,152)
Dividends paid to non-controlling interests	付予非控股權益之股息	_	_	-
Net cash outflow from operating activities	來自經營業務之現金流出 淨額	(5,327)	-	(120)
Net cash outflow from investing activities	來自投資活動之現金流出 淨額 本白融源活動主現合注1	-	(19)	-
Net cash inflow from financing activities Net cash inflow	來自融資活動之現金流入 淨額 現金流入淨額	5,337 10	258 239	120

綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## 33. INFORMATION ABOUT THE STATEMENT 33. 有關本公司財務狀況表之資料 OF FINANCIAL POSITION OF THE COMPANY

		2018 二零一八年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元
Non-Current assets	非流動資產		
Property, plant and equipment Interests in subsidiaries	物業、廠房及設備 於附屬公司之權益	– 142,652	- 249,308
Total non-current assets	非流動資產總值	142,652	249,308
Current assets	流動資產		
Trade and other receivables	應收賬款及其他應收款項	13	13
Held-for-trading investments	持作買賣投資	6,020	3,220
Tax in advance	預付税項	_	642
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	91,127	113,818
Total current assets	流動資產總值	97,160	117,693
Current liabilities	流動負債		
Amount due to subsidiaries	應付附屬公司款項	345	705
Trade and other payables	應付賬款及其他應付款項	1,272	1,062
Total current liabilities	流動負債總額	1,617	1,767
Net current assets	流動資產淨值	95,543	115,926
Net assets	資產淨值	238,195	365,234
Consider and reconstruct			
Capital and reserves	股本及儲備	007 50/	007 504
Share capital Reserves	股本 儲備	227,536 10,659	227,536 137,698
Total equity	權益總額	238,195	365,234

Approved and authorised for issue by the board of directors on 26 June 2018. 經董事會於二零一八年六月二十六日批准及 授權刊發。

LU Zhiqiang 盧志強 Executive Director 執行董事 CHUI Kwong Kau 崔光球 Executive Director 執行董事 ANNUAL REPORT 2018 年報 **180** 

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

### 33. INFORMATION ABOUT THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION OF THE COMPANY (continued)

33. 有關本公司財務狀況表之資料

(a) Movements of the Company's reserves

#### (a) 本公司儲備之變動

		Share premium 股份溢價 HK\$'000 千港元	Share options reserve 購股權儲備 HK\$'000 千港元	Accumulated losses 累計虧損 HK\$'000 千港元	<b>Total</b> 總額 HK\$'000 千港元
At 1 April 2016	於二零一六年四月一日	593,160	-	(462,127)	131,033
Loss for the year	本年度虧損	_	_	(75,520)	(75,520)
Total comprehensive expense for the year Issue of ordinary shares under	本年度全面開支總額 根據股份配售發行普通股	-	-	(75,520)	(75,520)
share placing	似像放切配舌豉1」自她放	82,185	_	-	82,185
At 31 March 2017	於二零一七年三月三十一日	675,345	-	(537,647)	137,698
At 31 March 2017 and at 1 April 2017	於二零一七年三月三十一日 及於二零一七年四月一日	675,345	-	(537,647)	137,698
Loss for the year	本年度虧損	-	-	(127,039)	(127,039)
Total comprehensive expense for the year	本年度全面開支總額	-	-	(127,039)	(127,039)
At 31 March 2018	於二零一八年三月三十一日	675,345	-	(664,686)	10,659

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

## 33. INFORMATION ABOUT THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION OF THE

### COMPANY (continued)

(b) Nature and purpose of reserves

#### (i) Share premium

Under the Companies Law (Revised) of the Cayman Islands, the share premium of the Company is available for paying distributions or dividends to shareholders subject to the provisions of its Memorandum or Articles of Association and provided that immediately following the distribution or dividend, the Company is able to pay its debts as they fall due in the ordinary course of business.

#### (ii) Special reserve

The special reserve of the Group represents the difference between the nominal value of the shares of the acquired subsidiaries and the nominal value of the Company's shares issued for the acquisition at the time of the group reorganisation prior to the listing of the Company's shares in 2002.

#### (iii) Share options reserve

The share options reserve represents the fair value of the number of unexercised share options granted by the Company recognised in accordance with the accounting policy adopted for equity-settled share-based payments in note 5(s)(i).

#### (iv) Translation reserve

The translation reserve comprises all foreign exchange differences arising from the translation of the financial statements of foreign operations. The reserve is dealt with in accordance with the accounting policy set out in note 5(f).

#### (c) Distributability of reserves

In the opinion of the directors of the Company, the Company's reserves available for distribution to shareholders as at 31 March 2018 amount to approximately HK\$10,659,000 (2017: HK\$137,698,000).

# 33. 有關本公司財務狀況表之資料

#### (b) 儲備性質及用途

(i) 股份溢價

根據開曼群島公司法(經修訂), 本公司可以股份溢價向股東分派 或支付股息,惟須遵守組織章程 大綱或細則之條文,且只可在本 公司於緊隨分派或支付股息後, 仍有能力償還於日常業務過程中 到期之債務,方可作出分派或支 付股息。

- (ii) 特別儲備 本集團之特別儲備指本公司股份 於二零零二年上市前透過集團重 組所收購附屬公司股份面值與本 公司就收購所發行股份面值兩者 間之差額。
- (iii) 購股權儲備
   購股權儲備指本公司所授出尚未
   行使購股權數目之公平值,根據
   附註5(s)(i)就以權益方式結算及
   以股份為基礎之付款而採納之會
   計政策確認。
- (iv) **医兑儲備** 匯兑儲備包括換算海外業務財務 報表產生之所有匯兑差額。該儲 備乃根據附註5(f)所載會計政策

處理。

### (c) 可供分派儲備

本公司董事認為,於二零一八年三月 三十一日,本公司可供分派予股東之 儲備約為10,659,000港元(二零一七年: 137,698,000港元)。

ANNUAL REPORT 2018 年報 182

## Five-Year Financial Summary 五年財務摘要

For the year ended 31 March 2018 截至二零一八年三月三十一日止年度

The summarised consolidated results, assets and liabilities of the Group for the last five financial years, as extracted from the audited financial statements of the Group, were set out below:

本集團過去五個財政年度之綜合業績、資產及負 債(摘錄自本集團經審核財務報表)概列如下:

		Year ended 31 March 截至三月三十一日止年度				
		2014	2015	2016	2017	2018
		二零一四年 HK\$'000 千港元	二零一五年 <i>二</i> HK\$'000 千港元	二零一六年 <u>-</u> HK\$'000 千港元	二零一七年 HK\$'000 千港元	二零一八年 <b>HK\$′000</b> 千港元
Revenue	收益	679,891	320,079	123,372	153,572	140,208
Loss before tax	除税前虧損 所得税	(132,825) (12)	(77,175)	(41,111)	(67,963)	(83,027)
Loss for the year from	所存抗 來自持續經營業務之	(12)	(1,709)	(656)		_
continuing operations Loss for the year from	本年度虧損 來自已終止業務之	(132,837)	(78,884)	(41,767)	(67,963)	(83,027)
discontinuing operations	本年度虧損	(52,121)	(9,677)	(5,669)	-	-
Loss for the year	本年度虧損	(184,958)	(88,561)	(47,436)	(67,963)	(83,027)
Attributable to:	應佔:					
Owners of the Company Non-controlling interests	本公司擁有人 非控股權益	(152,201) (32,757)	(81,134) (7,427)	(42,167) (5,269)	(64,708) (3,255)	(82,200) (827)

		<b>As at 31 March</b> 於三月三十一日				
		2014 二零一四年 HK\$'000 千港元	2015 二零一五年 , HK\$'000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元	2018 二零一八年 HK\$'000 千港元
Assets and liabilities	資產及負債	\				
Total assets Total liabilities	資產總值 負債總額	441,760 (94,904)	316,665 (52,348)	361,642 (43,047)	410,655 (42,365)	329,946 (40,783)
Net assets	資產淨值	346,856	264,317	318,595	368,290	289,163
Non-controlling interests	非控股權益	(29,549)	(36,976)	(42,245)	(45,500)	(46,327)

183 HONG KONG LIFE SCIENCES AND TECHNOLOGIES GROUP LIMITED 香港生命科學技術集團有限公司



Hong Kong Life Sciences and Technologies Group Limited 香港生命科學技術集團有限公司